

[illegible]

Программу составил(и):

кандидат богословия, кандидат исторических наук, доцент, проректор по научно-богословской работе, протоиерей Константин Александрович Костромин

Рабочая программа научного исследования

Подготовка диссертации на соискание ученой степени кандидата наук

ФГТ

Федеральные государственные требования к структуре программ подготовки научных и научно-педагогических кадров в аспирантуре (адъюнктуре), условиям их реализации, срокам освоения этих программ с учетом различных форм обучения, образовательных технологий и особенностей отдельных категорий аспирантов (адъюнктов) (приказ Минобрнауки России от 20.10.2021 г. № 951)

составлена на основании учебного плана:

Направление 5.11.2. Историческая теология (по исследовательскому направлению: православие, ислам, иудаизм)

утвержденного учёным советом образовательной организации от 26.04.2023 протокол № 4 (988)

Рабочая программа одобрена на заседании кафедры

Кафедра церковной истории

Протокол от _____ 2023 г. № ____

Срок действия программы: 2023-2026 уч.г.

Зав. кафедрой: доктор богословия, профессор протоиерей Георгий (Юрий) Николаевич Митрофанов

Визирование программы в очередном учебном году

Программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для исполнения в 2024-2025 учебном году на заседании кафедры

Кафедра церковной истории

Протокол от ____ 2024 г. № ____

Зав. кафедрой: доктор богословия, профессор протоиерей Георгий (Юрий) Николаевич
Митрофанов

Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году

Программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для исполнения в 2025-2026 учебном году на заседании кафедры

Кафедра церковной истории

Протокол от ____ 2025 г. № ____

Зав. кафедрой: доктор богословия, профессор протоиерей Георгий (Юрий) Николаевич
Митрофанов

1. ЦЕЛИ ПРОВЕДЕНИЯ НАУЧНОГО ИССЛЕДОВАНИЯ

1.1	Цель - написание и оформление текста диссертации для последующего представления на итоговой аттестации и защиты на соискание ученой степени кандидата наук.
-----	---

2. МЕСТО НАУЧНОГО ИССЛЕДОВАНИЯ В СТРУКТУРЕ ООП

Цикл (раздел) ООП:	1.1
2.1	Требования к предварительной подготовке обучающегося:
2.1.1	Научно-исследовательская практика
2.1.2	Подготовка публикаций и докладов по теме диссертации
2.1.3	Актуальные вопросы церковной истории
2.1.4	Древний язык
2.1.5	Иностранный язык
2.1.6	Иностранный язык в сфере научных исследований
2.1.7	История и философия науки
2.1.8	Методика написания научной работы
2.2	Дисциплины и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:
2.2.1	Представление подготовленной диссертации на соискание ученой степени кандидата наук

3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ПРОВЕДЕНИЯ НАУЧНОГО ИССЛЕДОВАНИЯ

УК-1: способность к критическому анализу и оценке современных научных достижений, генерированию новых идей при решении исследовательских и практических задач, в том числе в междисциплинарных областях

Знать:

методологию анализа и оценки современных научных достижений;
критерии оценки современных научных достижений в области теологии и междисциплинарных областях;
основные методологические принципы критического анализа, применяемые в области теологии.

Уметь:

критически анализировать и оценивать актуальность, степень разработанности и новизну современных научных достижений;
осуществлять выбор методов критического анализа и оценки современных научных достижений;
соотносить научные достижения с вероучительными положениями и Священным Писанием.

Владеть:

способностью применять опыт критического анализа и оценки современных научных достижений;
навыками альтернативного решения поставленных исследовательских задач;
навыками критического анализа и оценки собственных результатов исследования.

УК-2: способность проектировать и осуществлять комплексные исследования, в том числе междисциплинарные, на основе целостного системного научного мировоззрения

Знать:

принципы проведения комплексных и междисциплинарных исследований;
основные проблемы и специфику взаимодействия религии и научного знания;
стандарты оформления и нормативы осуществления научного исследования.

Уметь:

выводить научные исследования теологической направленности в широкий междисциплинарный контекст на основании целостного научного знания;
выявлять концептуальную схему междисциплинарного исследования;
решать исследовательские задачи в рамках научного коллектива.

Владеть:

способностью интегрировать решение частных исследовательских задач в целостное системное научное мировоззрение;
навыками выработки междисциплинарных представлений об объекте изучения;
навыками определения и выбора концептов и понятий для междисциплинарного исследования.

ОПК-1: готовность использовать методологию исследований в области теологии**Знать:**

основные методологические принципы построения научно-исследовательской работы в области теологии;
специфику общенаучных и частно-научных методов исследования в области теологии;
границы применения научных методов в области теологии.

Уметь:
соблюдать этапы подготовки диссертации в соответствии с заданной логикой исследования; применять разновидности богословского метода; соответствовать стандартам и требованиям к оформлению, предъявляемым к диссертации.
Владеть:
навыками анализа и оценки источников и литературы; навыками работы с архивными фондами, цифровыми и библиографическими базами данных; навыками прогнозирования результатов диссертационного исследования.

ОПК-2: способность осуществлять научную деятельность в области теологии

Знать:
место и границы научной проблемы диссертации в рамках группы научной специальности; теоретическую базу исследований из сопряженных предметных областей; значение и вклад диссертационного исследования в области теологии.
Уметь:
выявлять в диссертационном исследовании теологическую (богословскую) проблематику; использовать в диссертации фундаментальные и классические труды из области теологии; корректно употреблять в диссертации богословский терминологический аппарат.
Владеть:
способностью соотносить результаты научной деятельности со Священным Писанием и Преданием; способностью применять результаты исследования в диссертации; навыками критической оценки результатов научной деятельности в области теологии.

ПК-2: способность решать исследовательские задачи в области актуальных проблем церковной истории

Знать:
персоналии и их труды в рамках области исследования; историографию по теме исследования; актуальность проблематики диссертации в контексте церковно-исторической науки.
Уметь:
определять объект и предмет исследования, формулировать цели и задачи диссертации; формировать и аргументированно отстаивать собственную исследовательскую позицию в положениях и выводах диссертации; излагать новые научно обоснованные практические решения актуальной проблемы церковной истории.
Владеть:
навыками объективной оценки результатов исследования по теме диссертации; способностью применять принципы исторической науки при решении исследовательских задач; способностью определять научную актуальность и новизну церковно-исторических тем.

В результате проведения научного исследования обучающийся должен:

3.1 Знать:	
3.1.1	методологию, принципы, критерии критического анализа;
3.1.2	принципы, способы и проблематику осуществления комплексных, в т.ч. междисциплинарных исследований;
3.1.3	принципы, специфику и границу применения методов в области теологии;
3.1.4	актуальность, новизну, степень исследования темы диссертации;
3.1.5	источники, историографию и проблематику по теме диссертационного исследования.
3.2 Уметь:	
3.2.1	осуществлять критический анализ и оценку источников и литературы;
3.2.2	осуществлять в рамках подготовки диссертации междисциплинарные и комплексные исследования;
3.2.3	применять общенаучные и богословские методы;
3.2.4	соблюдать последовательность и логику исследования, оформлять структурные части диссертации;
3.2.5	четко актуализировать теологическую и церковно-историческую проблематику в процессе диссертационного исследования;
3.2.6	аргументированно и последовательно излагать исследовательскую позицию и значимость результатов исследования.
3.3 Владеть:	
3.3.1	навыками критической самооценки результатов исследования и способностью к альтернативному решению возникших в процессе научной работы задач;
3.3.2	способностью решать исследовательские задачи в контексте целостного системного научного знания;
3.3.3	навыками работы с источниками, обобщения и грамотного оформления результатов проведенного исследования;

3.3.4	способностью соотносить результаты проведенного исследования с христианской традицией;
3.3.5	навыками обобщения результатов диссертационного исследования.

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ НАУЧНОГО ИССЛЕДОВАНИЯ

Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр / Курс	Часов	Примечание
	Раздел 1. Первый курс			
1.1	Выбор научной проблемы; оценка актуального состояния и степени разработанности научной проблемы; обоснование актуальности, новизны, определение цели, задач, предмета, объекта исследования; формулировка и утверждение темы диссертации; формулировка гипотезы; составление рабочего варианта структуры диссертации; разработка и обоснование теоретической основы исследования; критический анализ и выбор методик исследования. Сбор, систематизация, обзор и анализ источников и литературы. /Ср/	1	412	
1.2	Консультации с научным руководителем /Пр/	1	18	
1.3	Промежуточная аттестация /Зачёт/	1	2	
1.4	Сбор, систематизация, обзор и анализ источников и литературы. Подготовка текста диссертации. /Ср/	2	412	
1.5	Консультации с научным руководителем /Пр/	2	18	
1.6	Промежуточная аттестация (защита курсовой работы) /ЗачётСОц/	2	2	
	Раздел 2. Второй курс			
2.1	Сбор, систематизация, обзор и анализ источников и литературы. Подготовка текста диссертации. /Ср/	3	412	
2.2	Консультации с научным руководителем /Пр/	3	18	
2.3	Промежуточная аттестация /Зачёт/	3	2	
2.4	Сбор, систематизация, обзор и анализ источников и литературы. Обзор и анализ источников и литературы, обобщение результатов исследования. Подготовка текста диссертации. /Ср/	4	412	
2.5	Консультации с научным руководителем /Пр/	4	18	
2.6	Промежуточная аттестация (защита курсовой работы) /ЗачётСОц/	4	2	
	Раздел 3. Третий курс			
3.1	Сбор, систематизация, обзор и анализ источников и литературы, обобщение результатов исследования, формулировка ключевых положений диссертации. Подготовка текста диссертации. /Ср/	5	412	
3.2	Консультации с научным руководителем /Пр/	5	18	
3.3	Промежуточная аттестация /Зачёт/	5	2	
3.4	Окончательная формулировка ключевых положений, выводов и оформление текста диссертации. /Ср/	6	412	
3.5	Консультации с научным руководителем /Пр/	6	18	
3.6	Промежуточная аттестация /ЗачётСОц/	6	2	

5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

5.1. Контрольные вопросы и задания

Аттестация по подготовке диссертации осуществляется в соответствии с индивидуальным планом научной деятельности аспиранта. В период проведения промежуточной аттестации научный руководитель представляет на кафедру отзыв о качестве, своевременности и успешности подготовки диссертации. По итогам II и IV семестров в рамках дифференцированного зачета результат по подготовке диссертации учитывает оценки научного руководителя и рецензента за курсовую работу, а также защиты курсовой работы аспирантом. По итогам 6 семестра на основании рецензий и отзыва научного руководителя кафедра выносит решение о допуске аспиранта к итоговой аттестации.

5.2. Темы письменных работ

Курсовая работа в рамках главы диссертации.

5.3. Критерии оценки

Результаты подготовки диссертации по результатам I, III и V семестров определяются на заседании кафедры оценками «зачет» и «незачет» по рекомендации научного руководителя. По результатам II, IV и VI семестров работа по подготовке диссертации оценивается отметками: «отлично», «хорошо», «удовлетворительно», «неудовлетворительно». В ходе промежуточной аттестации учитываются качество, своевременность и успешность подготовки диссертации в

соответствии индивидуальным планом научной деятельности. Определяющее значение в ходе аттестации по результатам II и IV семестров имеют критерии оценки курсовой работы, приведенные в Методических указаниях по подготовке диссертации на соискание ученой степени кандидата наук. По результатам 6-го семестра итоговая оценка за подготовленную аспирантом диссертацию складывается из оценок, выставляемые рецензентами работ и определяемые по критериям, представленным в Методических указаниях по подготовке диссертации на соискание ученой степени кандидата наук. В случае возникновения спорной оценки по результатам рецензий решающее значение в определении итоговой оценки играет отзыв научного руководителя.

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ НАУЧНОГО ИССЛЕДОВАНИЯ

6.1. Рекомендуемая литература

6.1.1. Основная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год, стр.	URL адресс
Л1.1	Рогожин М. Ю.	Подготовка и защита письменных работ: учебно-практическое пособие	М.-Берлин: Директ-Медиа, 2014. 238 с.	http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=253712
Л1.2	Шкляр М. Ф.	Основы научных исследований: учебное пособие	М.: Издательско-торговая корпорация «Дашков и К°», 2017. 208 с.	http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=450782
Л1.3	Колесникова, Н.И.	От конспекта к диссертации : учебное пособие	Москва : ФЛИНТА, 2018. 289	https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=364144

6.1.2. Дополнительная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год, стр.	URL адресс
Л2.1	Умнов В. С., Самойлик Н. А.	Научное исследование: теория и практика	Новокузнецк: Кузбасская государственная педагогическая академия, 2010. 99 с.	http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=88691
Л2.2	Горелов В. П., Горелов С. В.	Докторантам, аспирантам, соискателям учёных степеней и учёных званий: практическое пособие	М.-Берлин: Директ-Медиа, 2016. 736 с.	http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=428233

6.2 Перечень программного обеспечения

- 6.2.1 Специализированное программное обеспечение в данном курсе не используется.

6.3 Перечень информационных справочных систем

6.3.1	Высшая аттестационная комиссия при Министерстве образования и науки Российской Федерации (ВАК при Минобрнауки России)- http://vak.ed.gov.ru/
6.3.2	КонсультантПлюс - http://www.consultant.ru
6.3.3	Научная электронная библиотека - https://elibrary.ru
6.3.4	Российский научный фонд - https://xn--mlafn.xn--plai
6.3.5	Система дистанционного обучения СПбДА Moodle - https://learn.spbda.ru/
6.3.6	Электронная библиотека "Университетская библиотека онлайн" - http://biblioclub.ru
6.3.7	ЭБС «Лань» - https://e.lanbook.com
6.3.8	Электронная библиотека "Theologica" - https://theologica.ru

7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ НАУЧНОГО ИССЛЕДОВАНИЯ

7.1	Учебная аудитория для проведения консультаций.
7.2	Помещение для самостоятельной работы, оснащенное компьютерной техникой с возможностью подключения к сети Интернет.
7.3	Мультимедиа-проектор, стационарный проекционный экран.
7.4	Компьютер.

8. МЕТОДИЧЕСКИЕ МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ НАУЧНОГО ИССЛЕДОВАНИЯ

Методические рекомендации и указания для обучающихся по дисциплине представлены на кафедре и включают в себя: Положение о порядке проведения научного исследования аспирантами.

Методические указания по подготовке диссертации на соискание ученой степени кандидата наук.

[illegible]

Программу составил(и):

*кандидат богословия, кандидат исторических наук, доцент, проректор по научно-богословской работе Санкт-Петербургской Духовной Академии, протоиерей
Константин Александрович Костромин*

Рабочая программа научного исследования

Подготовка публикаций и докладов по теме диссертации

ФГТ

Федеральные государственные требования к структуре программ подготовки научных и научно-педагогических кадров в аспирантуре (адъюнктуре), условиям их реализации, срокам освоения этих программ с учетом различных форм обучения, образовательных технологий и особенностей отдельных категорий аспирантов (адъюнктов) (приказ Минобрнауки России от 20.10.2021 г. № 951)

составлена на основании учебного плана:

Направление 5.11.2. Историческая теология (по исследовательскому направлению: православие, ислам, иудаизм)
утвержденного учёным советом образовательной организации от 26.04.2023 протокол № 4 (988)

Рабочая программа одобрена на заседании кафедры

Кафедра церковной истории

Протокол от _____ 2023 г. № ____

Срок действия программы: 2023-2026 уч.г.

Зав. кафедрой: доктор богословия, профессор протоиерей Георгий (Юрий) Николаевич Митрофанов

Визирование программы в очередном учебном году

Программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для исполнения в 2024-2025 учебном году на заседании кафедры

Кафедра церковной истории

Протокол от ____ 2024 г. № ____

Зав. кафедрой: доктор богословия, профессор протоиерей Георгий (Юрий) Николаевич
Митрофанов

Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году

Программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для исполнения в 2025-2026 учебном году на заседании кафедры

Кафедра церковной истории

Протокол от ____ 2025 г. № ____

Зав. кафедрой: доктор богословия, профессор протоиерей Георгий (Юрий) Николаевич
Митрофанов

1. ЦЕЛИ ПРОВЕДЕНИЯ НАУЧНОГО ИССЛЕДОВАНИЯ

1.1	Цель – апробация результатов научной деятельности в форме публикаций в рецензируемых научных изданиях, докладов на конференциях, научных форумах и круглых столах.
1.2	Задачи:
1.3	формирование навыков научной дискуссии, презентации и публичной защиты результатов научно-исследовательской деятельности;
1.4	стимулирование навыков самостоятельной аналитической работы;
1.5	формирование комплексного представления о специфике деятельности научно работника по соответствующей научной специальности;
1.6	участие аспиранта в научно-исследовательской работе, проводимой кафедрой;
1.7	апробация знаний, умений и навыков, полученных в результате прохождения научно-исследовательской практики;
1.8	выявление творческих возможностей аспиранта, уровня его научно-теоретической и специальной подготовки, способности к самостоятельному мышлению;
1.9	выявление готовности аспиранта к прохождению итоговой аттестации;
1.10	оценка соответствия результатов научных исследований требуемым критериям.

2. МЕСТО НАУЧНОГО ИССЛЕДОВАНИЯ В СТРУКТУРЕ ОПОП

Цикл (раздел) ООП:		1.2
2.1	Требования к предварительной подготовке обучающегося:	
2.1.1	Научно-исследовательская практика	
2.1.2	Актуальные вопросы церковной истории	
2.1.3	Древний язык	
2.1.4	Иностранный язык	
2.1.5	Иностранный язык в сфере научных исследований	
2.1.6	История и философия науки	
2.1.7	Методика написания научной работы	
2.1.8	Христианская теология и современное научное знание	
2.2	Дисциплины и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:	
2.2.1	Представление подготовленной диссертации на соискание ученой степени кандидата наук	

3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ПРОВЕДЕНИЯ НАУЧНОГО ИССЛЕДОВАНИЯ

УК-1: способность к критическому анализу и оценке современных научных достижений, генерированию новых идей при решении исследовательских и практических задач, в том числе в междисциплинарных областях

Знать:

методологию анализа и оценки современных научных достижений;
критерии оценки современных научных достижений в области теологии и междисциплинарных областях;
основные методологические принципы критического анализа, применяемые в области теологии.

Уметь:

критически анализировать и оценивать актуальность, степень разработанности и новизну современных научных достижений;
осуществлять выбор методов критического анализа и оценки современных научных достижений;
соотносить научные достижения с вероучительными положениями и Священным Писанием.

Владеть:

способностью применять опыт критического анализа и оценки современных научных достижений;
навыками альтернативного решения поставленных исследовательских задач;
навыками критического анализа и оценки собственных результатов исследования.

УК-2: способность проектировать и осуществлять комплексные исследования, в том числе междисциплинарные, на основе целостного системного научного мировоззрения

Знать:

принципы проведения комплексных и междисциплинарных исследований;
основные проблемы и специфику взаимодействия религии и научного знания;
стандарты оформления и нормативы осуществления научного исследования.

Уметь:

выводить научные исследования теологической направленности в широкий междисциплинарный контекст на основании

целостного научного знания;
выявлять концептуальную схему междисциплинарного исследования;
решать исследовательские задачи в рамках научного коллектива.

Владеть:

способностью интегрировать решение частных исследовательских задач в целостное системное научное мировоззрение;
навыками выработки междисциплинарных представлений об объекте изучения;
навыками определения и выбора концептов и понятий для междисциплинарного исследования.

ОПК-1: готовность использовать методологию исследований в области теологии**Знать:**

основные методологические принципы построения научно-исследовательской работы в области теологии;
специфику общенаучных и частно-научных методов исследования в области теологии;
границы применения научных методов в области теологии.

Уметь:

соответствовать логике исследования в рамках публикаций;
применять разновидности богословского метода;
осуществлять рецепцию общенаучных и частно-научных методов в области теологии.

Владеть:

методами и приемами анализа источников;
навыками работы с архивными фондами, цифровыми и библиографическими базами данных;
навыками прогнозирования результатов исследования.

ОПК-2: способность осуществлять научную деятельность в области теологии**Знать:**

критериальные основания теологического исследования;
специфику научной деятельности в области теологии;
систему и специфику изданий теологической направленности.

Уметь:

выделять теологическую (богословскую) проблематику в публикациях и докладах;
решать исследовательскую задачу в объеме публикаций и докладов;
соответствовать стандартам и требованиям к оформлению, предъявляемым к публикациям.

Владеть:

способностью определять новизну исследования в рамках апробации;
способностью обобщать результаты диссертационного исследования в публикациях и докладах;
навыками критической оценки результатов научной деятельности в области теологии.

ПК-2: способность решать исследовательские задачи в области актуальных проблем церковной истории**Знать:**

персоналии и их труды в области церковной истории;
историографию церковной истории;
проблематику церковной истории.

Уметь:

критически анализировать церковно-исторические и исторические источники;
формировать и аргументированно отстаивать собственную исследовательскую позицию;
применять систему исторических методов исследования в церковной истории.

Владеть:

способностью применять принципы исторической науки при решении исследовательских задач в области актуальных проблем церковной истории;
способностью выявлять актуальные церковно-исторические темы для апробации.

В результате проведения научного исследования обучающийся должен:

3.1	Знать:
3.1.1	методологию, принципы, критерии критического анализа;
3.1.2	принципы, способы и проблематику осуществления комплексных, в т.ч. междисциплинарных исследований;
3.1.3	принципы, специфику и границу применения методов в области теологии;
3.1.4	специфику, принципы и формы научной деятельности в области теологии;
3.1.5	источники, историографию и проблематику исследования.
3.2	Уметь:
3.2.1	осуществлять критический анализ и оценку источников и литературы по теме диссертации;

3.2.2	осуществлять в рамках проблематики диссертационного исследования междисциплинарные и комплексные исследования;
3.2.3	грамотно применять общенаучные и богословские методы;
3.2.4	четко актуализировать теологическую и церковно-историческую проблематику;
3.2.5	аргументированно обосновывать и отстаивать исследовательскую позицию в рамках апробации результатов диссертационного исследования.
3.3	Владеть:
3.3.1	навыками критической самооценки результатов исследования и способностью к альтернативному решению поставленных задач;
3.3.2	способностью решать исследовательские задачи в контексте целостного системного научного знания;
3.3.3	навыками работы с источниками, обобщения и грамотного технического оформления результатов проведенного исследования;
3.3.4	способностью соотносить результаты проведенного исследования с христианской традицией и мировоззрением;
3.3.5	навыками выявления и определения церковно-исторической проблематики.

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ НАУЧНОГО ИССЛЕДОВАНИЯ

Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр / Курс	Часов	Примечание
	Раздел 1. Первый год обучения			
1.1	Апробация результатов научной деятельности в публикациях и докладах. /Ср/	1	340	
1.2	Консультации с научным руководителем. /Пр/	1	18	
1.3	Промежуточная аттестация. /Зачёт/	1	2	
1.4	Апробация результатов научной деятельности в публикациях и докладах. /Ср/	2	340	
1.5	Консультации с научным руководителем. /Пр/	2	18	
1.6	Промежуточная аттестация. /Зачёт/	2	2	
	Раздел 2. Второй год обучения			
2.1	Апробация результатов научной деятельности в публикациях и докладах. /Ср/	3	340	
2.2	Консультации с научным руководителем. /Пр/	3	18	
2.3	Промежуточная аттестация. /Зачёт/	3	2	
2.4	Апробация результатов научной деятельности в публикациях и докладах. /Ср/	4	340	
2.5	Консультации с научным руководителем. /Пр/	4	18	
2.6	Промежуточная аттестация. /Зачёт/	4	2	
	Раздел 3. Третий год обучения			
3.1	Апробация результатов научной деятельности в публикациях и докладах. /Ср/	5	340	
3.2	Консультации с научным руководителем. /Пр/	5	18	
3.3	Промежуточная аттестация. /Зачёт/	5	2	
3.4	Апробация результатов научной деятельности в публикациях и докладах. /Ср/	6	340	
3.5	Консультации с научным руководителем. /Пр/	6	18	
3.6	Промежуточная аттестация. /Зачёт/	6	2	

5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

5.1. Контрольные вопросы и задания

Промежуточная аттестация осуществляется в соответствии с индивидуальным планом научной деятельности. В период проведения промежуточной аттестации научный руководитель представляет на кафедру отзыв о качестве, своевременности и успешности научной деятельности по подготовке публикаций и докладов. На заседание кафедры аспирант предоставляет перечень публикаций и выступлений с докладами на конференциях. При необходимости аспирант выступает с докладом о проделанной работе.

5.2. Темы письменных работ

Письменные работы не предусмотрены.

5.3. Критерии оценки

Результаты подготовки публикаций и докладов определяются на заседании кафедры оценками «зачет» и «незачет» по рекомендации научного руководителя.
В ходе промежуточной аттестации учитываются количество подготовленных публикаций и докладов в соответствии с индивидуальным планом научной деятельности, а также выступление аспиранта на заседании кафедры.

Оценка «зачет» выставляется, если аспирантом выполнен индивидуальный план научной деятельности.
Оценка «незачет» выставляется, если аспирантом не выполнен индивидуальный план научной деятельности.

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ НАУЧНОГО ИССЛЕДОВАНИЯ

6.1. Рекомендуемая литература

6.1.1. Основная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год, стр.	URL адресс
Л1.1	Рогожин М. Ю.	Подготовка и защита письменных работ: учебно-практическое пособие	М.-Берлин: Директ-Медиа, 2014. 238 с.	http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=253712
Л1.2	Шкляр М. Ф.	Основы научных исследований: учебное пособие	М.: Издательско-торговая корпорация «Дашков и К°», 2017. 208 с.	http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=450782
Л1.3	Попков В. Н.	Научно-исследовательская деятельность: учебное пособие	Омск: Издательство СибГУФК, 2007. 339 с.	http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=298132

6.1.2. Дополнительная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год, стр.	URL адресс
Л2.1	Горелов В. П., Горелов С. В.	Докторантам, аспирантам, соискателям учёных степеней и учёных званий: практическое пособие	М.-Берлин: Директ-Медиа, 2016. 736 с.	http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=428233
Л2.2	Радаев В. В.	Как организовать и представить исследовательский проект: 75 простых правил: научно-популярное издание	М.: Издательский дом Высшей школы экономики, 2001. 205 с.	http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=445617

6.2 Перечень программного обеспечения

6.2.1	Специализированное программное обеспечение в данном курсе не используется.
-------	--

6.3 Перечень информационных справочных систем

6.3.1	Высшая аттестационная комиссия при Министерстве образования и науки Российской Федерации (ВАК при Минобрнауки России) - http://vak.minobrnauki.gov.ru
6.3.2	"Православная Энциклопедия" [электронная версия] - http://www.pravenc.ru
6.3.3	Цифровая база данных полнотекстовых научных журналов и книг JSTOR - https://www.jstor.org
6.3.4	ЭБС "Университетская библиотека ONLINE" - http://biblioclub.ru
6.3.5	ЭБС «Лань» - https://e.lanbook.com
6.3.6	Электронная библиотека "Theologica" - https://theologica.ru
6.3.7	Система дистанционного обучения СПбДА - https://learn.spbda.ru/

7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ НАУЧНОГО ИССЛЕДОВАНИЯ

7.1	Учебная аудитория для проведения контактной работы, с посадочными местами по количеству обучающихся, рабочим местом для преподавателя
7.2	Помещение для самостоятельной работы, оснащенное компьютерной техникой с возможностью подключения к сети Интернет
7.3	Мультимедиа-проектор, стационарный проекционный экран
7.4	Компьютер
7.5	Акустическая система

8. МЕТОДИЧЕСКИЕ МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ НАУЧНОГО ИССЛЕДОВАНИЯ

Положение о порядке проведения научного исследования аспирантами.
Методические указания по проведению научного исследования для аспирантов.

УТВЕРЖДАЮ

протоиерей Владимир Хулап
проректор по учебной работе

" ____ " _____ 2023 г.

Методика написания научной работы

Рабочая программа дисциплины (модуля)

Закреплена за кафедрой	Кафедра церковно-практических дисциплин		
Учебный план:	5.11.2._2023.plx		
Титул учебного плана:	Направление 5.11.2. Историческая теология (по исследовательскому направлению: православие, ислам, иудаизм)		
Форма обучения	очная		
Общая трудоемкость	2 ЗЕТ		
Часов по учебному плану	72	Виды контроля в семестрах: зачеты 1	
в том числе:			
аудиторные занятия	36		
самостоятельная работа	34		
часов на контроль	2		

Распределение часов дисциплины по семестрам

Семестр (<Курс>.<Семестр на курсе>)	1 (1.1)		Итого	
Неделя	15	3/6		
Вид занятий	уп	рп	уп	рп
Лекции	18	18	18	18
Практические	18	18	18	18
Итого ауд.	36	36	36	36
Контактная работа	36	36	36	36
Сам. работа	34	34	34	34
Часы на контроль	2	2	2	2
Итого	72	72	72	72

Программу составил(и):

доктор исторических наук, профессор, Петров Алексей Владимирович

Рабочая программа дисциплины

Методика написания научной работы

ФГТ

Федеральные государственные требования к структуре программ подготовки научных и научно-педагогических кадров в аспирантуре (адъюнктуре), условиям их реализации, срокам освоения этих программ с учетом различных форм обучения, образовательных технологий и особенностей отдельных категорий аспирантов (адъюнктов) (приказ Минобрнауки России от 20.10.2021 г. № 951)

составлена на основании учебного плана:

Направление 5.11.2. Историческая теология (по исследовательскому направлению: православие, ислам, иудаизм)

утвержденного учёным советом образовательной организации от 26.04.2023 протокол № 4 (988)

Рабочая программа одобрена на заседании кафедры

Кафедра церковно-практических дисциплин

Протокол от ____ 2023 г. № ____

Срок действия программы: 2023-2026 уч.г.

Зав. кафедрой: доктор теологии (PhD), доцент протоиерей Владимир Федорович Хулап

Визирование РПД в очередном учебном году

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для исполнения в 2024-2025 учебном году на заседании кафедры

Кафедра церковно-практических дисциплин

Протокол от ____ 2024 г. № ____

Зав. кафедрой: доктор теологии (PhD), доцент протоиерей Владимир Федорович Хулап

Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для исполнения в 2025-2026 учебном году на заседании кафедры

Кафедра церковно-практических дисциплин

Протокол от ____ 2025 г. № ____

Зав. кафедрой: доктор теологии (PhD), доцент протоиерей Владимир Федорович Хулап

1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

1.1	Цель освоения дисциплины - знакомство аспирантов с современными методологическими принципами и подходами к научному исследованию, а также формирование у них навыков подготовки, написания, оформления и представления научных работ. Цель конкретизируется частными задачами:
1.2	познакомить с содержанием и формами научного исследования;
1.3	продемонстрировать основные методы научного познания и обеспечить возможности их практического применения в исследовательской деятельности;
1.4	объяснить особенности каждого вида научной работы и изложить этику научного труда;
1.5	внедрить конкретные методики обработки источников информации;
1.6	подготовить к научно-исследовательской работе, а также к написанию и защите кандидатской диссертации;
1.7	сформировать представление об издательских особенностях современной научной продукции.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП

Цикл (раздел) ООП:	2.1.4
2.1	Требования к предварительной подготовке обучающегося:
2.1.1	История и философия науки
2.2	Дисциплины и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:
2.2.1	Научно-исследовательская практика
2.2.2	Подготовка диссертации на соискание ученой степени кандидата наук
2.2.3	Подготовка публикаций и докладов по теме диссертации
2.2.4	Христианская теология и современное научное знание
2.2.5	Иностранный язык в сфере научных исследований
2.2.6	Актуальные вопросы церковной истории
2.2.7	Представление подготовленной диссертации на соискание ученой степени кандидата наук

3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

УК-2: способность проектировать и осуществлять комплексные исследования, в том числе междисциплинарные, на основе целостного системного научного мировоззрения	
Знать:	
специфику научной работы на современном этапе, задачи научного работника; основные способы проектирования и осуществления научных исследований на основе целостного системного научного мировоззрения; особенности и принципы апробации результатов научного исследования.	
Уметь:	
выявлять общую проблематику в комплексных и междисциплинарных исследованиях; грамотно оформлять ссылки на источники и литературу в процессе научного исследования; критично относиться к собственным результатам научно-исследовательской деятельности.	
Владеть:	
навыками анализа и сопоставления научных данных; навыками выявления теологических проблем в междисциплинарном поле и постановки исследовательских задач; критериями объективного научного знания.	

ОПК-1: готовность использовать методологию исследований в области теологии

Знать:	
основные методологические принципы и способы построения научно-исследовательской работы; специфику общенаучных и частно-научных методов исследования; понятие о границах применения научных методов в теологии.	
Уметь:	
применять разновидности богословского метода; соответствовать техническим стандартам представления результатов научного исследования; определять степень изученности и актуальность научной проблемы.	
Владеть:	
навыками объективного анализа источников; способами обработки и классификации большого массива научных данных; умением формулировать составные части введения диссертации.	

В результате освоения дисциплины обучающийся должен:

3.1	Знать:
3.1.1	специфику современной науки;
3.1.2	способы и формы организации научных исследований в области теологии;
3.1.3	методологические принципы, специфику общенаучных и частно-научных методов, границы их применения;
3.1.4	законодательные основы, государственные стандарты и этические принципы научного исследования.
3.2	Уметь:
3.2.1	проектировать и осуществлять комплексные и междисциплинарные исследования, в том числе в форме диссертации;
3.2.2	следовать логике исследования;
3.2.3	пользоваться разновидностями богословского метода;
3.2.4	оформлять научные работы в соответствии со стандартами.
3.3	Владеть:
3.3.1	навыками постановки исследовательских задач;
3.3.2	способами поиска и обработки научной информации;
3.3.3	критериями объективного научного знания и навыками использования новейших информационно-коммуникативных технологий;
3.3.4	навыками анализа и оценки источников.

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр / Курс	Часов	Примечание
	Раздел 1. Феномен познания			
1.1	«Первичное» (научное) и «вторичное» (учебное) познание /Лек/	1	2	
1.2	Соотношение «первичного» и «вторичного» познания /Лек/	1	2	
	Раздел 2. Методы научного познания			
2.1	Универсальные методы познания: анализ и синтез, абстрагирование, обобщение, индукция и дедукция, аналогия, моделирование /Лек/	1	2	
2.2	Эмпирические и теоретические научные методы: наблюдение, описание, измерение, эксперимент; идеализация и формализация, аксиоматический метод, гипотетико-дедуктивный метод, восхождение от абстрактного к конкретному, исторический и логический методы /Лек/	1	2	
	Раздел 3. Основные формы научного знания и основные жанры научных произведений. Материалы гуманитарного исследования.			
3.1	Факт, проблема, гипотеза, теория /Лек/	1	2	
3.2	Статьи и монографии /Лек/	1	1	
3.3	Источники и научная литература /Лек/	1	1	
	Раздел 4. Подготовка диссертации			
4.1	Новейшие инструктивные документы о требованиях к соискателям, членам диссертационных советов, ведущим организациям, официальным оппонентам /Лек/	1	2	
4.2	Структура диссертации. Автореферат диссертации. Апробация диссертации. Оформление диссертации. Защита диссертации. Заключение диссертационного совета. Новейшие инструктивные документы о требованиях к диссертациям и авторефератам. /Лек/	1	2	
4.3	Ознакомление с новейшими инструктивными документами о требованиях к диссертациям, соискателям, членам диссертационных советов, ведущим организациям, официальным оппонентам /Ср/	1	17	
4.4	Поиск и выбор темы диссертации. Определение степени изученности избранной темы. Объект и предмет исследования. Цели и задачи диссертационного исследования. Научная новизна диссертации. Положения, выносимые на защиту и результаты исследования /Лек/	1	2	
4.5	Тестовое задание по пройденному материалу /Пр/	1	2	
4.6	Подготовка проекта диссертационного исследования /Ср/	1	17	
4.7	Защита проекта диссертационного исследования /Пр/	1	16	
4.8	Промежуточная аттестация /Зачёт/	1	2	

5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

5.1. Контрольные вопросы и задания

Задание текущего контроля.

В письменной и в презентационной форме аспирант представляет на обсуждение проект-структуру собственного диссертационного исследования. Данное задание является допуском к зачету.

Вопросы для промежуточной аттестации.

1. Феномен познания.
2. Основные особенности научного познания.
3. Соотношение научного познания с другими видами познания.
4. Наука и религия.
5. Верующие учёные.
6. Плюралистический характер современной гуманитарной культуры.
7. Феномен православной гуманитаристики.
8. Церковные науки как познавательный феномен.
9. Универсальные методы познания: анализ и синтез.
10. Универсальные методы познания: абстрагирование, обобщение, индукция и дедукция.
11. Эмпирические методы познания: наблюдение, описание, измерение, эксперимент.
12. Теоретические методы познания: идеализация и формализация, аксиоматический метод, гипотетико-дедуктивный метод, восхождение от абстрактного к конкретному.
13. Теоретические методы познания: исторический и логический методы.
14. Понятия о факте и научной проблеме.
15. Концепция факта в философии науки.
16. Научная проблема.
17. Гипотеза и теория.
18. Основные жанры научных произведений.
19. Источники и исследовательские сочинения.
20. Классификации источников.
21. Новейшие требования к диссертациям и соискателям.
22. Новейшие требования к членам диссертационных советов, ведущим организациям и официальным оппонентам.
23. Тема диссертации (выбор, определение степени изученности).
24. Объект и предмет исследования.
25. Цели и задачи диссертационного исследования.
26. Научная новизна диссертации.
27. Положения, выносимые на защиту и результаты исследования.
28. Структура диссертации. Оформление диссертации и её апробация диссертации.
29. Автореферат диссертации.
30. Защита диссертации и заключение диссертационного совета.

5.2. Темы письменных работ

Письменные работы не предусмотрены.

5.3. Критерии оценки

Результаты защиты проекта диссертационного исследования оцениваются следующим оценочными критериями: «зачет» / «незачет».

«Зачёт» ставится в том случае, если проект содержит в развернутом виде структуру диссертационного исследования, аспирант умеет обосновывать актуальность научной проблемы и выдвигать гипотезу, ставить цель и задачи исследования.

«Незачёт» ставится в том случае, если аспирант не владеет проблематикой исследования, имеются существенные ошибки в формулировке объекта, предмета, цели и задач исследования, представлена слабая аргументация в обосновании актуальности исследования.

Оценочные критерии промежуточной аттестации (зачёта):

Результаты зачета оцениваются следующим оценочными критериями: «зачет» / «незачет».

«Зачёт» ставится в том случае, если ответ полный и правильный на основании изученных теоретических знаний; материал изложен в логической последовательности; ответ самостоятельный.

«Незачёт» ставится в том случае, если обнаружилось непонимание аспирантом основного содержания учебного материала или допущены существенные ошибки, которые учащийся не может исправить при наводящих вопросах преподавателя; при отсутствии ответа.

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

6.1. Рекомендуемая литература

6.1.1. Основная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год, стр.	URL адресс
--	---------------------	----------	-------------------------	------------

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год, стр.	URL адресс
Л1.1	Малинова О. Ю., Мелешкина Е. Ю.	Методика научно-исследовательской работы	М.: МГИМО- Университет, 2014. 123 с.	http://biblioclub.ru/ index.php? page=book&id=42 6866
Л1.2	Комлацкий, В.И.	Планирование и организация научных исследований : учебное пособие:	Издательство «Феникс», 2014. 208 с.	URL: http://biblioclub.ru/ index.php? page=book&id=27 1595 (24.05.2018)
Л1.3	Колесникова Н. И.	От конспекта к диссертации: учебное пособие	Москва: Флинта, 2018. 289 с.	http://biblioclub.ru/ index.php? page=book&id=36 4144

6.1.2. Дополнительная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год, стр.	URL адресс
Л2.1	Ракитов А. И.	Анатомия научного знания. Популярное введение в логику и методологию науки	М.: Директ-Медиа, 2014. 174 с.	http://biblioclub.ru/ index.php? page=book&id=21 0486
Л2.2	Азарская М. А., Поздеев В. Л.	Научно-исследовательская работа в вузе: учебное пособие	Йошкар-Ола: ПГТУ, 2016. 230 с.	http://biblioclub.ru/ index.php? page=book_red&id =461553&sr=1

6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"

6.2.1	Высшая аттестационная комиссия при Министерстве науки и высшего образования Российской Федерации https://vak.minobrnauki.gov.ru/main			
-------	---	--	--	--

6.2 Перечень программного обеспечения

6.2.1	Специализированное программное обеспечение в данном курсе не используется			
-------	---	--	--	--

6.3 Перечень информационных справочных систем

6.3.1	ЭБС "Университетская библиотека ONLINE" - http://biblioclub.ru			
6.3.2	ЭБС "Лань" - https://e.lanbook.com/			
6.3.3	Электронная библиотека "Theologica" - http://theologica.ru			
6.3.4	"Православная Энциклопедия" [электронная версия] - http://www.pravenc.ru			

7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

7.1	Учебная аудитория для проведения лекционных занятий, практических (семинарских) занятий, с посадочными местами по количеству обучающихся, рабочим местом для преподавателя			
7.2	Доска магнитно-маркерная настенная			
7.3	Помещение для самостоятельной работы, оснащенное компьютерной техникой с возможностью подключения к сети Интернет			
7.4	Монитор ЖК настенный			

8. МЕТОДИЧЕСКИЕ МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

Методические рекомендации и указания для обучающихся по дисциплине представлены на кафедре и включают в себя:

- методические рекомендации по освоению лекционных занятий;
- методические рекомендации по практическим занятиям;
- методические рекомендации по самостоятельной работе.

УТВЕРЖДАЮ

протоиерей Владимир Хулап
проректор по учебной работе

" ____ " _____ 2023 г.

История и философия науки

Рабочая программа дисциплины (модуля)

Закреплена за кафедрой **Кафедра богословия**

Учебный план: 5.11.2._2023.plx

Титул учебного плана: Направление 5.11.2. Историческая теология (по исследовательскому направлению: православие, ислам, иудаизм)

Форма обучения **очная**

Общая трудоемкость **2 ЗЕТ**

Часов по учебному плану 72

в том числе:

аудиторные занятия 36

самостоятельная работа 27

часов на контроль 9

Виды контроля в семестрах:

экзамены 1

Распределение часов дисциплины по семестрам

Семестр (<Курс>.<Семестр на курсе>)	1 (1.1)		Итого	
Неделя	15	3/6		
Вид занятий	уп	рп	уп	рп
Лекции	28	28	28	28
Практические	8	8	8	8
Итого ауд.	36	36	36	36
Контактная работа	36	36	36	36
Сам. работа	27	27	27	27
Часы на контроль	9	9	9	9
Итого	72	72	72	72

Программу составил(и):

доктор философских наук, профессор, Шмонин Дмитрий Викторович

Рабочая программа дисциплины

История и философия науки

ФГТ

Федеральные государственные требования к структуре программ подготовки научных и научно-педагогических кадров в аспирантуре (адъюнктуре), условиям их реализации, срокам освоения этих программ с учетом различных форм обучения, образовательных технологий и особенностей отдельных категорий аспирантов (адъюнктов) (приказ Минобрнауки России от 20.10.2021 г. № 951)

составлена на основании учебного плана:

Направление 5.11.2. Историческая теология (по исследовательскому направлению: православие, ислам, иудаизм)

утвержденного учёным советом образовательной организации от 26.04.2023 протокол № 4 (988)

Рабочая программа одобрена на заседании кафедры

Кафедра богословия

Протокол от ____ 2023 г. № ____

Срок действия программы: 2023-2026 уч.г.

Зав. кафедрой: кандидат богословия, доцент священник Дмитрий Юрьевич Лушников

Визирование РПД в очередном учебном году

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для исполнения в 2024-2025 учебном году на заседании кафедры

Кафедра богословия

Протокол от ____ 2024 г. № ____

Зав. кафедрой: кандидат богословия, доцент священник Дмитрий Юрьевич Лушников

Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для исполнения в 2025-2026 учебном году на заседании кафедры

Кафедра богословия

Протокол от ____ 2025 г. № ____

Зав. кафедрой: кандидат богословия, доцент священник Дмитрий Юрьевич Лушников

1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

1.1	Цель - подготовка аспирантов к кандидатскому экзамену.
1.2	Задачи освоения дисциплины:
1.3	формирование у аспирантов целостного представления о науке в исторической перспективе и в современной культуре;
1.4	развитие критического исследовательского интереса к феномену науки и научного знания, специфике различных отраслей знания, взаимосвязи научного и вненаучного знания;
1.5	ознакомление с общей проблематикой философии науки;
1.6	ознакомление с особенностями функционирования науки как особого вида познания мира;
1.7	формирование представления об основных исторических этапах развития науки;
1.8	изучение проблем научной методологии;
1.9	изучение анализа основных мировоззренческих и методологических проблем;
1.10	выработка навыков научного мышления;
1.11	изучение специфики теологии как отрасли научного знания;
1.12	формирование и развитие стремления к самостоятельной исследовательской деятельности.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП

Цикл (раздел) ООП:		2.1
2.1	Требования к предварительной подготовке обучающегося:	
2.1.1	Дисциплина «История и философия науки» предполагает наличие у аспирантов базовых знаний о науке и методологии научного поиска, в том числе, в сфере теологии, полученных в рамках бакалавриата и магистратуры.	
2.2	Дисциплины и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:	
2.2.1	Методика написания научной работы	
2.2.2	Научно-исследовательская практика	
2.2.3	Подготовка диссертации на соискание ученой степени кандидата наук	
2.2.4	Подготовка публикаций и докладов по теме диссертации	
2.2.5	Христианская теология и современное научное знание	
2.2.6	Актуальные вопросы церковной истории	
2.2.7	История богословского образования в России	
2.2.8	Представление подготовленной диссертации на соискание ученой степени кандидата наук	

3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

УК-1: способность к критическому анализу и оценке современных научных достижений, генерированию новых идей при решении исследовательских и практических задач, в том числе в междисциплинарных областях

Знать:

предмет философии, основные философские понятия и категории, принципы и законы, их содержание и взаимосвязи; основополагающие методы и методологии, применяемые в сфере научно-исследовательской деятельности; методологию построения критического анализа и оценки актуальных научных достижений.

Уметь:

ориентироваться в системе философского знания как целостного представления об основах мироздания и развития; отличать научное знание от псевдонауки; находить творческие пути решения сложных междисциплинарных научно-теологических задач.

Владеть:

навыками философского анализа и синтеза; навыками аргументированного обоснования христианских религиозно-философских взглядов и церковной мировоззренческой позиции; способностью критически относиться к собственным результатам научной деятельности.

УК-3: способность использовать основы знаний в области истории науки и философии науки для решения проблем в междисциплинарных областях

Знать:

границы научного знания, этические принципы и нормы научной деятельности; научные традиции и парадигмы; связь научной и религиозной картины мира.

Уметь:

применять критерии для различения научного и ненаучного знания;
определять пути и методы решения возникающих теологических задач в широком междисциплинарном контексте;
учитывать соотносительность получаемых знаний об объекте исследования с общесоциальными и христианскими ценностями.

Владеть:

навыками проведения философско-культурологического анализа;
навыками философской рефлексии в процессе научной деятельности;
высокой культурой и стилем научного мышления.

ОПК-1: готовность использовать методологию исследований в области теологии**Знать:**

ценностно-мировоззренческие, эпистемологические и методологические особенности теологического исследования;
специфику общенаучных и частно-научных методов исследования в процессе научной деятельности в области теологии;
специфику соотносительности теологии и философии науки

Уметь:

выделять основные черты научной проблематики в области теологии;
различать особенности методологии теологии в сравнении с методами других отраслей научного знания;
осуществлять рецепцию общенаучных и частно-научных методов в области теологии.

Владеть:

навыками самостоятельного нахождения путей для решения комплексных междисциплинарных вопросов, возникающих в профессиональной деятельности теолога;
навыками постановки целей и задач для решения вопросов и проблем, возникающих в профессиональной деятельности теолога с учетом концептуальных положений философии науки.

В результате освоения дисциплины обучающийся должен:

3.1	Знать:
3.1.1	основные концепции современной философии науки;
3.1.2	место и роль науки в культуре современной цивилизации, особенности науки как социального института;
3.1.3	этические принципы и нормы научной деятельности, границы научного знания;
3.1.4	методологическую проблематику теологии.
3.2	Уметь:
3.2.1	объяснять феномен философии и науки;
3.2.2	отличать научное знание от вненаучного;
3.2.3	соотносить научное знание с теологией.
3.3	Владеть:
3.3.1	навыками философской рефлексии и самокритики в процессе научной деятельности;
3.3.2	способностью применять критический подход в оценке и анализе различных научных гипотез, концепций, теорий и парадигм с учетом опыта истории развития науки.

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр / Курс	Часов	Примечание
	Раздел 1. ПОНЯТИЕ И ЭТАПЫ РАЗВИТИЯ НАУКИ: ИДЕИ, ШКОЛЫ, ПРОГРАММЫ			
1.1	Понятие науки. Наука в контексте обыденного, философского и теологического познания. Границы науки. /Лек/	1	2	
1.2	Начала науки. Теогония, теология, философия, физика («знание о природе»). Становление первых («протонаучных») программ изучения мира. Ионийцы, пифагорейцы, элеаты, атомисты. «Человек есть мера всех вещей...». Рождение гуманитарного знания. Проблема истины в познании. Софисты и Сократ. Науки и философия. Порядок изучения дисциплин. Платон. Академия. Классификация наук. Аристотель. Позднеантичные учения и развитие научно-образовательного канона искусств (наук). /Лек/	1	2	
1.3	Христианские модели познания. Специфика познания Бога, мира и человека в восточном богословии. Апофатика и катафатика как исследовательские стратегии. «Ареопагитики», прп. Максим Исповедник, прп. Иоанн Дамаскин. /Лек/	1	2	

1.4	Развитие моделей познания и образования на христианском Востоке. Свободные искусства (науки) и теология. «Византийский минимум» и «византийский максимум». Михаил Пселл, прп. Симеон Новый Богослов, свт. Григорий Палама. Translatio studiorum: христианская образовательная парадигма и формирование идеала научного знания на латинском Западе: от блж. Августина до Ансельма Кентерберийского. /Лек/	1	2	
1.5	Основные подходы к проблеме веры и разума: от Тертуллиана до Фомы Аквинского. Классификация научного знания в ранней схоластике. Свободные и механические искусства. Гуго Сен-Викторский. Логика и теология. Петр Ломбардский, Петр Абеляр. Высокая схоластика и феномен средневекового университета. Усложнение дисциплинарного пространства науки после «возвращения Аристотеля». Математические отношения в теологии и естествознании. Роберт Гроссетест. Роджер Бэкон. Логика, метафизика и теология. Иоанн Дунс Скот. /Лек/	1	2	
1.6	Феномен ренессансных научных идей (XIV—XVI в.) в антропоцентрическом горизонте. Понятие бесконечности и гелиоцентрическая система Николая Коперника. Джордано Бруно и бесконечная Вселенная. /Лек/	1	2	
1.7	Сохранение принципов христианской картины мира и эволюция методологии познания в поздней (XIV—XV вв.) и второй (XVI—начало XVII в.) схоластике. Теология, метафизика и частные науки в схоластических университетских курсах XVII в. — начала XVIII в. Начала новоевропейской науки. Френсис Бэкон: критика схоластики и практическая ориентация «великого восстановления наук». Эмпирико-сенсуалистическая традиция в философии и экспериментально-математические методы в изучении природы: Томас Гоббс, Джон Локк, Джордж Беркли, Дэвид Юм. Идеалы, структура и особенности новоевропейского научного познания. Поиски объективности и достоверности. Взаимосвязь эмпирического и теоретического уровней познания. Наука, философия и теология. /Лек/	1	2	
1.8	Научные открытия XVII — начала XIX вв. и образы ученых: Галилео Галилей, Рене Декарт, Исаак Ньютон, Блез Паскаль, Готфрид Вильгельм Лейбниц, Пьер-Симон де Лаплас, Михаил Васильевич Ломоносов и др. Энциклопедизм. От «республик ученых» к национальным академиям наук. Французский материализм и идеалы Просвещения в истории научного мышления. Попытка Иммануила Канта примирить физиков, метафизиков и математиков. Различие между законами природы и причинами законов. Послекантовский немецкий идеализм и наука. /Ср/	1	5	
1.9	Модели университетского образования XIX в. и наука. «Гумбольдтовский университет». «Идея университета» Джона Генри Ньюмена. Развитие дисциплинарной структуры науки, рост социальной значимости научного труда, профессионализация научной деятельности в XIX в. Новые подходы к систематизации знания и классификации наук. Позитивизм Огюста Конта, Герберта Спенсера, Джона Стюарта Милля. /Ср/	1	5	
1.10	Модели университетского образования XIX в. и наука. «Гумбольдтовский университет». «Идея университета» Джона Генри Ньюмена. Развитие дисциплинарной структуры науки, рост социальной значимости научного труда, профессионализация научной деятельности в XIX в. Новые подходы к систематизации знания и классификации наук. Позитивизм Огюста Конта, Герберта Спенсера, Джона Стюарта Милля: обсуждение докладов. /Пр/	1	2	
1.11	Рубеж XIX—XX вв. Открытия в физике и философское осмысление новых основоположений науки. Эрнст Мах, Макс Планк, Анри Пуанкаре, Пьер Дюэм, Эрнст Кассирер, Альберт Эйнштейн и др. /Ср/	1	4	
1.12	Рубеж XIX—XX вв. Открытия в физике и философское осмысление новых основоположений науки. Эрнст Мах, Макс Планк, Анри Пуанкаре, Пьер Дюэм, Эрнст Кассирер, Альберт Эйнштейн и др.: обсуждение докладов. /Пр/	1	2	
	Раздел 2. НАУКА XX-XXI ВВ. В ЗЕРКАЛЕ ИСТОРИИ И ФИЛОСОФИИ НАУКИ			
2.1	Философия науки как предметная область и философская дисциплина. Образы науки: доклассический, классический, неклассический, постнеклассический. Описание науки XX в. в терминах «постнеклассики» (Вячеслав Семенович Степин). /Лек/	1	2	
2.2	Российские традиции изучения науки в XX в. Развитие науки как путь к ноосфере. Концепция «научного мировоззрения» (Владимир Иванович Вернадский). Неопозитивизм как аналитический этап изучения науки. Проблемы логического описания языка науки, выработки «идеальной методологии», верификации научного знания (Бертран Рассел, Людвиг Витгенштейн, Венский кружок и Берлинская группа). /Ср/	1	5	

2.3	Российские традиции изучения науки в XX в. Развитие науки как путь к ноосфере. Концепция «научного мировоззрения» (Владимир Иванович Вернадский). Непозитивизм как аналитический этап изучения науки. Проблемы логического описания языка науки, выработки «идеальной методологии», верификации научного знания (Бертран Рассел, Людвиг Витгенштейн, Венский кружок и Берлинская группа): обсуждение докладов. /Пр/	1	2	
2.4	Постпозитивистский этап философии науки. Критический рационализм Карла Поппера. Наука как способ изучения реального мира. Развитие науки как непрерывный прогресс. Принцип фальсификации (принципиальной опровержимости) научных теорий. /Лек/	1	2	
2.5	Научные парадигмы, нормальная наука и научные революции (Томас Кун). Внутридисциплинарные, междисциплинарные и глобальные научные революции. Роль науки как социального института. Научные учреждения и высшие учебные заведения. Академическая, отраслевая, вузовская наука. Научные сообщества в социуме. Наука и экономика. Наука и власть. Особенности структурной организации и этапы развития «большой науки» в России XX в. /Лек/	1	2	
2.6	Наука как социокультурное явление. Имре Лакатос о развитии науки как конкуренции исследовательских программ. Научное сообщество, стили мышления, социальные роли и ценностные ориентации ученых, научная этика. Пол Фейерабенд об эволюции теорий, норм и идеалов исследования. Роберт Мертон об этосе науки. /Ср/	1	4	
2.7	Научное знание как сложная развивающаяся система. Подходы к классификации научного знания. Учение о классификации и интеграции наук Бонифатия Михайловича Кедрова. Многообразие типов научного знания. Науки естественные, социогуманитарные (общественные и гуманитарные), математические, технические, педагогические. /Лек/	1	2	
2.8	История науки и образования как смена тезаурусов. Философия, наука и теология в концепции социокультурных механизмов кодирования Михаила Константиновича Петрова. Идея человекомерности научного знания. Сближение идеалов естественнонаучного и социально-гуманитарного познания в науке конце XX — начала XXI в. (Вячеслав Семенович Степин, Пиам Павловна Гайдено, Александр Павлович Огурцов и др.) /Ср/	1	4	
2.9	Наука как социокультурное явление. История науки и образования как смена тезаурусов: обсуждение докладов. /Пр/	1	2	
2.10	Наука в эпоху глобальных коммуникаций и бурного роста прикладного знания. Новые ценностно-мировоззренческие и моральные проблемы науки в конце XX — первые десятилетия XXI столетия. /Лек/	1	2	
2.11	Современные подходы к классификации наук и теология. Теология внутри и вне системы научного знания. Теология в действующей номенклатуре научных специальностей. Теология как отрасль научного знания. Религиозно-конфессиональный характер теологии. Отличие теологии от философии религии, религиоведения, религиозной философии. Дескриптивная и нормативная функции теологии. Расширение функций и задач современной теологии. Теология и образование. Теология как форма философии науки. /Лек/	1	2	
2.12	Ценностно-мировоззренческие, эпистемологические и методологические особенности теологического исследования. Методология теологии в сочетании с методами других отраслей научного знания. Роль теологии в развитии науки как ответ на глобальные вызовы. Теология и социогуманитарное знание. Теология и современное образование. Теология и межкультурная социальная коммуникация в цифровую эпоху. /Лек/	1	2	
2.13	Кандидатский экзамен. /Экзамен/	1	9	

5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

5.1. Контрольные вопросы и задания

Текущий контроль.

В ходе освоения дисциплины аспирант должен выступить не менее одного раза с докладом по темам для самостоятельного изучения. Доклад проводится с целью контроля текущих результатов аспиранта по самостоятельному изучению источников, уровня знаний проблематики, умения анализировать изученные материалы, навыков аргументированного выступления и научной дискуссии.

Промежуточная аттестация.

Вопросы кандидатского экзамена:

1. Понятие науки. Наука в контексте обыденного, философского и теологического познания. Границы науки.

2. Начала науки. Теогония, теология, философия, физика («знание о природе»).
3. Становление первых («протонаучных») программ изучения мира.
4. Рождение гуманитарного знания. Проблема истины в познании.
5. Софисты и Сократ.
6. Науки и философия. Порядок изучения дисциплин. Платон. Академия.
7. Классификация наук. Аристотель. Позднеантичные учения и развитие научно-образовательного канона искусств (наук).
8. Христианские модели познания. Специфика познания Бога, мира и человека в восточном богословии.
9. Развитие моделей познания и образования на христианском Востоке (Михаил Пселл, прп. Симеон Новый Богослов, свт. Григорий Палама).
10. Translatio studiorum: христианская образовательная парадигма и формирование идеала научного знания на латинском Западе: от блж. Августина до Ансельма Кентерберийского.
11. Основные подходы к проблеме веры и разума: от Тертуллиана до Фомы Аквинского.
12. Классификация научного знания в ранней схоластике (Гуго Сен-Викторский, Петр Ломбардский, Петр Абеляр).
13. Высокая схоластика и феномен средневекового университета (Роберт Гроссетест. Роджер Бэкон. Логика, метафизика и теология. Иоанн Дунс Скот).
14. Феномен ренессансных научных идей (XIV—XVI в.) в антропоцентрическом горизонте (Николай Коперник, Джордано Бруно).
15. Сохранение принципов христианской картины мира и эволюция методологии познания в поздней (XIV — XV вв.) и второй (XVI — начало XVII в.) схоластике.
16. Теология, метафизика и частные науки в схоластических университетских курсах XVII в. — начала XVIII в.
17. Начала новоевропейской науки. Френсис Бэкон, Томас Гоббс, Джон Локк, Джордж Беркли, Дэвид Юм).
18. Научные открытия XVII — начала XIX вв. и образы ученых.
19. Французский материализм и идеалы Просвещения в истории научного мышления.
20. Послекантовский немецкий идеализм и наука.
21. Модели университетского образования XIX в. и наука.
22. Развитие дисциплинарной структуры науки, рост социальной значимости научного труда, профессионализация научной деятельности в XIX в.
23. Позитивизм Огюста Конта, Герберта Спенсера, Джона Стюарта Милля.
24. Рубеж XIX—XX вв. Открытия в физике и философское осмысление новых основоположений науки.
25. Образы науки: доклассический, классический, неклассический, постнеклассический.
26. Российские традиции изучения науки в XX в.
27. Концепция «научного мировоззрения» (Владимир Иванович Вернадский).
28. Неопозитивизм как аналитический этап изучения науки (Бертран Рассел, Людвиг Витгенштейн, Венский кружок и Берлинская группа).
29. Постпозитивистский этап философии науки.
30. Научные парадигмы, нормальная наука и научные революции (Томас Кун).
31. Роль науки как социального института.
32. Особенности структурной организации и этапы развития «большой науки» в России XX в.
33. Наука как социокультурное явление (Имре Лакатос, Пол Фейерабенд, Роберт Мертон).
34. Научное знание как сложная развивающаяся система.
35. Многообразие типов научного знания.
36. История науки и образования как смена тезаурусов.
37. Философия, наука и теология в концепции социокультурных механизмов кодирования Михаила Константиновича Петрова.
38. Идея человекоразмерности научного знания.
39. Сближение идеалов естественнонаучного и социально-гуманитарного познания в науке конце XX — начала XXI в. (В.С. Степин, П.П. Гайденко, А.П. Огурцов и др.)
40. Новые формы организации науки и взаимодействия между учеными первые десятилетия XXI в.
41. Междисциплинарные и фронтальные исследования. Виртуальные исследовательские коллективы.
42. Корпоративная наука, наука и высшая школа, наука и неформальное образование, науковедение, наукометрия.
43. Популяризация науки. Образы науки в средствах массовой информации.
44. Новые ценностно-мировоззренческие и моральные проблемы науки в конце XX — первые десятилетия XXI столетия.
45. Кризис идеала ценностно- нейтрального исследования.
46. Проблемы экологической, этической и социогуманитарной экспертиз научных и научно-технологических проектов.
47. Современные подходы к классификации наук и теология.
48. Теология внутри и вне системы научного знания. Теология в действующей номенклатуре научных специальностей.
49. Религиозно-конфессиональный характер теологии. Отличие теологии от философии религии, религиоведения, религиозной философии.
50. Дескриптивная и нормативная функции теологии. Расширение функций и задач современной теологии.
51. Теология и образование. Теология как форма философии науки.
52. Ценностно-мировоззренческие, эпистемологические и методологические особенности теологического исследования.
53. Методология теологии в сочетании с методами других отраслей научного знания. Роль теологии в развитии науки как ответ на глобальные вызовы.

54.	Теология и социогуманитарное знание.
55.	Теология и современное образование.
56.	Теология и межкультурная социальная коммуникация в цифровую эпоху.
5.2. Темы письменных работ	
Письменные работы не предусмотрены.	

5.3. Критерии оценки	
Критерии оценки текущего контроля успеваемости.	
Ответы аспирантов оцениваются по следующим критериям:	
«отлично» / «5»;	
«хорошо» / «4»;	
«удовлетворительно» / «3»;	
«неудовлетворительно» / «2».	
Оценка «5»: демонстрируется умение анализировать источники; в докладе в полной мере затеты проблемные аспекты темы; у аспиранта имеется собственное суждение, аргументированные ответы на вопросы оппонентов; представлены грамотные и четкие ответы.	
Оценка «4»: достаточно полно рассмотрены все аспекты темы, проанализированы основные источники, однако аспирант не смог ответить на все поступившие вопросы.	
Оценка «3»: высказано типовое суждение по теме доклада, выступление носит затянутый или не аргументированный характер, не в полной мере затронута проблематика доклада, аспирант не ответил на поступившие вопросы.	
Оценка «2»: отсутствие доклада.	
Критерии оценки промежуточной аттестации (кандидатского экзамена):	
Экзамен проводится в виде устного опроса по билетам (в билет включаются два вопроса). Ответы аспирантов оцениваются отметками: «отлично»/ «5»; «хорошо»/ «4»; «удовлетворительно»/ «3»; «неудовлетворительно»/ «2».	
Оценка «5»: программный материал излагается последовательно, грамотно и логически стройно.	
Оценка «4»: программный материал излагается последовательно, грамотно и логически стройно, имеются несущественные неточности в ответе на вопрос.	
Оценка «3»: демонстрируются знания только основного материала, без деталей, допущены неточности в ответах на вопросы, нарушена последовательность в изложении материала.	
Оценка «2»: не знает значительной части программного материала, допущены существенные ошибки.	

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ				
6.1. Рекомендуемая литература				
6.1.1. Основная литература				
	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год, стр.	URL адресс
Л1.1	Н.В. Бряник	История и философия науки	Екатеринбург: Издательство Уральского университета, 2014. 289 с.	http://biblioclub.ru/ index.php? page=book&id=27 5721
Л1.2	Ивин А. А., Никитина И. П.	Философия науки	М.-Берлин: Директ- Медиа, 2015. 557 с.	http://biblioclub.ru/ index.php? page=book&id=27 6781
Л1.3	Беляев Г. Г., Котляр Н. П.	История и философия науки	М.: Альтаир-МГАВТ, 2014. 181 с.	http://biblioclub.ru/ index.php? page=book&id=43 0317
6.1.2. Дополнительная литература				
	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год, стр.	URL адресс
Л2.1	Шмонин Д.В.	Введение в средневековую философию. Патристика. : Учебное пособие	СПб.: Изд-во РХГА, 2013. 151 с.	
Л2.2	Ивин А. А.	Современная философия науки	М.-Берлин: Директ- Медиа, 2015. 838 с.	http://biblioclub.ru/ index.php? page=book&id=27 8036
6.2 Перечень программного обеспечения				
6.2.1	Специализированное программное обеспечение в данном курсе не используется			
6.3 Перечень информационных справочных систем				

6.3.1	ЭБС "Университетская библиотека ONLINE" - http://biblioclub.ru
6.3.2	ЭБС «Лань» - https://e.lanbook.com
6.3.3	"Православная Энциклопедия" [электронная версия] - http://www.pravenc.ru
6.3.4	Новая философская энциклопедия - http://www.iph.ras.ru/enc.htm
6.3.5	Библиотека философских текстов на сайте Института философии РАН - www.philosophy.ru
6.3.6	Электронная библиотека по философии - http://www.filosof.historic.ru

7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

7.1	Учебная аудитория для проведения лекционных занятий, практических (семинарских) занятий, с посадочными местами по количеству обучающихся, рабочим местом для преподавателя
7.2	Доска магнитно-маркерная настенная
7.3	Монитор ЖК настенный
7.4	Помещение для самостоятельной работы, оснащенное компьютерной техникой с возможностью подключения к сети Интернет

8. МЕТОДИЧЕСКИЕ МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

Методические рекомендации и указания для обучающихся по дисциплине представлены на кафедре и включают в себя:
 Методические рекомендации по освоению лекционных занятий;
 Методические рекомендации по самостоятельной работе;
 Методические рекомендации по организации и проведению семинаров.

УТВЕРЖДАЮ

протоиерей Владимир Хулап
проректор по учебной работе

" ____ " _____ 2023 г.

Иностранный язык

Рабочая программа дисциплины (модуля)

Закреплена за кафедрой **Кафедра иностранных языков**

Учебный план: 5.11.2._2023.plx

Титул учебного плана: Направление 5.11.2. Историческая теология (по исследовательскому направлению: православие, ислам, иудаизм)

Форма обучения **очная**

Общая трудоемкость **4 ЗЕТ**

Часов по учебному плану 144

в том числе:

аудиторные занятия 72

самостоятельная работа 36

часов на контроль 36

Виды контроля в семестрах:

экзамены 2

зачеты 1

Распределение часов дисциплины по семестрам

Семестр (<Курс>.<Семестр на курсе>)	1 (1.1)		2 (1.2)		Итого	
Неделя	15	3/6	18	5/6		
Вид занятий	уп	рп	уп	рп	уп	рп
Лекции	2	2	2	2	4	4
Практические	34	34	34	34	68	68
Итого ауд.	36	36	36	36	72	72
Контактная работа	36	36	36	36	72	72
Сам. работа	27	27	9	9	36	36
Часы на контроль	9	9	27	27	36	36
Итого	72	72	72	72	144	144

Программу составил(и):

кандидат филологических наук, доцент, Вакуленко Наталья Сергеевна

Рабочая программа дисциплины

Иностранный язык

ФГТ

Федеральные государственные требования к структуре программ подготовки научных и научно-педагогических кадров в аспирантуре (адъюнктуре), условиям их реализации, срокам освоения этих программ с учетом различных форм обучения, образовательных технологий и особенностей отдельных категорий аспирантов (адъюнктов) (приказ Минобрнауки России от 20.10.2021 г. № 951)

составлена на основании учебного плана:

Направление 5.11.2. Историческая теология (по исследовательскому направлению: православие, ислам, иудаизм)

утвержденного учёным советом образовательной организации от 26.04.2023 протокол № 4 (988)

Рабочая программа одобрена на заседании кафедры

Кафедра иностранных языков

Протокол от ____ 2023 г. № ____

Срок действия программы: 2023-2026 уч.г.

Зав. кафедрой: кандидат философских наук, кандидат богословия, доцент священник Игорь Анатольевич Иванов

Визирование РПД в очередном учебном году

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для исполнения в 2024-2025 учебном году на заседании кафедры

Кафедра иностранных языков

Протокол от ____ 2024 г. № ____

Зав. кафедрой: кандидат философских наук, кандидат богословия, доцент священник Игорь
Анатольевич Иванов

Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для исполнения в 2025-2026 учебном году на заседании кафедры

Кафедра иностранных языков

Протокол от ____ 2025 г. № ____

Зав. кафедрой: кандидат философских наук, кандидат богословия, доцент священник Игорь
Анатольевич Иванов

1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

1.1	Основная цель дисциплины - подготовка аспирантов к сдаче кандидатского экзамена.
1.2	Задачи:
1.3	совершенствование иноязычных языковых и коммуникативных навыков владения иностранным языком и практическое использование их межкультурной коммуникации, включая научно- исследовательскую работу, у обучающегося в аспирантуре, чтобы освоив программу обучения, он был готов использовать современные методы и технологии научной коммуникации на родном и иностранном языках, был способен использовать основы знаний в области истории науки, философии науки, теологии для решения проблем в междисциплинарных областях, включая их иноязычную составляющую, а также чтобы он был способен к экспертной и представительско-посреднической деятельности в религиозной сфере, в том числе и в условиях межкультурной коммуникации;
1.4	развитие ранее приобретённых навыков и умений иноязычного общения и их использование как базы для развития иноязычной коммуникативной компетенции в сфере научных интересов;
1.5	расширение словарного запаса, необходимого для осуществления аспирантами (соискателями) научной деятельности в соответствии с их специализацией и направлениями научной деятельности с использованием иностранного языка;
1.6	развитие умений и опыта иноязычного общения во всех видах речевой деятельности (чтение, говорение, аудирование, письмо) в условиях научного общения;
1.7	развитие умений и опыта самостоятельной работы по повышению уровня владения иностранным языком, а также осуществления научной деятельности с использованием изучаемого иностранного языка;
1.8	реализацию иноязычной коммуникативной компетенции в процессе поиска, отбора и использования материала на иностранном языке для написания научной работы (научной статьи, диссертации) и обсуждения полученных результатов в научной межкультурной среде.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП

Цикл (раздел) ООП:	2.1
2.1	Требования к предварительной подготовке обучающегося:
2.1.1	Данная программа предназначена для аспирантов (соискателей), прошедших обучение иностранному языку по программам подготовки высшей школы (бакалавриат, магистратура) и овладевших соответствующими компетенциями, в частности: готовностью к подбору и обработке информации на иностранном языке для решения задач научно-исследовательской деятельности; способностью к коммуникации в устной форме для обсуждения информации на иностранном языке; и способностью анализировать необходимую информацию с учетом социальных, этнических, конфессиональных и культурных различий.
2.2	Дисциплины и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:
2.2.1	Подготовка диссертации на соискание ученой степени кандидата наук
2.2.2	Подготовка публикаций и докладов по теме диссертации
2.2.3	Христианская теология и современное научное знание
2.2.4	Иностранный язык в сфере научных исследований
2.2.5	Актуальные вопросы церковной истории
2.2.6	История богословского образования в России
2.2.7	Методика преподавания теологии в высшей школе
2.2.8	Представление подготовленной диссертации на соискание ученой степени кандидата наук

3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

УК-4: готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на родном и иностранном языке

Знать:

рациональные приёмы работы с иноязычными текстами, в том числе с использованием современных информационных технологий;
 правила оформления научных работ в иноязычных научных журналах, в том числе с использованием современных информационных технологий;
 правила самостоятельной работы по повышению уровня владения иностранным языком, в том числе с использованием информационных технологий;
 правила работы с иноязычной информацией профессионального содержания в глобальных компьютерных зарубежных сетях.

Уметь:

применять основной языковой материал, достаточный для реализации устной и письменной иноязычной коммуникации в сфере научного общения;

применять основную общенаучную и (узко)профессиональную иноязычную терминологию;
 применять основные правила представления иноязычной научной информации в разных сферах иноязычной коммуникации;
 применять основные рациональные приёмы работы с иноязычными текстами.

Владеть:

языковым материалом, достаточным для реализации устной и письменной иноязычной коммуникации в сфере научного общения;
 общенаучной и узкопрофессиональной иноязычной терминологией, правилами представления научной информации в разных сферах научной иноязычной коммуникации;
 рациональными приёмами работы с иноязычными текстами; базовыми правилами использования информационных технологий для иноязычной коммуникации.

В результате освоения дисциплины обучающийся должен:

3.1	Знать:
3.1.1	иноязычную терминологию, связанную с тематикой изученных разделов по специальности и соответствующими ситуациями профессионально-деловой коммуникации;
3.1.2	основные правила, связанные с переводом оригинальной иноязычной литературы на русский язык и русскоязычной – на иностранный язык;
3.1.3	основные иноязычные профессиональные сокращения и обозначения;
3.1.4	правила коммуникативного поведения в ситуациях иноязычного межкультурного научного и профессионально-делового общения (в пределах узкой специализации).
3.2	Уметь:
3.2.1	понимать иноязычную информацию, различать главное и второстепенное, сущность и детали в иноязычных текстах (устных и письменных) профессионально-делового характера в рамках изученной тематики;
3.2.2	аннотировать и реферировать информацию профессионального характера на иностранном языке;
3.2.3	переводить с иностранного языка на русский тексты профессионального характера.
3.3	Владеть:
3.3.1	навыками использования справочной литературы и словарей, в том числе терминологических, включая электронные;
3.3.2	навыками применения современных информационно-коммуникационных технологий в поиске и обработке необходимых материалов как для иноязычной коммуникации, так и для общения на родном языке.

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр / Курс	Часов	Примечание
	Раздел 1.			
1.1	Грамматические явления и сложности их перевода /Пр/	1	2	
1.2	Выполнение заданий и упражнений по теме "Грамматические явления и сложности их перевода" /Ср/	1	4	
1.3	Приемы письменного перевода. Предпереводческий анализ текста, выработка общей стратегии перевода. Единицы перевода, членение текста. /Лек/	1	2	
1.4	На примере аутентичных иноязычных текстов: отработка приемов письменного перевода. Оработка умений предпереводческого анализа текста, выработки общей стратегии перевода. /Пр/	1	2	
1.5	На примере аутентичных иноязычных текстов: отработка приемов письменного перевода. Оработка умений распознавания единиц перевода, членения текста на смысловые единицы. /Пр/	1	3	
1.6	Выполнение заданий и упражнений по теме "Приемы письменного перевода. Предпереводческий анализ текста, выработка общей стратегии перевода. Единицы перевода, членение текста". /Ср/	1	2	
1.7	Межъязыковые, межкультурные различия и их учет в переводе и межкультурной коммуникации: отработка приемов работы в научной коммуникации и переводе. /Пр/	1	2	
1.8	Выполнение заданий и упражнений по теме "Межъязыковые, межкультурные различия и их учет в переводе и межкультурной коммуникации" /Ср/	1	1	
1.9	Лексико-грамматический аспект перевода. Профессиональные особенности. Словари спецлексики. Оработка приемов работы с лексическими и грамматическими явлениями научного текста. /Пр/	1	2	
1.10	Выполнение заданий и упражнений по теме "Лексико-грамматический аспект перевода. Профессиональные особенности. Словари спецлексики" /Ср/	1	3	

1.11	Коммуникативно-логическая структура высказывания и способы ее передачи при переводе /Пр/	1	2	
1.12	Выполнение заданий и упражнений по теме "Коммуникативно-логическая структура высказывания и способы ее передачи при переводе" /Ср/	1	1	
1.13	Стилистические приемы перевода. Коммуникативно-прагматический аспект перевода. /Пр/	1	4	
1.14	Выполнение заданий и упражнений по теме "Стилистические приемы перевода. Коммуникативно-прагматический аспект перевода" /Ср/	1	2	
1.15	Перевод научно-исследовательских текстов (монография, научные статьи). /Ср/	1	6	
1.16	Контрольная точка 1. Опрос по письменному переводу научно-исследовательских текстов (статьи, монографии). /Пр/	1	2	
1.17	Практический перевод. Отработка навыков и умений чтения, анализа информации, приемов перевода научно-исследовательских текстов. /Пр/	1	7	
1.18	Чтение и выполнение перевода научно-исследовательских текстов, выполнение заданий по теме "Практический перевод. Анализ приемов перевода". Составление словаря спецлексики. /Ср/	1	8	
1.19	Контрольная точка 2. Опрос по чтению и переводу научно-исследовательских текстов (статьи, монографии). /Пр/	1	2	
1.20	Аудирование. Говорение. Отработка навыков межкультурного общения по тематике: наука и религия; богословие. /Пр/	1	6	
1.21	/Зачёт/	1	9	
1.22	Подготовка презентации по научной работе. Письменный перевод научно-исследовательского текста 15000 п.зн. /Ср/	2	2	
1.23	Работа с презентациями: оформление, распределение информации по слайдам, выбор лаконичных средств формулирования идей /Пр/	2	6	
1.24	Контрольная точка 1. Опрос по переводу монографий, статей. Опрос по письменному переводу 15000 п.зн. /Пр/	2	4	
1.25	Аннотирование, реферирование научной литературы /Лек/	2	2	
1.26	Отработка навыков аннотирования, реферирования научной литературы. /Пр/	2	4	
1.27	Выполнение заданий и упражнений по теме "Аннотирование, реферирование научной литературы" /Ср/	2	2	
1.28	Устный перевод. Отработка навыков перевода с листа. /Пр/	2	4	
1.29	Практический перевод. Анализ приемов перевода. Чтение, перевод научно-исследовательских текстов (статьи, монографии) /Пр/	2	2	
1.30	Чтение и выполнение перевода научно-исследовательских текстов (статьи, монографии), выполнение заданий по теме "Практический перевод. Анализ приемов перевода" /Ср/	2	3	
1.31	Подготовка презентации по теме научной работы. Составление словаря спецлексики. /Ср/	2	2	
1.32	Контрольная точка 2. Презентация по теме научной работы. Опрос по словарю спецлексики. /Пр/	2	2	
1.33	Отработка навыков просмотрового чтения. /Пр/	2	6	
1.34	Аудирование. Говорение. Отработка навыков межкультурного общения по тематике: Церковь и мир; миссионерство; научная работа; прочитанная литература. /Пр/	2	6	
1.35	/Экзамен/	2	27	

5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

5.1. Контрольные вопросы и задания

ПРОМЕЖУТОЧНЫЙ КОНТРОЛЬ

Зачёт

Зачет – это форма оценки усвоения учебного материала дисциплины (разделов дисциплин). Зачет принимается преподавателями, проводившими практические занятия.

Допуском к зачету является выполнение заданий по контрольным точкам.

Структура зачёта

1. Изучающее чтение и письменный перевод оригинального текста по специальности объемом 2000 печатных знаков (со словарем). Время на подготовку 45 минут. Форма проверки: передача информации на русском языке (письменный перевод).
2. Просмотровое чтение оригинального текста по специальности объемом 1000-1200 печатных знаков (без словаря) и передача извлеченной информации на иностранном языке. Время выполнения 5 минут. Форма проверки: передача извлеченной информации на иностранном языке.

Примеры текстов.

Английский язык

1. Изучающее чтение и письменный перевод оригинального текста по специальности объемом 1500-2000 печатных знаков (со словарем). Время на подготовку 45 минут. Форма проверки: передача информации на русском языке (письменный перевод).

1

Church history is dead, long live historical theology!

Peter Houston

Abstract

Church history is dead, long live historical theology! This restatement of the monarchical law of *le mort saisit le vif* is at once a statement of irreparable discontinuity and assumed continuity. The old monarch is no more, yet a new and different monarch ascends to fill the same vacant throne. This is the paradox of church history becoming historical theology. Reviewing the work of W.A Dreyer and J. Pillay on the re-imagining of church history as historical theology, this article explores the tension between the demise of church history as a subject in South Africa and the emerging understanding and application of historical theology, arguing that more can be made of trans-disciplinary dialogues.

Keywords: church history; environmental theology; historical theology; South African universities; theological disciplines; transdisciplinary.

Introduction

Church history is dead. At least this is the case in South African universities. Church history has come to be perceived as an irrelevant and marginalised discipline. There are several notable reasons for this. Firstly, church historians were regarded with suspicion because of a lack of critical engagement during apartheid.

Many preferred to listen to the voices which gave theological, philosophical and theoretical justification to ethnic nationalism. Secondly, church history became almost completely cut off from social sciences and from secular history resulting in a weakening of its academic status within the university academy (...).

The subject was taught by theologians with little or no training in secular history approaches (Denis 1997). Thirdly, church historians tended to place more emphasis on the theological and ecclesiastical identity of their denominations, with the justifying of past actions taking precedence over historical criticism (...).

Fourthly, there has been a radical shift in South Africa away from simply considering the terms of the transposition of certain denominational forms of the Christian faith from Europe to Africa but rather in terms of the contextual experience of African peoples (...). Fifthly, post-1994, several theological faculties have been closed or restructured to form part of the faculties of Arts or Humanities. Theology itself, never mind church history, is low on the list of tertiary institutions' funding concerns so Theology itself is under pressure (...). Sixthly, there is a general lack of interest in South Africa in History as a subject, never mind church history more specifically ...

For any number of these reasons, a distancing from church history has been observed in most theological faculties or schools of religion in South Africa. In 1992, the University of KwaZulu-Natal abandoned the designation church history in favour of the 'History of Christianity' (Denis 1997). The University of Fort Hare (UFH) and the Western Cape also teaches History of Christianity. The Universities of Stellenbosch, North West and the Free State have all adopted the term 'Ecclesiology' (Dreyer 2017). In 2017, a decision was subsequently taken at UFH that the Departments of Systematic Theology and Ecclesiology would merge to become the Department of 'Historical and Constructive Theology' (Bloemfontein Courant, 03 September 2017). This represents a further shift. An outlier in this trend is the University of South Africa, where church history has been subsumed into a single Department of Christian Spirituality, Church History and Missiology. The official merger of the three disciplines happened towards the end of 2005.¹ Moreover, theological disciplines have been subsumed under Religious Studies at other South African universities or simply do not exist. Church History is dead; long live historical theology.

2

The rise of historical theology

Out of the shell of church history has arisen the language and discourse of historical theology that owes its origins to church history but is not limited to church history. The new monarch ascended to the throne is distinctly different. The ascendance of historical theology has not been straightforward, given that there are some significant, but surprisingly few, proponents of historical theology as a separate theological discipline.

Dreyer (2017) lists just three theologians who have helped to define historical theology – Ebeling, Bromiley and McGrath, with a fourth – Pannenberg – adding to the narrative. Dreyer and Pillay (2017) contribute a further three theologians – Heidegger, Bultmann, Barth – to the discussion.

German Lutheran theologian, Gerhard Ebeling, began using the term 'historical theology' in the late 1940s, applying it to biblical interpretation. His primary concern was with how various theologians throughout history went about their business of interpreting the Bible.

In 1978, American theologian, Geoffrey W. Bromiley, published what is today still one of the defining works on historical theology and it went by that same name. He defined the general work of Theology as the:

[I]nvestigation of the church's word about God with the intent of testing and achieving its purity and faithfulness as the responsive transmission of God's Word in changing languages, vocabularies, and intellectual and cultural contexts.

Historical theology was, for Bromiley, not just a history of Christian theology but was in itself, theology (Bromiley 1978). However, even as he sought to define historical theology, he asserted that 'an ideal historical theology lies beyond the limits of human possibility. Indeed, even the 'ideas of the ideal differ so broadly that what might approximate the ideal for some falls hopelessly short for others'.

Bromiley thought, at best, that 'historical theology fills the gap between the time of God's Word and the present time of the church's word by studying the church's word in the intervening periods'. An important aspect of his work was to develop a framework for a historical theology methodology, which constitutes five approaches:

Rapid survey, 'which attempts a sketch of everybody and everything'.

Detailed and multi-volumed study, 'which tries to say everything about everybody and everything'.

Interpretative theses, 'which advance a series of interesting theories or theses according to which the material is grouped and which form the starting point for the interminable and inconclusive analyses, antithesis, and synthesis beloved by specialists'.

Explanatory study, 'which tries to show the root and reason of what is said or written, so that what finally emerges is a nexus of influence and interaction'.

Selective study, which chooses a few theologians and makes a fuller exposition of selected pieces.

Consequently, Bromiley understands that both the aim of historical theology and the methodology applied to advance historical theology will inherently impose selectivity. He acknowledges the subjective nature of this selectivity:

In neither sphere can any definitive criteria be found by which to make the selection ... Hence the final choice has an arbitrary element in which circumstances and preferences play a major part.

3

The final person referred to in both articles to define historical theology is British Anglican theologian, Alister E. McGrath, the foremost contemporary voice promoting historical theology. In the intensity and consuming reality of the present, we can too easily overlook the insight that all theology has a history. The particular concern of historical theology is therefore to lay bare the connections between historical context and theology (McGrath 2001). Historical theology is, for McGrath, a branch of theology which aims to explore the historical situations within which these ideas developed or were specifically formulated. The universality of God's saving action is necessarily embedded in the experiences of particular cultures and, argues McGrath, 'is shaped by the insights and limitations of persons who were themselves seeking to live the gospel in a particular context' (McGrath 2001). Christianity inevitably and often unconsciously absorbs ideas and values from its cultural backdrop. Historical theology is not simply a Christian rendering of history, but something more subversive in nature, seeking to 'indicate how easily theologians are led astray by the self-images of the age'.

There have been numerous other voices providing important insights whilst not expressly labelling it as historical theology. German theology philosopher, Martin Heidegger placed the question of human existence and historicity in the centre of theological debate. German Lutheran theologian, Rudolf Bultmann had an affinity for Heidegger and entered into the debate on the objectivity of historical research and historical knowledge. Wolfhart Pannenberg, another German Lutheran theologian, advanced the idea that all theology is practised within a specific historical context; one of the central questions of theology therefore is the relation between faith and history. Swiss Reformed theologian, Karl Barth placed much emphasis on the dialectical tension between time and eternity or between humanity and God, describing history as a conversation between past and present wisdom. Barth had a major influence on the younger theologians Ebeling, Bromiley and McGrath and shaped their understanding of what was to become defined as historical theology.

Given my own subjective vantage point, I value the voice of the former Anglican Archbishop of Canterbury, Rowan Williams. He argues that an ignorance and detachment from our past in fact handicaps the church:

A Church that shares the widespread and fashionable illiteracy of this culture about how religious faith worked in other ages is grossly weakened in its witness. That witness has to do with a promise of universal community that is grounded not in assumptions about universal right and reason but in a narrative displaying how communication is made possible between strangers by a common relatedness to God's presence and act in history – in an historical person.

Williams sees the past as a set of stories we tell in order to understand better who we are and the world we are now in (Williams 2005). He likens our relationship to the past as to a foreign country and to historical characters as to strangers:

Good history makes us think again about the definition of things we thought we understood pretty well, because it engages not just with what is familiar but with what is strange. It recognizes that 'the past is a foreign country' as well as being our past.

Furthermore, Williams suggests that good historical writing is one that makes the familiar become unfamiliar in order to make it clearer; in other words, our identity now is:

[B]ound up with a whole range of things that are not easy for me or us, not obvious or native to the world we think we inhabit, yet which have to be recognized in their solid reality as both different from us and part of us.

2. Просмотровое чтение оригинального текста по специальности объемом 1000-1200 печатных знаков и передача извлеченной информации на английском языке. Время выполнения 5 минут. Форма проверки – передача извлеченной информации на английском языке.

1

Dreyer's fifth and sixth themes are 'Doctrine of the church' and 'Theology and theologians', which have been combined into a single subsection by Dreyer and Pillay as 'History of Theology'. This possibly makes more sense, seeing that theologians, their theologies and the shaping of the doctrines of the church are inextricably linked. Understanding this historical background is crucial to seeing how the past interacts with and can be applied to the present. I agree with Dreyer that 'historical theology finds its most lucid expressions in the study of theologians and theology through the centuries'.

With the combining of 'Doctrine of the church' and 'Theology and theologians' into 'History of theology', Dreyer and Pillay are able to add Ecumenical history as a subsection seven in and of itself. The authors maintain that 'tracing the origins, work and witness of these ecumenical movements is imperative in understanding and appreciating the history of the church in the world'. More importantly, it provides a way to counter one of the initial critiques of church history that church historians tended to place more emphasis on the theological and ecclesiastical identity of their own denominations. This opens windows on a wide range of interactions and emphases.

Dreyer's seventh and final theme, 'Church and society' morphs into the subsection 'Public theology' (subsection five). This inclusion is controversial. Public theology is establishing itself as a separate theological discipline. But Dreyer and Pillay advance a convincing argument that 'public theology requires sound knowledge of social and ecclesial history' and has to 'tread carefully in order to avoid the pitfalls of generalisation, lack of nuanced historical discourse, exclusivism, hypocrisy and pessimistic world view'.

A theme hinted at

Dreyer argues that ecclesiology should be the cornerstone of historical theology, although it should not be limited to ecclesiological questions. One theme that can come under ecclesiology is the study of the trans-disciplinary context, which Dreyer mentions. A relevant example from the trans-disciplinary context is the link between the natural sciences and environmental theology, which

when stated sounds obvious but is also the remit of historical theology. Both science and religion have arisen in specific historical contexts and have interacted to shape the language and thought of the other, hence the topic being perfectly suited to the domain of historical theology.

2

Science and religion are inextricably linked. It was only as the discourse of environmental science developed that it gave rise to the theological language that is now normative in green theology or eco-theology. The Historical Theological methodology can be applied to specific streams within theology such as evangelicalism in relation to environmental science, which Peter Houston has done by examining the socio-political and environmental events that were formative in the early Lausanne Congresses and the fruition of these dynamics in Cape Town 2010. Not only is there a recognised 'green' theology from the end of last century, but an emerging 'blue' theology in light of water scarcity becoming a critical issue in the 21st century. Tentative theological streams of thought on water are emerging in what has variously been described as 'hydrotheology', 'aquacentric theology' and 'blue theology' and collectively engaged with in a South African context by Marais. Ched Myers, who is perhaps most well-known for *Binding the Strong Man – A Political Reading of Mark's Story of Jesus*, one of the earliest commentaries to take an empire-critical view. Much of Myers' subsequent teaching and activism has been linked to issues of peace and justice, but in recent years has metamorphosed into environmental justice, especially to do with water. He is a contemporary example of how theologians and their theologies evolve over a life time, something that historical theology uniquely gives space to consider.

This space in historical theology is important because it can be a creative space for the exploration of theological ideas, dialoguing with other academic disciplines. The widening spectrum of scientific and theological reflection has encompassed much of the natural sciences as was evidenced in the August 2013 volume of *Studia Historiae Ecclesiasticae* that celebrated the work of Professor Cornel du Toit. But there are disciplines like geomorphology that are still far removed from reflections on the human person and thus not a traditional point of departure for theological engagement. Houston has brought some key concepts from geomorphology such as the ideas of inter-connectedness, holism and scale perspectives into conversation with what could be called 'geo-theology'.

Whilst the trans-disciplinary aspect of historical theology has been hinted at in the structure laid out by Dreyer and Dreyer and Pillay, its profile is marginal. No specific mention is made of the significance to historical theology of an orientation that is not only towards the social sciences and public theology but also towards the natural sciences, seeing that in large measure it is our theologies that motivate the valuing or destruction of God's world.

3

5 Reasons To Study Church History

Why should anyone care about church history? In seminaries throughout America, church history courses are often seen as a sort of hazing exercise, a rite of passage, the primary function of which is to keep ministerial candidates from completely bombing ordination exams. For Protestants, this seems particularly true for the period of church history commencing with the end of the book of Acts up to when Martin Luther started the Reformation by (literally) hammering out his thoughts on the doors of some churches around Wittenberg.

Jesus, Disciples, Paul, yada, yada, yada... Luther, Calvin, yada, yada, yada, Billy Graham.

I don't fault those who think this way, because I did too, both before and after I took required church history classes in seminary. What exactly am I missing out on if I can't fill in the yada-yada's with seemingly unimportant dates when some old white guy with an odd name said or did something really right (or wrong)? Besides, God reveals Himself through His Word, which, unlike the checkered history of the church, is authoritative and infallible. So, why exactly should I or anyone else care about church history? My own perspective shifted when I set about translating some old Greek fragments from a second-century church father (Irenaeus) for a seminary course (that I didn't want to do). But that course changed my life. Reading stories from the church fathers made history come alive and show me how wrong I was to think it was... well... stupid. I saw for the first time why church history was important in its own right and in relation to other disciplines like biblical studies and systematic theology. And while the entire list is extensive, I'd like to share five arguments why I think Christians should think church history is great and take it seriously.

1) Church history helps us better understand the Bible and avoid theological mistakes

Ever heard of a guy named Marcion? He was a second-century heretic who couldn't reconcile what seemed to be a demanding, petty, cruel, and vindictive God of the Old Testament with the gracious, forgiving, and loving Jesus of the New Testament. So, he concluded there must be 2 gods, the pathetic and insufferable "bad god" who created the world, and the kind and gentle "good god," Jesus, whose purpose is to redeem us from the "bad god" (not to him). So, Marcion unhitched his belief in Jesus from the Old Testament by getting rid of it. Good thing no Christian, especially an evangelical preacher, would ever make such a mistake today. Want to learn more? Listen to my Knox Lecture Series talk: "Good God vs. Bad God?"

Немецкий язык

1. Изучающее чтение и письменный перевод оригинального текста по специальности объемом 1500-2000 печатных знаков (со словарем). Время на подготовку 60 минут. Форма проверки: передача информации на русском языке (письменный перевод).

1

Russisch-Orthodoxe Mission

Wenn von der europäischen Mission der Neuzeit die Rede ist, denkt man zumeist an römisch-katholische oder protestantische Unternehmungen. Doch auch die Ostkirche byzantinischer Tradition war das ganze Mittelalter hindurch missionarisch aktiv und blieb es bis in die Neuzeit. Die europäische Expansion in die Neue Welt oder entlang der südatlantischen Route nach Asien stellt allerdings – anders als für die sonstige christliche Mission aus Europa – nicht die Rahmenbedingungen ihrer Geschichte dar. Maßgeblich war vielmehr die langsame Ausbreitung des russischen Reiches nach Osten. So wurde die orthodoxe Mission von der Begegnung mit den Völkern, Kulturen und Religionen Asiens und des nordpazifischen Raumes bestimmt und ihr Schauplatz war – grob gesagt – das Gebiet zwischen der Wolga und Alaska, Nordsibirien sowie der Südgrenze zu China und der Mongolei.

Periodisierung

Die Periodisierung der russisch-orthodoxen Missionsgeschichte lässt sich grob an den folgenden kirchlichen und politischen Rahmenbedingungen festmachen. In der Anfangszeit ging die Mission spontan von einzelnen Klöstern aus, die in ihrer

unmittelbaren Umgebung sowohl auf Christen als auch auf nicht-christliche Bevölkerungsgruppen einwirkten. Da sich monastische Gemeinschaften im Allgemeinen an abgelegenen Rückzugsorten am Rande der Zivilisation ansiedelten, waren sie vielerorts auch Vorposten des orthodoxen Glaubens im Prozess der russischen Expansion, ohne dass dabei in dieser Phase eine systematische "Klosterkolonisation"³ verfolgt worden wäre. Mit der Einnahme der Tataren-Khanate an der Wolga Mitte des 16. Jahrhunderts wurden die neue Islammission sowie sonstige missionarische Bemühungen politisch unterstützt oder sogar angeordnet. Peter der Große (1672–1725) förderte Anfang des 18. Jahrhunderts die Mission systematisch, band aber die Kirche so stark an den Staat, dass sie als Institution langfristig quasi zu einem Teilbereich der Regierungsgeschäfte wurde. Diese Entwicklung wirkte sich seit Mitte des 18. Jahrhunderts missionshemmend aus, als mit Katharina II. (als Zarin 1762–1796) eine Monarchin den Thron bestieg, die im Geiste der Aufklärung bemüht war, die gesellschaftliche Rolle der orthodoxen Kirche zu begrenzen. Damit gingen auch regelrechte Missionsverbote einher. Seit Anfang des 19. Jahrhunderts stärkte der Missionseifer einzelner Akteure die Mission wieder deutlich, was sich auf die ganze Kirche auswirkte. 1865/70 wurde schließlich eine Missionsgesellschaft gegründet. Nach der Oktoberrevolution 1917 kam die Mission jedoch erneut weitgehend zum Erliegen.

2

Geschichte der Orthodoxen Kirche in Deutschland

Zur Familie der Orthodoxen Kirche in Deutschland gehören derzeit neun Bistümer, die ihren Sitz entweder in der Bundesrepublik Deutschland selbst haben oder wenigstens mit einigen Gemeinden dort vertreten sind. Gemeinsam repräsentieren sie die Gesamtheit der orthodoxen Christen in diesem Lande.

Ihre Existenz ist nicht die Folge einer einheitlichen Planung, sondern das Ergebnis eines mehrhundertjährigen dynamischen Prozesses der Zuwanderung und Ansiedlung von Orthodoxen in Deutschland, auf Grund dessen die Orthodoxie heute mit gut 1,2 Millionen Gläubigen die drittstärkste christliche Konfession des Landes ist.

Erste Kontakte zwischen den Christen Deutschlands und der Orthodoxie ergaben sich schon am Ende des Mittelalters, allerdings sehr sporadisch, vor allem, wenn Gesandtschaften aus orthodoxen Ländern, zumeist aus Russland, deutschen Reichstagen beiwohnten und dort auch ihre Gottesdienste feierten. Vereinzelt kamen auch Geistliche aus dem Orient, die Unterstützung für ihre Gemeinden und Klöster unter osmanischer Herrschaft erbaten.

Erste orthodoxe Gemeindebildungen gehören erst dem ausgehenden 17. bzw. dem 18. Jahrhundert an und tragen zumeist noch einen temporären Charakter. Selbst noch im späten 19. und frühen 20. Jahrhundert trägt die Mehrzahl der orthodoxen Gottesdienststätten in Deutschland einen eher temporären Charakter, auch wenn inzwischen an die Stelle der provisorischen Einrichtungen teils architektonisch sehr gelungene Bauten getreten sind. Oft wurden hier nur während der Sommermonate oder zu besonderen Gedenktagen Gottesdienste gefeiert. Allerdings gab es schon Ende des 19. Jahrhunderts Pläne zur Errichtung repräsentativer Kirchen in einigen Großstädten, wie sie dann z. B. in Dresden verwirklicht wurden.

Hatte der Ausbruch des I. Weltkrieges das orthodoxe Leben kurzfristig fast zum Erliegen gebracht, so bedeutete sein Ende, vor allem die bolschewistische Machtübernahme in Russland, dass binnen kurzer Zeit zahlreiche Flüchtlinge aus dem ehemaligen Russischen Reich nach Deutschland strömten. Zu Beginn der 20er Jahre lebten zeitweilig mehr als 1,2 Millionen Flüchtlinge russischer Staatsangehörigkeit in Deutschland.

Wenn auch die meisten von ihnen bald in andere Länder abwanderten, blieben doch genug, um einige neue orthodoxe Gemeinden zu gründen und die alten Kirchen mit einem bis dahin ungekannten Leben zu füllen. Der russischen Emigration ist auch die Gründung des ersten orthodoxen Bistums in Deutschland zu verdanken, das 1927 unter der „Russischen Orthodoxen Kirche im Ausland“ entstand, der aber selbst in Deutschland nur einen Teil der Emigranten unterstand.

Allerdings erfreute sich seit 1933 die russische Auslandskirche eines besonderen Wohlwollens der Reichsregierung, die ihrer deutschen Diözese 1936 als erster orthodoxen Einrichtung den Status einer Körperschaft des öffentlichen Rechts verlieh und durch ein Gesetz aus dem Jahre 1938 den russischen Kirchenbesitz in Deutschland übertrug.

2. Просмотровое чтение оригинального текста по специальности объемом 1000 печатных знаков и передача извлеченной информации на немецком языке. Время выполнения 5 минут. Форма проверки – передача извлеченной информации на немецком языке (устно).

1

Entwicklungsmodell: Papstamt, Sakramente, Hierarchie & Ämter

Bleiben wir noch einmal bei dem Klischee, das sich in vielen Köpfen festgesetzt hat: Der Verein der Christen habe sich historisch entwickelt und, um in einer bestimmten geschichtlichen Situation zu bestehen, Ämter und Strukturen entwickelt. Erst das Ausbleiben der Wiederkunft Christi, die von den ersten Christen noch in unmittelbarer Zukunft erwartet wurde, habe die Jüngergemeinschaft Jesu aufgefordert, sich dauerhafter zu organisieren. Vorbild für das Amt des Bischofs (und dem nachgeordnet das Amt der Presbyter und Diakone) sei der römische Familienvater gewesen (pater familias), der in der Antike eine außerordentliche Stellung und Bedeutung hatte. Theologisch wurde der Bischof als Stellvertreter Gottes und direkter Nachfolger der Apostel legitimiert.

Auch das Papstamt habe sich erst in den späteren Jahrhunderten herausgebildet. Während dem Bischof von Rom zunächst ein gewisser Ehrenrang zukam (weil dort die Apostelgräber von Petrus und Paulus verehrt wurden), wuchs dem Nachfolger des Petrus ab 330 n. Chr. eine besondere Bedeutung zu, weil Rom Hauptstadt des römischen Reiches war und der Kaiser sich dem Christentum zuwandte. Es wäre halt praktischer, wenn weltliches und geistliches Oberhaupt in räumlicher Nähe lebten.

Diese Ämter seien also keine Vorgaben durch Jesus, sondern menschliche Einrichtungen, um die jesuanische Botschaft zu bewahren. Es habe nicht in der Absicht Jesu gelegen, eine Kirche zu gründen - diese Frage lag außerhalb des Horizontes Jesu (so Josef Blank). Da aber Jesus eine Bewahrung und Weitergabe der Botschaft gewünscht habe, war es sehr wohl in seinem Sinne, dass Strukturen entwickelt wurden, um den Bestand der Gemeinschaft der Glaubenden zu sichern. Deshalb glaubten die frühen Christen auch, Ämter und Hierarchie auf Jesus zurück führen zu dürfen. In Wirklichkeit seien diese Ämter und Strukturen aber menschliche Entwicklungen zur Bewahrung eines göttlichen Inhaltes - eben zerbrechliche Gefäße.

Wenn diese Gefäße aber nicht mehr taugen, warum sie dann nicht verändern, reformieren oder gar abschaffen? Die jetzige Zeit braucht andere Formen; der Ruf nach dem starken Mann angesichts der Verfolgung ist längst verklungen. Jetzt ist die Zeit der Demokratie. Und nicht wenige (auch theologische) Stimmen rufen nach einer Neuorientierung des Papst-, Bischofs- und Priesteramtes.

2

Die Kirche als historisches Produkt: Der Mainstream

Die Frage, ob Jesus eine Kirche gewollt hat - und sie vielleicht sogar selbst mit einer Struktur versehen hat - oder ob sie sich erst im Anschluss an Leben und Wirken Jesu aus geschichtlichen Notwendigkeiten heraus entwickelt hat, ist hochaktuell. Denn die Forderungen der heutigen Gesellschaft, die »Kirche müsse sich wandeln, um den veränderten Bedingungen unserer Zeit gerecht zu werden«, ergibt nur dann einen Sinn, wenn Ämter und Strukturen der Kirche ausschließlich zeitbedingt sind. Sollte dagegen die Kirche in ihrem Wesen und ihrem Aufbau (und vor allem in der Tatsache, dass es sie überhaupt gibt) von Jesus so eingerichtet worden sein, wäre ein Wandel der Kirche in ihren Grundfesten eine Abkehr vom Gründerwillen Jesu.

Der Blick auf die Geschichte der Kirche ist allerdings nur schwer neutral durchführbar: Je nachdem, ob man ein Verfechter der von Josef Blank (und anderen Theologen) vermuteten Ämterentwicklung ohne Auftrag Jesu ist, oder ob man von einer Stiftung der Kirche im Ganzen (inclusive der Ämter und Strukturen) durch Jesus ausgeht, stellt sich die Entwicklung der Kirche unterschiedlich dar.

Eine Entscheidung in der Frage, ob bzw. inwiefern Jesus die Kirche gestiftet hat, führt nicht zuletzt zurück zu den Schriften des Neuen Testaments. Dort müsste sich doch zeigen, ob sich die Strukturen erst im Laufe der Jahrhunderte entwickelt haben oder schon von Jesus bzw. den ersten Aposteln geschaffen wurden! Leider immunisieren sich die Vertreter der »Ohne-Jesus-Kirche«, indem sie den späteren Jahrhunderten unterstellen, sie hätten ihre Erfindungen rückwirkend Jesus bzw. den Aposteln in den Mund gelegt. Denkbar ist das schon - aber dann eben nicht mehr nachweisbar.

Genau genommen gehört diese Vermutung in den Bereich der »Verschwörungstheorien«. Dazu gehören alle Theorien, die behaupten, ein geheimer Kreis habe nicht nur die Wirklichkeit manipuliert, sondern ebenso auch alle Beweise, Schriftstücke und Funde. Eigentlich gibt es für diese Verschwörungen keine Beweise, aber genau das wird in den Augen der Verschwörungs-Entdecker zum schlagkräftigsten Beweis: »Dass es keinerlei Hinweise auf die Verschwörung gibt, ist doch der beste Beweis, dass es sich um eine geniale und tatsächliche Verschwörung handelt!«.

Dagegen spricht ein einfacher Grundsatz der Historiker: Eine Quelle gilt solange als glaubwürdig, bis die Glaubwürdigkeit durch klare Hinweise widerlegt ist. Wenden wir diesen Grundsatz auch auf das Neue Testament an, so ergibt sich ein doch recht klares und deutliches Bild.

Французский язык

1. Изучающее чтение и письменный перевод оригинального текста по специальности объемом 1500-2000 печатных знаков (со словарем). Время на подготовку 45 минут. Форма проверки: передача информации на русском языке (письменный перевод).

Bien que les aspirations et pratiques spiritualistes se soient développées de façon souvent très normative (dans le cadre d'Églises établies, ou de rites traditionnels) au point de rendre les termes religion et spiritualité synonymes pendant plusieurs siècles, la notion de spiritualité s'est de plus en plus appliquée dans les travaux de théologiens ou de sociologues pour désigner des croyances et comportements humains universels antérieurs ou postérieurs aux religions historiques et dont la motivation serait liée à l'idée d'une survie après la mort physique, à une notion plus ou moins apparentée à celle de l'âme, en tant qu'entité cohérente et indépendante du corps¹⁵, ainsi qu'à des rites propitiatoires proches du chamanisme (pour appeler une bonne chasse, de bonnes récoltes etc., voir les rites funéraires préhistoriques). Certains voient dans la spiritualité une simple expression de l'instinct de survie, voire un moyen de ne pas se confronter à la réalité de notre condition de mortels; selon d'autres, elle révèle la mémoire intrinsèque de l'immortalité de l'âme. Si toute religion est fondée dans une spiritualité [réf. nécessaire], toute spiritualité n'est donc pas une religion. Selon certains auteurs, la distinction se ferait ainsi: il y aurait dans la religion une perspective collective et dans la spiritualité une démarche plus individuelle.

La spiritualité religieuse est généralement associée à l'aspiration à se « relier » (du latin religare, racine possible du mot religion). Il s'agit alors essentiellement de se relier à Dieu, au Divin, à une réalité transcendante; un lien qui conduirait, par extension, l'homme à se relier aussi à lui-même, aux autres, à la nature ou à l'univers.

2. Просмотровое чтение оригинального текста по специальности объемом 1000-1200 печатных знаков и передача извлеченной информации на французском языке. Время выполнения 5 минут. Форма проверки – передача извлеченной информации на французском языке (устно).

La "chrismation", par l'onction du Saint-Chrême, est inséparable du baptême et le suit immédiatement. Le Saint Chrême, composé d'huile d'olive et de baumes précieux, est consacré par le Saint-Esprit invoqué par les évêques. Par cette onction, le baptisé devient membre du Peuple de Dieu.

"Eucharistie" signifie action de grâce. Elle commémore l'institution de la Sainte Cène par le Christ. Au cours de la Divine Liturgie, les fidèles offrent le pain et le vin et s'offrent eux-mêmes avec les vivants et les morts et toute la création. Toute l'assemblée prie le Père d'envoyer l'Esprit Saint sur ces offrandes, afin qu'elles soient transformées en Corps et Sang du Christ. L'Eucharistie actualise par l'Esprit Saint le sacrifice du Christ et ouvre les portes du Royaume. Chaque baptisé - y compris le tout petit enfant dès son baptême - communie - sous les deux espèces du Pain et du Vin - au Corps et au Sang du Christ.

La pénitence, conversion ou repentir, est la prise de conscience des pensées et actions qui détournent de Dieu (péchés), et l'effort de se tourner vers Dieu seul.

La confession des péchés a lieu devant une icône du Christ ou de Sa Mère. Le prêtre est le témoin de la confession, dont Dieu est le seul Juge. Le prêtre a le pouvoir de lier et de délier. Il donne l'absolution au nom de la Divine Trinité.

Экзамен

Допуском к экзамену по иностранному языку является 100% выполнение установленных настоящей программой видов работы: устный перевод научно-исследовательского текста по теме диссертации (объем 600 тысяч п.зн.), словарь спецлексики (300 единиц), письменный перевод 15000 п.зн., презентация по научной работе.

Структура экзамена

1. Изучающее чтение и письменный перевод оригинального текста по специальности объемом 2000-2500 печатных знаков

(со словарем). Время на подготовку 40 минут. Форма проверки: передача информации на русском языке (письменный перевод).

2. Просмотровое чтение, аналитический пересказ (аннотация) иноязычного текста на английском языке объемом 1500-1700 печатных знаков (без словаря) (устно). Время подготовки 5-7 минут.

3. Беседа с экзаменаторами на иностранном языке по вопросам, связанным с научной работой и специальностью аспиранта (соискателя).

Примеры экзаменационных текстов.

Английский язык

1. Изучающее чтение и письменный перевод оригинального текста по специальности объемом 2000-2500 печатных знаков (со словарем). Время на подготовку 40 минут. Форма проверки: передача информации на русском языке (письменный перевод).

1

For good or ill, we are more indebted to our theological past than we will ever truly realise, because (Williams 2005):

Who I am as a Christian is something which, in theological terms, I could only answer fully on the impossible supposition that I could see and grasp how all other Christian lives had shaped mine, and more specifically, shaped it towards the likeness of Christ ... I do not know, theologically speaking, where my debts begin and end.

Williams cautions that the characters that historical theologians engage with, and to whom all Christians are indebted to various degrees, 'are not modern people in fancy dress; they have to be listened to as they are, and not judged or dismissed – or claimed or enrolled as supporters – too rapidly'. He also cautions against seeking a definitive history and argues rather that 'We don't have a single "grid" for history; we construct it when we want to resolve certain problems about who we are now'. There is a fine balancing act between seeking continuity – linking of the present with the past in a manner that is familiar – and discontinuity – seeing the strangeness of the past in regard to the present – in history. Yet, this is an important balancing act and central to the task of historical theology. Williams argues that 'the risk of not acknowledging the strangeness of the past is as great as that of treating it as purely and simply a foreign country'. In other words, there are two extremes to be avoided: seeking flawless continuity with the past and thinking who we are now and what we believe as being completely discontinuous with all that has gone before. Williams, like Bromiley, also recognises the ultimately arbitrary method of engaging with the past and trying to make sense of it or interpret for the present. He posits that:

[T]he true Church has no real history, since it is always that community of persons (not wholly coterminous with its membership of the visible institution, in which there will always be those not fully obedient to God) in whose lives the kingdom has come.

This paradox between the visible and invisible church throughout time, between the strangeness and foreignness of the past and between the sense of continuity and discontinuity with our present forms of Christianity create many challenges in the study of historical theology. But the challenge is no less important and Bromiley and McGrath outline several benefits to historical theology laying claim to the throne of church history, inter alia:

It shows how the church has moved across the centuries and continents with an ongoing continuity in spite of every discontinuity.

It offers examples of the way in which, and the reasons why, the conformity of the church's word to God's Word has been achieved or compromised in the different centuries and settings.

It brings a valuable accumulation of enduring insights as well as relevant warnings to today's church.

It demonstrates that certain ideas came into being under very definite circumstance and that, occasionally, mistakes have been made.

It maintains openness that theological development is not irreversible, and the mistakes of the past may be corrected.

2

Bromiley, like Williams, cautions against a theological arrogance in our approach to a theological engagement with History so that:

[T]he criticism will be constructive, not condemnatory... and both criticism and approval will be undertaken with humility, for is not the historical theologian himself a participant whose work comes under the same test?

Historical theology in South Africa through the eyes of Dreyer and Pillay

Following Bromiley, both Dreyer and Pillay argue that historical theology is first and foremost theology, and therefore, proponents of historical theology are theologians not historians, although they may make use of research methods associated with historical enquiry (Dreyer 2017; Dreyer & Pillay 2017). The traditional approach to church history has been to divide history into four periods (Early Church, Medieval Period, Reformation and Modern Period), then to describe the main personalities and events in each era.

Both Bromiley and McGrath followed the same pattern with their approach to historical theology. Dreyer and Pillay depart from Bromiley and McGrath.

Dreyer thinks that historical theology could include seven themes with a strong historical and ecclesiological focus. Material should be structured within a matrix that connects the nature of the church to the history, mission, practice and governance so that it can function within a coherent structure, one that facilitates learning and open discussion. In their combined views, Dreyer and Pillay refine the concept. The same argument is advanced that historical theology should have a thematic structure which enables a contextual approach to interpreting history, especially a reading of history that empowers the quest for Africanisation as well as decolonised narratives. The themes have been arranged in Table 1 above for ease of reference.

Dreyer and Pillay use a slightly broader title in subsection one, 'Introduction to historical theology', as opposed to Dreyer's 'Nature of the church'. This allows for the question 'What is the church?' (or the nature of the church) to be addressed but also the critical questions 'What is history?' and 'What is the meaning of history?' The aim is to make sense of the past, trying to understand not only what has happened but why things happened.

Subsection two, 'History of the church' versus 'History of churches', is similar on both counts; only the former gives the impression of something definitive, which is not the intent. In both papers, the authors acknowledge that a definitive history is not possible and that local relevance should be established, of doing 'history from below', as articulated by Vosloo.

A similar critique can be levelled with Dreyer's subsection three, 'Mission of the church', which in Dreyer and Pillay is listed fourth as 'History of missions'. Both are rooted in understanding the church as being part of the mission Dei, albeit that the involvement of churches in the world throughout the ages has creative controversy and conflict through its very many missions, something the latter title gives greater nuance to.

The governance or polity of the church is outlined in Dreyer's fourth theme and sixth subsection in Dreyer and Pillay. This is a nod to the fact that church polity and church history have traditionally always been part of the same department. Church order arises in relation to specific historical contexts, and these contexts change, which historical theology brings to the fore.

3

10 Reasons to Read about Church History

In this guest post, Ed Creedy (contributor to Healthy Faith and the Coronavirus Crisis and a PhD student), gives us 10 reasons to read about Church History.

Whether Church History is what gets you out of bed in the morning, or you've always thought it was just dusty old books and grumpy old men, there's much we can learn from the long history of the Christian faith.

Whilst not always pretty, as history exposes sin and human weakness, the fact of the matter is that we trust and hope in a historical faith. We can study Church History because there is a history of the Church. Yet we live in a time where, particularly in an evangelical context, we are perhaps more ignorant of Church History than at any other point since the Reformation. To our detriment, we simply engage too little with the history of the Church.

Here are ten reasons why it's worth studying.

1) Church History is surprisingly accessible, full of men and women like you and me.

Many fear approaching Church History because it feels like the record of an alien time, and of ancient people. Yet the story of the Church is the story of God's people, men and women like us from throughout history. Christ came to offer salvation to all of humanity, and history reveals that billions, from all faiths, backgrounds and nations, have taken up that call. As we explore Church History, we find people just like us. We find the downtrodden and oppressed, the rulers and the powerful, and everyone in between! Human nature doesn't change. All have sinned, and fallen short of God's standard. But all who accept Christ's offer of salvation are redeemed. The historic Church is made up of brothers and sisters from across the globe. This is our family history!

2) God promised to keep His Church, and history shows that He is faithful.

Though the Church is made up of men and women, it is kept by the sovereign God of history. Christianity is a historical faith, and our Scriptures are historical texts. In the New Testament, God promises to keep His Church. He promises that the Church will endure, until Christ returns.

As we explore Church History, we see not only that this promise was kept, but just how wonderfully God kept it. In times of trial, error and loss, God has been faithful to His people. When we look at the long story of the Church, we see that glorious truth again and again.

3) Church History displays God's sovereignty over all of creation past and present.

God's sovereignty is total. Scripture tells us this and history, again, shows this to be wonderfully true. What a blessing to know a God who keeps His people, and who holds all of creation in His hands! When we dig into the history of the Church, we see again and again how God worked to raise up men and women for the moments required. We see a history not of heroes, but of weak and feeble people being used by a powerful and mighty God. Church History is incredible because it allows us, time and again, to see the evidence of God at work.

2. Просмотровое чтение, аналитический пересказ (аннотация) иноязычного текста на английском языке объемом 1500-1700 печатных знаков (без словаря) (устно). Время подготовки 5-7 минут. Форма проверки – передача извлеченной информации на немецком языке (устно).

1

Why should anyone care about church history?

For Protestants, this seems particularly true for the period of church history commencing with the end of the book of Acts up to when Martin Luther started the Reformation by (literally) hammering out his thoughts on the doors of some churches around Wittenberg.

2) Church history is really, really interesting

Here are just a few examples of what I mean. (1) My doctoral research is essentially about a fourth-century church father who held such a grudge against one of his predecessors that he manufactured an atrocious (yet completely bogus) heresy based on his nemesis' statements. This "heresy" supposedly existed within the church and supposedly tried to do away with the Gospel of John. The only thing is, that "heresy" was nothing more than a baseless rumor. (2) Remember Marcion? One church father, Polycarp, is known for running out of the public baths (sans clothes) after seeing him, all the while calling him "the firstborn of Satan." (3) Early on, Romans accused Christians of secret, flagrant crimes like atheism, cannibalism, and incest because they didn't worship the pagan gods, partook of the body and blood of Jesus, and greeted one another with a holy kiss. Fascinating stuff, huh? Dig a little deeper and you'll see there are loads of stories just like these.

3) Church history gives us reason for optimism

In a recent Knox chapel message, I relayed part of the story of Blandina, a Christian woman who, along with dozens of other believers, were violently persecuted for their faith in Jesus. She and others endured three days of the worst kind of tortures, including sitting on a red-hot iron chair, being suspended on a stake as food for wild animals, and being tossed around in a basket by a wild bull. Why? Because Christianity was an illegal religion at the time, the culture didn't understand and therefore didn't tolerate Christian beliefs, and believers were charged with all sorts of crimes they didn't commit. We remember from passages like the opening of I Peter that we as Christians are to expect trials, and we see in the story of Blandina what faithful Christian witness looks like amidst overwhelming persecution. The expansion of Christianity as a result of martyrdoms also reminds us of the power of the gospel in proclaiming Christ's victory over death (and in spite of death). As Tertullian famously quipped, "The blood of the martyrs is the seed of the church."

2

Why should anyone care about church history?

For Protestants, this seems particularly true for the period of church history commencing with the end of the book of Acts up to when Martin Luther started the Reformation by (literally) hammering out his thoughts on the doors of some churches around Wittenberg.

4) Church history is the continued story of God working in and through His people

Throughout scripture we see this, from the fall of humanity in the garden, to his gracious covenants with humanity throughout the

Old Testament leading to the new covenant in Christ's blood. And yet God's sovereignty over His creation and His church doesn't stop there. Church history is the continued story of God graciously dealing with His church. Sure, there were some knuckleheads along the way, and there were some brilliant folks too (though they too had moments of knuckleheadedness), but that's no different from the characters we read about in scripture. And just like scripture, church history is best understood not as a series of men and women doing important things, but rather God doing amazing things through sinful, broken people. And that's precisely what we see throughout history: the consistency of God lovingly and graciously pursuing His people despite the fact that we too tend to be... well... knuckleheads.

5) Church history is about learning from others who wanted to know Jesus better

This is the main point of my church history course, and indeed all the courses here at Knox. The very first question in the Westminster Shorter Catechism is, "What is the chief end of man?" The answer, of course, is, "to glorify God and enjoy Him forever." I think we can do that more effectively by studying how our ancestors did the very same thing. What did they get right? What did they get wrong? Through their stories we are able to see God's unrelenting faithfulness and, as I remind my students, this should result in us offering deep, heartfelt praise and glory to our glorious King.

So, if you're not interested in really interesting stories about mankind's brokenness and God's faithfulness that will deepen your faith, show you more of the character of God, and lead to optimism and richer worship of our God, then church history probably isn't for you. But if you are interested in stories about God using men and women to declare and demonstrate His gospel (often through their own brokenness), then I think you'd really like church history – especially here at Knox!

3

Church discipline in the OT was very severe, often meaning a death penalty by stoning.

Church discipline in the OT only seemed to happen at the beginning - like when Moses and Joshua were still around and during special times of national reform, like under some good kings and Nehemiah and Ezra.

Church discipline in Israel and Judah usually didn't happen. Things usually got so bad that the reformers (prophets) could only warn of impending doom. Nothing new under the sun, right?

Within Israel, there were times when men of God didn't attend formal church services. For example, during the time when Saul was trying to kill David, David probably didn't attend church in the place of the Tabernacle. In Psalm 26:4,5, he said, "I have not sat with vain persons, neither will I go in with dissemblers [pretenders, hypocrites]. I have hated the congregation of evil doers; and will not sit with the wicked." Thus, David was part of a reform movement, and that movement required a period of no church attendance - an asymmetric warfare methodology. Also, during Jonah's missionary journey, he may also have missed one of the three annual church services. Thus, people involved in mission work (whether it be in a local setting or in a foreign land) are exempted from attending formal church services. The expectation is that they will start something new. Ideally, this is done with the prayer support of an obedient assembly, but history shows that that is not always the case. God sometimes puts men like Jonah or Hudson Taylor in a position in which they have to go without an assembly's support. However, God usually provides individuals who support such work.

During the Babylonian captivity, without the possibility of having church services three times per year at Jerusalem at the Tabernacle, godly men formed Jewish churches (aka synagogues), which began to meet every Sabbath. This tradition among Jews has continued until today. But it's only a tradition. It is never mandated in Scripture.

Church and Church Discipline in the New Testament

Now, let's move on to the NT church. What happened on Pentecost was like what happened on Mt. Sinai. It was a supernatural outpouring of God's favor upon His people. At Mt. Sinai, He gave the Mosaic Law. At Jerusalem, the Holy Spirit actually came to indwell humans, making them the new temples of God - portals through which the Spirit of God could come from the heavenly realm or parallel universe into our 3D world. Followers of Jesus Christ are thus mobile temples. Herod's temple was destroyed in 70AD.

Although the natural tendency of humans is to enjoy fellowship, God caused persecution in Acts 8 so as to propel people outwards to begin the mission work with the indwelling Holy Spirit. This was the first instance of breaking up the "Holy Huddle" mentality of the OT saints. NT saints are to be mobile and outward-focused. If this can be under authority or mentorship, that's terrific, but history shows that such an ideal situation is not always possible. Our generation's insulation from persecution, war, famine, etc. has led to a distorted view of ecclesiology. The 20th Century corporate world has also added various elements that purely cultural and not Scriptural.

Немецкий язык

1. Изучающее чтение и письменный перевод оригинального текста по специальности объемом 2000-2500 печатных знаков (со словарем). Время на подготовку 40 минут. Форма проверки: передача информации на русском языке (письменный перевод).

1

Kirchengeschichte und Theologie

Eine Verhältnisbestimmung von „Kirchengeschichte und Theologie“ ist mit einer doppelten Fragestellung konfrontiert: der Frage nach der theologischen Relevanz der Kirchengeschichte und nach ihrem theologischen Charakter (vgl. Schatz, 1980, 486). Beide Fragen zielen auf die Verortung der historischen Theologie im Kontext der Gesamttheologie.

Die theologische Relevanz der Kirchengeschichte ergibt sich aus dem Charakter des Christentums als Offenbarungsreligion. → Erinnerung an die vergangene → Offenbarung gehört zum Wesen des Christentums, konstituiert es als Gruppe und bildet seine → Identität überhaupt erst aus (vgl. Marksches/Wolf, 2010, 11 und 15). Kirchengeschichte, die sich mit der Geschichte des Christentums befasst, untersucht den Weg, den die Gedächtnis- und Erinnerungsgemeinschaft dabei zurückgelegt hat, und erlaubt eine methodisch abgesicherte Rückfrage. Sie ist theologisch notwendig, um das Christentum als historisch gewordene Größe verstehen zu können, nicht so, wie es sein soll, sondern so, wie es ist (vgl. Schatz, 1980, 485). Für ein umfassendes Verständnis der Geschichte des Christentums greift die Kirchengeschichte deshalb zahlreiche moderne Ansätze der Sozial-, Mentalitäts- und Kulturgeschichte auf, um Entwicklungen kirchlicher Lehre und Institution unter den Bedingungen der jeweiligen Zeit zu deuten (vgl. Holzem, 2000, 92f.).

Der theologische Charakter der historischen Theologie folgt aus dem oben dargestellten kirchenhistorischen „Vorurteil“. Kirchenhistorikerinnen und Kirchenhistoriker deuten (im Unterschied zu Allgemeinhistorikern) Geschichte als *locus theologicus*; sie gehen davon aus, dass sich in Geschichte theologisch Relevantes ereignet, das sie mittels der historisch-kritischen Methode untersuchen können (vgl. Wolf, 2004, 60). Auch als Theologinnen und Theologen bleiben sie dabei ihrem methodischen Instrumentarium verpflichtet: „Die Kirchengeschichte arbeitet zwar nicht systematisch-theologisch, aber sie arbeitet durchaus theologisch. Sie hat theologisch Relevantes zu sagen – oder wie Ignaz Döllinger es treffend formulierte: die Kirchengeschichte ist neben der → Philosophie das zweite (historische) Auge der Theologie. Ohne sie fehlte dem theologischen Blick die nötige Tiefenschärfe“ (Wolf, 2004, 59).

Erst im Zusammenspiel der verschiedenen theologischen Disziplinen entsteht → Theologie; zu ihr tragen die einzelnen Fächer, die sich mit ihrem je eigenen Instrumentarium (gleichsam in der Form einer theologischen Arbeitsteilung) auf je spezifische *loci theologici* beziehen, (Teil-)Erkenntnisse bei (vgl. Dierk, 2005, 63). Das *Proprium* der Kirchengeschichte ist dabei die Geschichte, die sie als theologischen Ort untersucht; ihre Forschungsergebnisse sind theologische Teilerkenntnisse zum Ganzen von Theologie

2

Christianisierung

Zeitliche und geographische Verortungen

Die Christianisierung der Germanen ist ein zentraler Aspekt der Geschichte Europas. Sie umspannt einen Zeitraum von der Entstehung der gotisch-arianischen Kirchen im 4. Jahrhundert bis zum Abschluss der Christianisierung Skandinaviens im zwölften Jahrhundert, wobei die Slawenmission im Baltikum bis ins vierzehnte Jahrhundert währte (Angenendt, 2001; Fletcher, 1997; v. Padberg, 2006b). Das erschwert den Zugang ebenso wie das Fehlen eines allgemein akzeptierten Germanenbegriffs. Gleichwohl stellt die Vermittlung des Christentums an die germanischen Völker das zentrale Element antik-mittelalterlicher Kontinuität dar. Auch wenn der Begriff „Europa“ in inhaltlicher wie auch in geographischer Hinsicht umstritten ist, beruht doch die Idee der geistigen Einheit des Abendlandes auf der Fundamentierung und Konstituierung durch die Christianisierung (Bardy, 1988; Brown, 1996; Mitterauer, 2004). Als einheitlicher Prozess kann Christianisierung der Germanen dennoch nicht verstanden werden, weil sie auf verschiedene Voraussetzungen reagierte und die Kirche in ihrem Vollzug selbst Wandlungen unterworfen war.

Das verdeutlicht auch der weitgespannte geographische und chronologische Rahmen: Die Christianisierung der Franken, erleichtert durch die Kontinuität der Kirchenorganisation in provinzialrömischem Gebiet, schuf die Voraussetzung für den Anschluss West- und Nordeuropas an die lateinisch geprägte katholische Kirche. Im 5./6. Jahrhundert erreichte die Mission Irland und ab 597 die Angelsachsen. Von dort zogen Missionare wie Willibrord (658-739) und Bonifatius (672/675-754) auf den Kontinent und hatten an der Reform der fränkischen Kirche sowie der Christianisierung neu erobeter Gebiete wesentlichen Anteil. Die im 10. Jahrhundert von den Ottonen vorangetriebene Mission bei den Slawen stand oft in Konkurrenz mit den Aktivitäten der Ostkirche. Die Christianisierung Skandinaviens durch deutsche und englische Kräfte verband sich mit dem Aufstieg der einigenden Königsmacht und zog sich aufgrund struktureller Besonderheiten bis ins zwölfte Jahrhundert hin (Borgolte, 2006; Kahl, 1978).

2. Просмотровое чтение, аналитический пересказ (аннотация) иноязычного текста на немецком языке объемом 1500-1700 печатных знаков (без словаря) (устно). Время подготовки 5-7 минут. Форма проверки – передача извлеченной информации на немецком языке (устно).

Kirchengeschichte als „historische Theologie“

Die Bezeichnung der Kirchengeschichte als „historische Theologie“ geht auf Albert Ehrhard zurück. Der Kirchenhistoriker charakterisierte mit ihr zu Beginn des 20. Jahrhunderts Funktion und Ort seines Faches, das wider alle Bestreitung volle Theologie sei. Die Bezeichnung ist mittlerweile selbst Teil der Forschungsgeschichte, doch formuliert sie Entscheidendes: Kirchengeschichte ist Theologie, und zwar Geschichtswissenschaft in der Theologie. Ihr Gegenstand ist die Geschichte, die sie mittels der ihr eigenen, historisch-kritischen Methode untersucht. Das Feld kirchenhistorischer Forschung hat sich dabei in den letzten Jahrzehnten erheblich erweitert und umfasst nicht mehr nur die engere Geschichte der Kirche, sondern auch die Geschichte des Christentums und des Christlichen. Die „Universalgeschichte“ gerät umfassender in den Blick, wodurch die „Kommunizierbarkeit“ und Plausibilität kirchenhistorischer Erträge über die Theologie hinaus gesteigert wird (vgl. Holzem, 2000, 95).

Innerhalb der Theologie erfüllt die historische Theologie mehrere Funktionen. Kirchengeschichte kann kritischer Maßstab sein, indem sie die Ergebnisse anderer theologischer Teildisziplinen mit der Vergangenheit konfrontiert. Kirchliche Positionen können historisch geklärt und eingeordnet werden (vgl. Ruppert, 1984, 77). Hier bewahrt Kirchengeschichte Theologie vor allzu schnellen Urteilen und führt zur Neubestimmung. Neben ihrer kritischen Relevanz ist Kirchengeschichte aber zugleich konstruktiv, indem sie der Gegenwart verschiedene Traditionen aufzeigt, Vergangenes vergegenwärtigt (→ Vergegenwärtigung, kirchengeschichtsdidaktisch) und so auf Handlungs- und Deutungsoptionen aufmerksam macht (vgl. Wolf, 2004, 60).

Kirchenhistorisches Urteilsvermögen zählt daher gerade in postmodernen → Gesellschaften zu den Schlüsselkompetenzen von Theologinnen und Theologen (vgl. Dierk, 2005, 64; Marksches/Wolf, 2010, 12).

Французский язык

1. Изучающее чтение и письменный перевод оригинального текста по специальности объемом 2000-2500 печатных знаков (со словарем). Время на подготовку 40 минут. Форма проверки: передача информации на русском языке (письменный перевод).

La notion de spiritualité (du latin *ecclesiastique spiritualitas*) comporte aujourd'hui des acceptions différentes selon le contexte de son usage. Elle se rattache conventionnellement, en Occident, à la religion dans la perspective de l'être humain en relation avec des êtres supérieurs (dieux, démons) et le salut de l'âme. Elle se rapporte, d'un point de vue philosophique, à l'opposition de la matière et de l'esprit (voir problème corps-esprit) ou encore de l'intériorité et de l'extériorité.

Elle désigne également la quête de sens, d'espoir ou de libération et les démarches qui s'y rattachent (initiations, rituels, développement personnel, Nouvel Âge). Elle peut également, et plus récemment, se comprendre comme dissociée de la religion ou de la foi en un Dieu, jusqu'à évoquer une « spiritualité sans religion » ou une « spiritualité sans dieu ».

Bien que les aspirations et pratiques spiritualistes se soient développées de façon souvent très normative (dans le cadre d'Églises établies, ou de rites traditionnels) au point de rendre les termes religion et spiritualité synonymes pendant plusieurs siècles, la notion de spiritualité s'est de plus en plus appliquée dans les travaux de théologiens ou de sociologues pour désigner des croyances et comportements humains universels antérieurs ou postérieurs aux religions historiques et dont la motivation serait liée à l'idée d'une

survie après la mort physique, à une notion plus ou moins apparentée à celle de l'âme, en tant qu'entité cohérente et indépendante du corps¹⁵, ainsi qu'à des rites propitiatoires proches du chamanisme (pour appeler une bonne chasse, de bonnes récoltes etc., voir les rites funéraires préhistoriques). Certains voient dans la spiritualité une simple expression de l'instinct de survie, voire un moyen de ne pas se confronter à la réalité de notre condition de mortels; selon d'autres, elle révèle la mémoire intrinsèque de l'immortalité de l'âme. Si toute religion est fondée dans une spiritualité [réf. nécessaire], toute spiritualité n'est donc pas une religion. Selon certains auteurs, la distinction se ferait ainsi: il y aurait dans la religion une perspective collective et dans la spiritualité une démarche plus individuelle.

La spiritualité religieuse est généralement associée à l'aspiration à se « relier » (du latin religare, racine possible du mot religion). Il s'agit alors essentiellement de se relier à Dieu, au Divin, à une réalité transcendante; un lien qui conduirait, par extension, l'homme à se relier aussi à lui-même, aux autres, à la nature ou à l'univers.

Après avoir supplanté les spiritualités plus ou moins structurées du paganisme ou de l'animisme, les spiritualités juive, bouddhique, chrétienne, musulmane, se sont développées sans véritable concurrence pendant de nombreux siècles, jusqu'au siècle des Lumières. Dans tous les pays où ces religions n'étaient pas parvenues à s'imposer, des spiritualités locales ont cependant continué à se développer.

2. Просмотровое чтение, аналитический пересказ (аннотация) иноязычного текста на французском языке объемом 1500-1700 печатных знаков (без словаря) (устно). Время подготовки 5-7 минут. Форма проверки – передача извлеченной информации на французском языке (устно).

Le mot "baptême" signifie : plonger, immerger, laver, régénérer. Après l'immersion du "vieil homme" émerge homme nouveau incorporé au Christ. Dans l'Eglise orthodoxe, ce sacrement s'effectue par trois immersions complètes, au nom du Père, du Fils et du Saint Esprit. Les petits enfants sont baptisés à l'âge de quarante jours.

La "chrismation", par l'onction du Saint-Chrême, est inséparable du baptême et le suit immédiatement. Le Saint Chrême, composé d'huile d'olive et de baumes précieux, est consacré par le Saint-Esprit invoqué par les évêques. Par cette onction, le baptisé devient membre du Peuple de Dieu.

"Eucharistie" signifie action de grâce. Elle commémore l'institution de la Sainte Cène par le Christ. Au cours de la Divine Liturgie, les fidèles offrent le pain et le vin et s'offrent eux-mêmes avec les vivants et les morts et toute la création. Toute l'assemblée prie le Père d'envoyer l'Esprit Saint sur ces offrandes, afin qu'elles soient transformées en Corps et Sang du Christ. L'Eucharistie actualise par l'Esprit Saint le sacrifice du Christ et ouvre les portes du Royaume. Chaque baptisé - y compris le tout petit enfant dès son baptême - communie - sous les deux espèces du Pain et du Vin - au Corps et au Sang du Christ.

La pénitence, conversion ou repentir, est la prise de conscience des pensées et actions qui détournent de Dieu (péchés), et l'effort de se tourner vers Dieu seul.

La confession des péchés a lieu devant une icône du Christ ou de Sa Mère. Le prêtre est le témoin de la confession, dont Dieu est le seul Juge. Le prêtre a le pouvoir de lier et de délier. Il donne l'absolution au nom de la Divine Trinité.

L'onction d'huile bénie aide à la guérison des maladies de l'âme et du corps, et fortifie le chrétien dans son cheminement vers Dieu. Ordination est constitutif de la hiérarchie de l'Eglise. Seuls les évêques ont la plénitude du sacerdoce et le pouvoir d'ordonner ou de sacrer.

Ordres mineurs: portiers, exorcistes, lecteurs, acolytes, sous-diacres.

Ordres majeurs : diacres, prêtres, évêques.

Беседа с экзаменаторами на иностранном языке по вопросам, связанным с научной работой и специальностью аспиранта (соискателя).

Примерная тематика беседы:

- характеристики научного исследования (цели, задачи, новизна и т.д.);
- описанные научные факты, проблемы;
- достижения в области исследования;
- анализ полученной информации;
- сопоставление фактов и результатов научной деятельности;
- содержание публикации;
- с какими идеями автора согласны;
- с какими идеями автора не согласны;
- новая полученная информация;

и т.п.

Перечень вопросов промежуточной аттестации

Семестр 1

1. Грамматические явления и сложности их перевода.
2. Приемы письменного перевода.
3. Предпереводческий анализ текста, выработка общей стратегии перевода.
4. Единицы перевода, членение текста.
5. Межъязыковые, межкультурные различия и их учет в переводе и межкультурной коммуникации.
6. Лексико-грамматический аспект перевода.
7. Профессиональные особенности.
8. Словари спецлексики.
9. Коммуникативно-логическая структура высказывания и способы ее передачи при переводе.
10. Стилистические приемы перевода.
11. Коммуникативно-прагматический аспект перевода.
12. Анализ приемов перевода.
13. Межкультурное общение по тематике: наука и религия; богословие.

Семестр 2

1. Подготовка презентации.
2. Оформление, распределение информации по слайдам, выбор лаконичных средств формулирования идей.
3. Презентации по теме научной работы.
4. Аннотирование, реферирование научной литературы.
5. Устный перевод.
6. Анализ приемов перевода.
7. Составление словаря спецлексики.
8. Просмотровое чтение.
9. Межкультурное общение по тематике: Церковь и мир; миссионерство; научная работа; прочитанная литература.

Материалы для промежуточной аттестации

Материалы для промежуточной аттестации в форме зачета

Тексты для письменного перевода

Примеры текстов

Английский язык

1

The Christian and Church History

All Scripture is given by inspiration of God, and is profitable for doctrine, for reproof, for correction, for instruction in righteousness, that the man of God may be complete, thoroughly equipped for every good work.

As I study church history, 2 Timothy 3:16 and 17 is a comforting passage. When one studies the discipline of church history, many unsettling episodes present themselves. We often wonder how people could make the decisions they did, and even more, how they justified those decisions with the authorities they used.

We as Bible-believers have the benefit of going back to the divine source—the Word of God—as our authority. Whether we realize it or not, we are affected in the way we think by the events of the past. And it is true that no person or group can be completely isolated and not use their own personal understandings to interpret the Bible. Further, try as we might, we often struggle to understand the context of the Old Testament and even first-century Christianity.

Nonetheless, God inspired a Bible that allows us (or any Christian group) to go back to the original source to renew our minds with His principles of living a Christian life, practicing a Christian walk, and administering a Christian church. We can go back to our source to make corrections in our understandings and actions that perhaps have been more influenced by our history than by His Word.

Going back to one of the examples of the previous article, it is true that the Old Testament kings can teach lessons to us today. I love preaching from the Old Testament historical books. Nevertheless, to project their situation as monarchs of the national people of Israel and Judah directly onto a multinational New Testament entity called the church is bad interpretation. History shows such an approach is also dangerous to the cause of Christ.

We must carefully evaluate the decisions we make, and especially the decisions of others whom we are called upon to follow. Perhaps the RAMHI model suggested in the first article can help us better analyze and evaluate the motivations and authorities people use in the “Christian” world to call us to action. Perhaps we can even use it to reveal the authorities we follow in the personal decisions we make.

We encounter many competing philosophies of ministry (reasons for conducting ministry in a certain way). We can use the RAMHI model to analyze, evaluate, and access the value of what we read, hear, and see. This model can help us weigh the value of current trends and passing fads. Those who advocate various philosophies of ministry are often very clear in their perspectives, values, and assumptions. Their philosophies can be unabashed pragmatism (whatever produces results), postmodernism, or business-style models of running their churches. Not all of these philosophies may be especially right- or wrong-headed. However, examining the authorities a person, movement, or organization uses to justify change or inactivity is worthwhile and goes a long way to determine its value.

I recently had a conversation with a person who has been in ministry for some twenty years who brought an authority situation to my attention. This person remarked that people going through a certain circumstance of life may suffer from self-esteem issues, a viewpoint widely advocated in evangelical publishing.¹ Many Christians assume a person’s low self-esteem is a genuine spiritual problem, a devastating condition that merits professional attention.

2

Let us apply the RAMHI (the Rathbun Authority Model for Historical Inquiry) model. First, who is in charge? In this case, we hear this philosophy from some influential Christian psychologists and counselors who often have advanced psychology degrees and a great amount of counseling experience. They have been strongly influenced, wittingly or unwittingly, by the humanistic perspectives of psychology developed in the 1960’s. Second, what do they want to change or keep the same? Since this belief was not heard much until a generation or two ago in Christian circles, it seems an innovation.

Third, what authorities do advocates of this view use to justify their actions or ideas? It may be true that I (perhaps you as well) have not studied the backgrounds of every major philosophy, but I have studied the Bible. And the Bible does not contain exhortations for believers to love themselves more (despite the best efforts of some to find such passages). Nor does the Bible say that spiritual difficulties are a result of our not thinking of ourselves highly enough or of having unmet psychological needs (2 Pet. 1:3, 4). Rather, it seems clear the opposite is true. We are challenged to live lives of sacrifice to God, not esteeming ourselves (Rom. 12:1–3) but being others-focused (Rom. 12:10, 13, 16, 18). We are to love God and then others (Rom. 5:1–5; 13:8, 9), not selfishly love ourselves (Rom. 15:1, 2; Phil. 2:1–4; 1 John 4:7–11, 20).²

Fourth, why are these authorities convincing to those who follow and advocate it? Some people adopt this philosophy because it appeals to our flesh and the self-centered orientation the world encourages us to cultivate. Some people desire to help others, but without a solid foundation in the Scriptures they have been influenced by those who advocate these ideas. Notably the educational, counseling, and publishing accomplishments, as well as the fame of those who promote this viewpoint, are convincing to many.

In addition, some who adopt this philosophy have sought counseling from Christian friends and pastors but found it to be lacking. Others simply have rejected wise, compassionate Biblical counsel. This philosophy of life, while not Biblically correct, seems to resonate more clearly with them and offers hope that seems to be absent elsewhere. Baptists declare that their sole authority for faith and practice is the Bible. We should realize that often we can discover other authorities than the Bible to justify our actions and positions. We need to ask if they are legitimate. The history of Christianity can be a help to us in finding examples of the results of foolish authorities we would all do well to avoid. The model suggested above will also help us discern the value of ministries, movements, and philosophies we see in ministry every day.

3

13 Reasons We Need Church History

I love teaching on a wide range of historical subjects. Get me lecturing to undergraduate American history students on the Cold War and the emergence of political conservatism, and I'm in my scholarly happy place. Step into my world history class and you'll find me fired up to explain how colonization reshaped the entire world.

But teaching church history is different. While I bring some basic assumptions (and standards of historical research) to any historical study, studying and teaching church history is a profoundly theological enterprise.

Here are 13 principles for why studying church history is crucial.

1. Remembering is vital.

Throughout Scripture, rightly remembering is critical to faithfulness. As early as Eden, Eve listens to the serpent, succumbing to faulty interpretations of the past and of God's revelation in particular.

Throughout the Old Testament, God calls his people to recall and retell his gracious saving acts. Yet Israel repeatedly forgets, fails, and strays. The New Testament is also clear: Historical events are at the heart of the good news.

Our mission is to recount that history and call the nations to repent and believe in the Christ. Even the development of post-apostolic doctrine involved history. The early church fathers and councils had to determine, for example, what it meant to say with historical confidence that Jesus was both God and man.

2. The sovereign Creator is also the sovereign Lord.

A robust doctrine of divine providence reminds us that human history is a giant canvas on which we see God paint his sovereign plan. History is not cyclical in any Marxian sense; rather, it is all leading to one grand summation in Christ.

3. History fits into the divine drama of creation, fall, and redemption.

For two millennia, God's people have borne witness to the truths of his power and lordship, the centrality of his saving work in Christ, and the hope offered freely in the gospel. Since Pentecost, God has been demonstrating this grand story of redemption in real places populated by real people, in the church. As visible outposts of the kingdom of Christ, churches are where this one great story—a metanarrative to rule them all, if you will—continually confronts and collides with the stories of this world and the present evil age. Church history tells the stories of that confrontation, in all of its beauty and messiness.

4. God's meticulous providence shouldn't make us presume on his mysterious providence.

Historians must be careful not to casually ascribe divine motive where God has not plainly revealed it. From Scripture we understand his ultimate purposes of redemption and his pledge to build his church. We are often without human explanation, however, for why his plans take a particular course. We must be willing to acknowledge the mysterious nature of providence and remain silent where God is silent.

5. God has unique purposes for his church.

The church is historically unique. God enters into a particular covenant with this new people, through the saving work of his Son, and makes promises to them as revealed in Scripture. Church history is the story of how God has guarded, purified, chastised, and strengthened his undeserving people.

6. Theological development doesn't happen in a vacuum.

Understanding the historical circumstances surrounding doctrinal formulation should make us better theologians. Ultimately, I'm much more concerned that my students be skilled theologians than historians (though I think they can be both!).

4

13 Reasons We Need Church History

7. Truth matters.

Sometimes, church history reminds us of the failures and shortcomings of many of our forebears, even our heroes. One challenge for any generation of Christians is not to whitewash or excuse these failures (for example, Southern Baptists and race; Jonathan Edwards and slavery; John Calvin's complicity in Servetus's death, and so on).

Facing down such warts with historical honesty is not just a scholarly duty, but also brings glory to God. And it reminds us that the perseverance of the church has never been dependent on any human being. We're all too frail and imperfect. The church of Jesus Christ is established, furthered, and guarded by the King himself.

8. A biblical doctrine of depravity makes us healthy skeptics.

Along these lines, George Marsden points out that "the most convincing histories will be those that portray their protagonists with faults as well as virtues." Not only does a biblical doctrine of depravity give us an appropriate skepticism, it also provides needed humility to acknowledge we lack authoritative certainty about what happened in the past. This doctrine should warn us against the temptation of hagiography, calling us instead to critical truth-telling about those who have come before us.

9. Church history is our corporate history.

No matter your nationality, ethnicity, race, or socioeconomic status, if you're in Christ church history is the story of your true community and family. This belief runs contrary to how we often understand ourselves. My brothers and sisters from the 16th century, for example, compose my spiritual family. Though separated by time, we share one Lord, one faith, one baptism (Eph. 4:5). The bond we share in Christ is more real and enduring than the connection we have with our families in the flesh.

10. We must treat our subjects—our own brothers and sisters—with grace and truth.

Humility and empathy are required. Before we too easily judge motives, prejudices, or intentions, we must ask how we would fare in others' shoes. Honesty compels us to speak plainly when previous generations of Christians have erred (for example, anti-Semitism, persecution of religious minorities, slavery, white supremacy, and so on). But it should also cause us to speak with charity and empathy, recognizing we are not much different from them.

11. Church history is a global story.

"If the people of God come from every tribe and nation," Mark Noll writes, "so then should a history of the people of God try to take in every tribe and nation." Church history can't be limited to Western or English-speaking peoples. One of the great stories of the past 50 years is the spread of Christianity throughout the Global South. This story has marked the return of the faith to regions that had been reached with the gospel in the first millennium.

12. Historical scholarship will always be revisionist and evolving.

Yes, truth is objective, real, and knowable. This conviction is grounded in the character and nature of a self-revealing, truth-telling God. But we understand that our knowledge is never full and always clouded. Due to our finitude and fallenness, we will always need further steps toward the truth. This pursuit requires hard work, original research, and a humble spirit.

13. The *imago dei* reminds us to listen to historical actors beyond the elite and privileged.

Not every actor or group will have the same historical significance, but we should be leery of casually dismissing those that may first appear insignificant. We should also be eager to allow historical actors to speak for themselves, rather than through mediating groups or powers.

The church of Jesus Christ remains, as always, a people called to faithfulness in this age as they await Christ's return and the consummation of his rule in the age to come. Church history is part of that labor of both remembering and anticipating—of living between the times. We tell the truth about the past, give thanks for God's grace, and repent of sin and failure. But we do it all through the eyes of faith and gospel hope.

5

Church History and Church Discipline in the OT and NT

In order to understand the assembly of followers of our Sovereign Creator, we need to look at the OT, NT and other historic documents to understand the full picture.

Flocking and Assembling

There is a saying, "Birds of a feather flock together." Flocking together for humans can be called an assembly, a church, a congregation, a fellowship, a synagogue, etc. God built into each of us a need to meet with people. The basic unit has always been the family, but communities form that combine families of people from different affinity groups based on culture, language, profession, hobbies, etc.

In order to understand the assembly of followers of our Sovereign Creator, we need to look at the OT, NT and other historic documents to understand the full picture. Keep in mind that the NT is merely a continuation of the OT. Christianity is merely a sect of Judaism. Jesus reformed the nation of Israel by explaining the OT Scripture perfectly, thus restoring the original intent of the OT Scriptures (aka "Law".) When the Temple veil was torn after Jesus Christ died, this was only fulfilment of the sacrificial and ecclesiastical law of Moses. He consummated the moral law (Mt. 5:17,18, Rom. 10:4). He didn't abolish or end the OT Scriptures.

Church and Church Discipline in the Old Testament

In the beginning, Adam and Eve were in fellowship with God but they sinned. God handled the church discipline. After that, the righteous and the wicked chose their own paths. By the time of Noah, he and his family were the church - the *ecclesia*, the called out ones - people who were called out from the pagan world.

Then, there was Abram, Sarai and Lot. God called them out of Ur and Haran to go to Canaan to start a new group or clan, a new set of tribes and eventually a new nation that would be separate from the rest of the world. God's purpose was to have people whom He could bless and call His people - people who would praise Him and bless others and draw others to Himself. In the OT, it was primarily a closed society in which people like Rahab and Ruth were drawn into the assembly. There was very little outward evangelism, except in cases like Jonah going to Nineveh. The Spirit of God dwelled primarily in the Tabernacle and on certain godly men like Samuel, David and the prophets. If people wanted to meet God, they generally had to go to Shiloh or Jerusalem. The Tabernacle was a portal for the Spirit of God to come from the invisible heavenly realm into our 3D world. Sometimes this was seen with God's *shikinah* glory - like in the desert and when Solomon dedicated the temple.

But note several things at this point:

Church services (formal assembly) were only required three times per year on the three high sabbaths (Dt. 16:16), and only men were required to attend. Informal assembly may or may not have occurred on normal Sabbaths. There was no mandate to do so. The Mosaic law and closed society provided protection from evil influences. This is in contrast to God's people after Pentecost, since the indwelling Holy Spirit provides corresponding protection (in addition to assembly). In other words, the focus prior to Pentecost was primarily inward, but after Pentecost it became primarily outward. At least it should be something that mature followers of Jesus Christ should do, e.g., "He who does not gather with me scatters" (Mt. 12:30).

Немецкий язык

1

Geschichtsbewusstsein, Geschichtsverständnis, Geschichtsschreibung

Sachlicher Rahmen für die Rede von der Geschichte ist die Gliederung der → Zeit in Vergangenheit, Gegenwart und Zukunft. Dabei umfasst Geschichte die Vergangenheit, die aus der Sicht der Gegenwart reflektiert und mit dem Blick auf die Zukunft konstruiert wird. Subjekt dieser Reflexion und Konstruktion ist der Mensch, der über die Herkunft und das Ziel seiner Existenz nachdenkt und diese, abgelöst von naturhaften Gegebenheiten und Vorgängen, geprägt sieht durch einmalige, unumkehrbare, besondere Handlungen oder Erfahrungen.

Die gedeutete Erfahrung von geschichtlicher Kontinuität und Diskontinuität schlägt sich nieder als Geschichtsbewusstsein, das sich auch als Empfänglichkeit für ein vergangenes Geschehen als einem Teil der eigenen individuellen oder kollektiven Identität mit dem Blick auf eine erwartete Zukunft beschreiben lässt. Abhängig davon, wie, in welchem Umfang und mit welchem Ziel vergangenes Geschehen erinnert und in ein Verhältnis zur Gegenwart und Zukunft gesetzt wird, unterscheidet sich das Maß an Geschichtsbewusstsein. Die Vorstellungen, die einzelne oder eine Gruppe von einem sie betreffenden vergangenen Geschehen haben, die Vernetzung der in einem vergangenen Geschehen entdeckten Ursachen („Kausalketten“) und die Deutungen, die diesem Geschehen in Wort, Bild oder Schrift gegeben werden, können als Geschichtsverständnis einzelner oder einer Gruppe bezeichnet werden.

Wesentliche Funktion des Erinnerns an vergangenes Geschehen und der damit verbundenen Konstruktion von Geschichte sind die

Erschließung von existentiellern Sinn sowie die Stiftung und die Bewahrung von Identität. Hinzu treten Aspekte der Legitimation, insofern Geschichte und Geschichten einen tatsächlich erreichten oder angestrebten Status rechtfertigen sollen, und Momente der Gegenwartsbewältigung, insofern in der Vergangenheit Modelle für gegenwärtiges Handeln gesehen oder solche in eine paradigmatische, normgebende Vergangenheit („goldene Zeit“) projiziert werden.

Medien und Räume von Geschichte sind dementsprechend sämtliche Äusserungen und Artefakte einer Gesellschaft oder eines Individuums, die einer Identität und Kontinuität vermittelnden, sinnstiftenden Zusammenschau vergangener Ereignisse dienen. Dazu gehören Bildprogramme ebenso wie mündliche Überlieferungen, Bauwerke ebenso wie Texte, begehbare Erinnerungsräume ebenso wie Textlandschaften. Dabei ist zu beachten, dass jegliche Form geschichtlichen Erinnerns und Darstellens ausschnittshaft, deutend und tendenziell ist und immer auch fiktive Momente enthält.

Orte geschichtlichen Erinnerns sind im Blick auf die Welt und Umwelt des antiken Israel und Juda in unterschiedlichem Umfang und zu unterschiedlichen Zeiten: der Kult und die Heiligtümer, der Königshof und die Schreiberschule, weisheitliche Kreise und die Familie. Die öffentlich gepflegten und artikulierten Erinnerungen von Geschichte – und allein diese haben in Gestalten von Texten und Steinen überlebt – sind durchwegs Erzeugnisse der jeweiligen Eliten.

Hinsichtlich der schriftlichen Fixierung und Auseinandersetzung mit geschichtlichen Ereignissen empfiehlt sich eine Unterscheidung zwischen Historiographie („Geschichtsschreibung im weiteren Sinn“) als Oberbegriff für Texte mit geschichtlichem Inhalt, wie z.B. Annalen, Chroniken oder Herrscherlisten, und eigentlicher Geschichtsschreibung als Sammelbegriff für Texte mit 1) einem gewissen Umfang, 2) einem bestimmten literarischen Niveau und dem bewussten Einsatz unterschiedlicher Gattungen (Erzählungen, Reden, Exkurse, Reflexionen), 3) einem narrativen Spannungsbogen, bei dem eine Handlungsführung und die Gleichzeitigkeit von Handlungsebenen deutlich werden, 4) einer Korrelation von Ursache und Wirkung und 5) einer erkennbaren Differenzierung von Tradition und Redaktion (Cancik, 1976, 7ff.).

2

Das Alte Testament als Geschichtsbuch

Ein Wesenszug des Alten Testaments ist das hohe Maß an literarischer Reflexion von Geschichte. In seiner Endgestalt erscheint es über weite Strecken als ein „Geschichtsbuch“ (von Rad, 1952, bei Blum, 2005, 1), in dessen Zentrum die in unterschiedlichen literarischen Gattungen thematisierte Geschichte Israels und Judas als Geschichte des Volkes Jahwes steht. Dabei ist die im Wesentlichen einem linearen Zeitverständnis verpflichtete und auf ein Ziel hin orientierte (teleologische) Darstellung der Geschichte Israels und Judas erzählerisch eingebunden in die Beschreibung der Erschaffung der Welt und des Menschen („Urgeschichte / Urzeit“) und den Ausblick auf ein zukünftiges Gericht an den mit Israel und Juda im Laufe seiner Geschichte verbundenen Völkern, das sich zum endzeitlichen Weltgericht ausweitet (→ Gericht Gottes). Als Ziel der Geschichte gilt die Vollendung der Gemeinschaft Gottes mit dem Menschen („Heilsgeschichte“), wie sie in der Schöpfung angelegt ist und wie sie sich in den als Heilssetzungen verstandenen, auf Israel bezogenen Größen des Exodus, der Gabe der Tora, der Stiftung des Bundes, der Landnahme und des Wohnens Jahwes auf dem Zion beispielhaft zeigt.

Die alttestamentliche Geschichtsschreibung, die durchgehend als anonym überlieferte aktualisierende Traditions- und Fortschreibungsliteratur (→ Redaktoren) begegnet, stellt in allen ihren literarischen Schichten, wenn auch mit unterschiedlichen Schwerpunkten, Geschichte hinsichtlich der in ihr wirksamen Faktoren und Ursachen in ihrem Verhältnis zu Jahwe dar und qualifiziert geschichtliche Ereignisse aus der Perspektive des Jahweglaubens. Es handelt sich um theologische Geschichtsschreibung bzw. theologische Geschichtsbetrachtung. Auch wenn das geschichtliche Denken charakteristisch ist für die Jahwereligion, wie sie sich im Alten Testament widerspiegelt, so ist doch die Bestimmung seiner historischen Ursprünge angesichts der komplexen Literargeschichte der alttestamentlichen Texte in der Forschung umstritten.

Geistes- und literaturgeschichtlich ist die alttestamentliche Geschichtsschreibung trotz ihrer literarischen Vielfalt, ihrer einzigartigen theologischen Durchdringung des behandelten Stoffes und ihrer besonderen Rezeptionsgeschichte im Judentum, Christentum und Islam im Kontext der Historiographie und Geschichtsschreibung des Alten Vorderen Orients, Kleinasiens und Griechenlands zu betrachten (Van Seters, 1983).

3

Sumerische, babylonische und assyrische Geschichtsschreibung

Texte aus Mesopotamien

Im mesopotamischen Bereich begegnet die literarische Reflexion von Geschichte bereits seit dem 3. Jt. v. Chr. in unterschiedlichen Gattungen. So finden sich historiographische Tendenzen und Intentionen

- 1) in Mythen und Epen, in denen gegenwärtige menschliche Lebensverhältnisse als Folge in der Urzeit verorteter Taten von Göttern und Menschen erklärt werden (→ Ätiologie, [teilweise übersetzt in TUAT III]),
- 2) in Königsinschriften und Annalen, in denen Herrscher ihre außen- und innenpolitischen Taten (militärische Aktionen; Baumaßnahmen u.a.) vor den Göttern legitimieren („religiöse Rechenschafts- / Selbstberichte“, [teilweise übersetzt in TUAT I, 354-410; TUAT Erg.Lfg., 11-20; TUAT NF 2, 9-26; 45-88]),
- 3) in chronographischen Texten; dazu gehören
 - a) Königslisten (z.B. die Sumerische Königsliste [übersetzt in TUAT I, 328-337], die Assyrische Königsliste [übersetzt in TUAT NF 2, 27-29]),
 - b) Eponymenlisten („Jahresnamengeberlisten“) (übersetzt in TUAT NF 2, 31-34) und
 - c) Chroniken (z.B. die babylonische „Weidner-Chronik“ [übersetzt in The Context of Scripture I, 467f.], die proassyrische „Synchronistische Geschichte“ [übersetzt in TUAT NF 2, 42-45], neubabylonische Königschroniken [teilweise übersetzt in TUAT I, 401-404; TUAT NF 2, 35-41]),
- 4) in Prologen zu Rechtssammlungen (teilweise übersetzt in TUAT I, 23f.; 40-44),
- 5) in pseudo-autobiographischen Texten, die historische Ereignisse auf einem gehobenen literarischen Niveau mit einer moralisierenden Tendenz erzählen (z.B. die Sargon-Legende [teilweise übersetzt in TUAT Erg.Lfg., 55-60]) und
- 6) in Omen- und Orakeltexten, mittels derer Vergangenheit, Gegenwart und Zukunft magisch gedeutet und beeinflusst werden sollen (teilweise übersetzt in TUAT II).

Kennzeichnend für alle genannten Textgruppen ist die Vorstellung, dass Geschichte in einem Wechselverhältnis von Ursache und Wirkung steht und dass das Handeln des Menschen, sei es eines einzelnen, sei es einer Gruppe, und dessen Schicksal eng zusammenhängen (→ „Tun-Ergehen-Zusammenhang“ / „konnektive Gerechtigkeit“ [Assmann, 2. Aufl. 1997, 232-236]). Hinzu tritt

die in unterschiedlichem Umfang in die geschichtliche Reflexion einbezogene Vorstellung der Interaktion zwischen Göttern und Menschen und die Verknüpfung menschlicher Taten mit göttlichem Handeln, so dass die Darstellung von Geschichte immer auch einen theologischen Charakter trägt (Albrektson, 1967; Albani, 2000, 78ff.). Intention der mesopotamischen Historiographie ist von ihren Anfängen bis zur Darstellung der Babylonischen Geschichte in hellenistischer Zeit durch → Berossos (3. Jh. v. Chr., übersetzt bei Verbrugge / Wickersham, 1996, 43-67) die Bewahrung wichtiger Ereignisse. Vergangenheit, Gegenwart und Zukunft werden dabei als Teile eines fortlaufenden Ereignisstromes im Himmel und auf der Erde betrachtet. Die Vorstellung eines Endes oder eines Geschichtsplans wie im Alten Testament findet sich nicht (Grayson, 1980, 191); wohl aber der Versuch, aus typischen Vorgängen in der Vergangenheit für die Gegenwart zu lernen und die Zukunft vorauszusagen. Eine Geschichtsschreibung im engeren Sinn ist im mesopotamischen Raum allerdings weder bei den Sumerern noch bei den → Assyriern oder → Babyloniern nachweisbar. Für die historische Rekonstruktion der → Geschichte Israels und Judas (vgl. auch 3.3.) sind v.a. die Annalen der neuassyrischen Könige und die Neubabylonischen Chroniken wichtig (Grayson, 1975; Halpern, 1994/1999, 419).

4

Griechische Geschichtsschreibung

Text gr. und lat. Geschichtsschreiber

Mit den Werken des Hekataios von Milet (um 560-480 v. Chr.), Herodots von Halikarnassos (um 484-430 v. Chr.), des Thukydides von Athen (um 460-400 v. Chr.) und Xenophons (um 430-355 v. Chr.) findet sich eine neue Form von Geschichtsschreibung: Der namentlich genannte Autor setzt sich ausdrücklich in ein kritisch-distanziertes Verhältnis zu der von ihm behandelten Überlieferung und zu seinen Vorläufern, erhebt den Anspruch auf historische Wahrheit (griech. *alēthēs*) des von ihm Dargestellten, entwickelt ein Plausibilitätskriterium, befragt die geschilderten Ereignisfolgen auf die diesen innewohnenden Kausalitäten und reflektiert die hinter geschichtlichen Prozessen stehenden menschlichen Handlungen (zu dieser Theorie vgl. bereits Aristoteles, *Poetik* 9, 4f; 23, 24f.). Die mythische Vorzeit wird aus der eigenen vor allem als Zeitgeschichtsschreibung verstandenen Darstellung ausgeblendet (so bei Herodot, Thukydides, Xenophon) oder genealogisch systematisiert (so bei den „Logographen“ des 6./5. Jh. v. Chr. Hekataios v. Milet, Arkusialos v. Argos, Pherekydes v. Athen oder Hellanikos v. Mytilene). Gleichwohl wird mit dem Eingreifen der Götter oder des Schicksals in geschichtliche Abläufe gerechnet. Charakteristisch für diese in Prosa abgefassten Geschichtswerke sind die jeweiligen Prologe, in denen die Autoren Wesen, Form und Absicht ihrer Darstellung vorstellen. Zentrale Bedeutung kommt der eigenen Erforschung durch Sehen und Befragen, der Rationalisierung und Systematisierung der Überlieferung sowie dem Nachzeichnen eines geschichtlichen Prozesses zu. Wissenschaftsgeschichtlich stiegen diese Werke bereits in der Antike zu einem Muster von Geschichtsschreibung auf, so dass Herodot seit Cicero (106-43 v. Chr.) als „Vater der Geschichtsschreibung“ bezeichnet werden kann und das „ionische Paradigma“ (Blum, 2005, 68) bis heute als Maßstab von Geschichtsschreibung überhaupt Verwendung findet (Thompson, 1992, 206).

Dabei haben auch die griechischen Geschichtswerke, von denen vermutlich über tausend existiert haben (Lendle, 1992, 1), literarische Vorläufer. Zu diesen zählen in unterschiedlichem Maß

- 1) das archaische Epos des 8./7. Jh. v. Chr., das sich einerseits in den homerischen Heldengesängen der *Ilias* (vgl. *Ilias* 2,484-493) und der *Odyssee*, andererseits in den Dichtungen Hesiods (vgl. die „*Theogonie*“ und „*Werke und Tage*“) niedergeschlagen hat,
- 2) die topographisch und ethnographisch ausgerichteten Reiseberichte („*Erdkunden*“ / „*Periploi*“) des 7./6. Jh. v. Chr.,
- 3) einzelne Tragödien, die Zeitgeschichte verdichten, wie „*Der Fall Milets*“ des Phrynichos (492 v. Chr.) oder die „*Perser*“ des Aischylos (472 v. Chr.), und

4) Städtechroniken. Kennzeichnend für die verschiedenen Formen der älteren griechischen Historiographie ist, dass sie einem nichthöfischen Milieu entstammen und ihren Ursprung in der Reflexion vergangener Ereignisse bei lokalen Eliten besitzen. Den kritischen, zeitgeschichtlich orientierten und hochreflektierten Werken Herodots, Thukydides' und Xenophons, die eine Fortsetzung im Werk des Polybios v. Megalopolis (um 200-120 v. Chr.) findet, steht im Zeitalter des Hellenismus (ca. 330-30 v. Chr.) eine Vielfalt von Geschichtswerken zur Seite, die entweder ein verstärktes Interesse an Mythologie / Mythographie oder an der Person → Alexanders des Großen („*Alexandergeschichte*“) haben, die lokalgeschichtlich oder auch (im Gefolge des Werks des Hellanikos v. Mytilene) universalgeschichtlich ausgerichtet sind. Gipfelpunkt Letzterer ist die 40-bändige „*Historische Bibliothek*“ des Diodor v. Sizilien (1. Jh. v. Chr.). Im Blick auf die Geschichte des antiken Judentums ist das auch von Diodor zitierte Werk des Hekataios v. Abdera (um 300 v. Chr.) zu erwähnen, der exkursweise auch über die Juden berichtet (Stern, I, 1974, 20-44).

5

Kirchengeschichte und Religionspädagogik

Die wissenschaftstheoretische Positionierung der Kirchengeschichte in der Theologie wirft Fragen nach ihrem Verhältnis zu anderen theologischen Disziplinen und (hier besonders) nach ihrem Verhältnis zur → Religionspädagogik auf. Das Wort vom „Unverhältnis“ charakterisierte für lange Zeit die Beziehung der beiden Fächer (vgl. Ruppert, 1998, 340); doch gerade in jüngeren Jahren ist ein verstärktes wechselseitiges Interesse zu beobachten, das sich nicht zuletzt im Aufschwung → kirchengeschichtsdidaktischer Studien zeigt. Aus Sicht der historischen Theologie liegen Kooperationsmöglichkeiten vor allem auf zwei Feldern: der Eröffnung historischer Perspektiven für die religionspädagogische Theoriebildung und der Zusammenarbeit bei religiösen Lehr- und Lernprozessen (→ Bildung, religiöse) in religionspädagogischer Praxis.

Neuere Lehrbücher der Religionspädagogik weisen üblicherweise einen historischen Abschnitt auf, in dem sie unter historischer Perspektive religiöses Lehren und Lernen seit der biblischen Zeit untersuchen (vgl. Boschki, 2012; Schröder, 2012). Dabei ist die historische Rückfrage nicht Selbstzweck, sondern dient der „Reflexion religiösen Lehrens und Lernens und religiöser Bildung“ (Boschki, 2012, 17); Kirchengeschichte wird im Dialog mit der Religionspädagogik die historische Perspektive schärfen und didaktische Ansätze der Gegenwart den eigenen historischen Ergebnissen gegenüberstellen. Gleichzeitig wird sie das Bewusstsein um die jeweilige Eigengesetzmäßigkeit von Epochen und Jahrhunderten betonen und vor allzu schnellen Gleichsetzungen schützen.

Ein zweites Kooperationsfeld ist die religionspädagogische Praxis, sind die konkreten religiösen Lehr- und Lernprozesse.

Kirchengeschichtliche Themen stehen zwar hier nicht im Zentrum, in → Gesellschaften aber, in denen das Individuum nicht einfach in eine Tradition inkulturiert wird, sondern aus vielen (auch religiösen) Traditionen auswählen muss (vgl. Englert, 2005), kommt ihnen eine immer größere Bedeutung zu. Kirchengeschichte transportiert und ermöglicht den Zugriff auf verschiedene Traditionen, die vergleichend und konfrontativ gegenübergestellt werden können. Ihre spezifische Aufgabe ist es, aus der Fülle möglicher historischer Zeugnisse zur Erschließung von Traditionen einzelne unter den Gesichtspunkten des Exemplarischen und Elementaren

(→ Elementarisierung) auszuwählen. Die kirchengeschichtlichen Inhalte sollten dabei (auch aus der Perspektive der historischen Theologie) nicht auf die engere Theologie- und Institutionengeschichte begrenzt bleiben, sondern umfassend Themen der Christentumsgeschichte aufgreifen. Angesichts einer seitens der Didaktik geforderten Adressaten- oder Subjektorientierung (→ Subjekt) gilt es in enger Abstimmung mit der Religionspädagogik die Inhalte stärker an der → Lebenswelt der → Schülerinnen und Schüler beziehungsweise der Teilnehmerinnen und Teilnehmer religiöser Lehr- und Lernprozesse zu orientieren (vgl. Thierfelder, 2005, 207-210).

Im Kontext → religiöser Bildung sollten kirchengeschichtliche Inhalte die Lernenden zu einem spezifischen Bewusstsein um die Geschichtlichkeit des Christentums führen und sie befähigen, begründet zu (auch historischen) Traditionen Stellung zu nehmen und daraus Gegenwart neu zu bewerten.

Французский язык

1

La Théologie Historique

La TH répond à ces questions : “Comment, dans le passé, les gens ont-ils compris la Bible ? Qu’ont-ils pensé de l’exégèse et de la théologie ?” et plus particulièrement : “Comment la doctrine chrétienne s’est-elle développée à travers les siècles, notamment en réponse aux fausses doctrines ?” La TH s’intéresse aux opinions du passé. Elle vise à comprendre aussi comment les lecteurs comprennent la Bible dans d’autres pays du monde. Cela ne veut pas dire qu’ils ont raison, mais cela veut dire que nous avons tous beaucoup à apprendre.

Etudier attentivement la façon dont la Bible a été comprise et interprétée dans le temps est une façon de nous débarrasser de nos préjugés. Cela invite à l’humilité, et nous aide à laisser de côté les préjugés que d’autres avant nous ont déjà démontés. La TH nous aide aussi à contrecarrer des fausses doctrines qui ont déjà été écartées dans le passé et nous rappelle qu’interpréter la Bible ne doit jamais être un travail solitaire.

La Théologie Systématique

La TS répond à ces questions “Que dit la Bible dans son ensemble sur tel sujet ?”, ou, formulée d’une autre façon, “Qu’est-ce qui est vrai sur Dieu et l’univers ?”

Au risque d’enfoncer des portes ouvertes, la TS est systématique : elle est organisée autour de principes logiques, d’ordres et de besoins. Elle étudie comment la Bible est logiquement cohérente dans un système de pensée. Elle organise la vérité biblique sous des titres ou « systèmes » tels que la doctrine de Dieu (théologie propre), la Bible (bibliologie), les humains (anthropologie), le péché (hamartologie), le Christ (christologie), l’Esprit Saint (pneumatologie), le salut (sotériologie), l’Église (ecclésiologie), et la fin des temps (eschatologie).

La TS est faite pour interagir avec le monde contemporain et s’adresser à lui. Même les théologiens systématiques les plus fidèles aux spécificités narratives de la Bible et aux différences de récits, finissent par avoir une pensée très structurée, certains les appelant des théodramas [sic].

L’unité de la Bible rend la TS possible et nécessaire. Les données bibliques doivent guider la TS, et en retour, la TS doit défier les courants de pensée du monde.

Parfois il est primordial de ne pas aller « au-delà des Écritures », car certaines vérités bibliques recouvrent des choses qui demeurent inconnues. Par exemple, il y a des choses importantes que nous ne savons pas sur l’incarnation de Jésus, sur la Trinité, sur la souveraineté de Dieu et la responsabilité des hommes.

Prétendre que nous en savons plus risquerait d’engendrer de la confusion et des fausses doctrines. Il est important d’écouter avec humilité et attention la Parole de Dieu et de relier chaque passage entre eux avec respect de la vérité et de l’authenticité.

Tout le monde a recours à la TS. Sa qualité est basée sur des données, des méthodes de construction, des principes d’exclusion, du vocabulaire précis et des conclusions logiques et pertinentes.

La Théologie Pastorale

La TP répond à la question suivante : “Comment les êtres humains doivent-ils répondre à la révélation divine ?” Parfois, la Parole de Dieu elle-même répond à cette question, parfois il faut le déduire des Écritures.

La TP met en pratique les autres théologies : à tel point que les autres théologies risquent d’être stériles et même de déshonorer Dieu si elles ne sont pas étroitement liées à la réponse que les êtres humains doivent donner face à la révélation de la Parole de Dieu.

La TP peut concerner des domaines divers tels que la culture, l’éthique, l’évangélisation, le mariage, la famille, l’argent, la guérison des âmes, la politique, l’adoration et bien d’autres encore.

2

La question est complexe parce qu’elle est au croisement des statuts donnés à ces textes par leurs différentes communautés de lecture, des usages qu’on en a faits et des méthodes de lecture qu’on leur a appliquées. Une première précaution est à prendre : comment, en effet, percevons-nous la dimension, disons « religieuse », de ces textes ? Il me semble que cette dimension ne prend le sens que nous lui donnons aujourd’hui qu’à partir du moment où se sont trouvés opposés les termes religieux et non religieux. Pour l’époque d’écriture de ces textes, d’une façon qui peut paraître paradoxale, cette distinction n’est pas pertinente puisque les dieux vont de soi ! En tout cas, si l’univers dans lequel sont nés ces textes est religieux – parce qu’il ne peut pas en être autrement – il ne l’est pas comme nous l’entendons aujourd’hui dans son opposition à non religieux. Mieux encore, il convient de relever que les discours bibliques ne sont pas uniquement théologiques, que les problèmes humains et sociaux y tiennent une grande place et que certains livres parlent peu ou pas de Dieu (ainsi le livre d’Esther).

Il est nécessaire de clarifier le rapport que l’on peut avoir à ces textes fondateurs dans le cadre de l’école. Pour préciser ce que peut être ou ne pas être cette lecture, entrons dans le problème de façon concrète avec un texte connu de tous et une première question : quelles lectures peut-on faire du premier chapitre de la Genèse, selon que l’on se situe dans une approche confessionnelle – il y a plusieurs traditions et, à l’intérieur de chacune, de grandes diversités existent – ou dans une approche textuelle – ce qui n’exclut pas non plus les accents divers (plutôt littéraire, plutôt historique, plutôt philosophique ou encore anthropologique...) ?

Une première lecture confessionnelle pourra considérer ce premier chapitre de la Genèse comme vérité sur l’origine du monde en affirmant que tout ce qui y est énoncé s’est ainsi passé (c’est le point de vue créationniste). Une autre lecture confessionnelle, libre par rapport à la littéralité du texte, dira que, si ce texte ne décrit pas l’origine du monde, il annonce un message à son lecteur pour l’instruire sur la vision du monde qu’il considère comme vraie, selon les valeurs qu’il met en avant. Prenons la précaution de

rappeler que ce ne sont que deux exemples et que, à l'intérieur des approches confessionnelles, la pluralité existe et même une très grande diversité. N'oublions pas que face à cette lecture s'est développée, depuis Voltaire, une lecture du soupçon, qui va jusqu'à une position militante ne voyant dans ce texte que supercheries et tromperies.

Précisons maintenant les caractéristiques d'une lecture que l'on pourrait qualifier d'historico-littéraire de ce même texte. Écrit dans un contexte postexilique par un groupe sacerdotal (des indices textuels le montrent), il est considéré comme la réponse élaborée par des hommes à leur interrogation sur ce qu'ils voient du monde, de leur monde proche-oriental, de son ordre et des menaces qui pèsent sur cet ordre, et donc sur eux : il prend position par rapport aux autres textes existant dans le monde babylonien. Force incitative du mythe qui ne prétend pas à l'explication rationnelle mais stimule la réflexion, ouvre des points de vue différents sur une réalité commune (ici l'être humain s'interrogeant, à un moment précis, sur son origine, sur le temps et sur sa place dans l'univers qui est le sien tout en énonçant son point de vue face à d'autres conceptions).

L'interprétation des textes varie donc selon la communauté de lecture qui s'en empare et le statut qu'elle leur donne. L'École est aussi une communauté de lecture qui lit des textes à son propre compte et ne peut pas se contenter de faire une histoire des lectures pratiquées par les autres communautés de lecture. Les lectures initiées et pratiquées par l'école ne peuvent être ni confessionnelles ni confessantes : elles ressortissent à une approche strictement textuelle, située historiquement. Dans la formation à la lecture des textes fondateurs, l'école me semble pouvoir tenir un rôle précis et limité : permettre aux lecteurs non pas de croire ou de ne pas croire mais de comprendre ces textes, ce que leurs auteurs ont voulu dire. À titre d'exemple, il ne s'agit pas de croire que Dieu a donné l'ordre à Abraham, un jour, de sacrifier son fils mais de comprendre ce que veulent dire ceux qui ont écrit ce récit, quelles réponses ils apportent à quelles questions de leurs contemporains (et à quels contemporains d'ailleurs ?). De plus, l'école est bien placée, dans sa tâche d'initiatrice à la lecture, pour (ré)-intégrer les textes bibliques dans le corpus des textes de « notre » antiquité et leur appliquer les mêmes méthodes d'analyse qu'aux autres textes.

3

Exégèse et théologie biblique

La TB atténue la façon dont notre exégèse influence notre TS, en partie parce qu'elle aide chacun à se rappeler qu'il y a une promesse et un accomplissement, un type et un antitype, un développement organique, une anticipation et une consommation. L'exégèse et la TB ont des domaines communs : les deux permettent de comprendre les textes et la TB est impossible sans l'exégèse. L'exégèse se concentre sur des analyses et la TB sur des synthèses. La TB étudie les résultats de l'exégèse dans des livres individuels et à la lumière du récit dans sa globalité. L'exégèse contrôle la TB, et la TB influence l'exégèse.

Exégèse et théologie biblique

Les anciens Credos et l'histoire de l'exégèse et de la théologie sont intéressants mais ne sont pas, comme la Bible, l'autorité ultime. Sans la théologie historique l'exégèse peut dégénérer dans des débats obscurs liés aux enjeux du XXIème siècle.

Une exégèse responsable lutte avec des exégèses et des théologies plus anciennes.

Il est possible, cependant, de devenir expert des opinions secondaires, au point d'oublier le texte biblique. Analyser l'histoire des interprétations ne doit jamais usurper la lecture et l'analyse de la Bible.

Exégèse et théologie systématique

Certains pensent que leur exégèse découvre naturellement et objectivement le sens du texte et que leur théologie systématique découle de ces découvertes.

En réalité, la théologie systématique influence profondément l'exégèse de chacun. Sans le savoir, beaucoup de personnes développent leur liste de passages favoris dans la Bible. Ils deviennent ensuite leur grille de lecture pour interpréter le reste de la Bible. Cela engendre beaucoup de conflits entre chrétiens. Ce problème peut se développer de deux façons au moins :

Une tradition d'Église peut exagérer des vérités bibliques aux dépens d'autres, mettant de côté les passages qui ne « collent pas ». Par exemple, la façon dont l'un comprendra la lettre aux Galates influencera sa façon de comprendre la justification dans tout le Nouveau Testament.

Une tradition d'Église peut adopter une structure qui intègre tous les livres de la Bible mais qui les classifie de façon artificielle et peut profonde. Le pire, c'est d'utiliser une théologie systématique sans se soucier du reste de la Bible.

Théologie historique et théologie systématique

Quand on étudie ce que la Bible dit sur un sujet précis, il faut prendre en compte la TH. Dans une certaine mesure, la TS intègre les catégories de la TH mais l'objectif et les priorités de la TS soulèvent des questions pertinentes dans notre société moderne.

Théologie biblique et théologie historique

La TB et la TH prennent en considération les périodes historiques : la TB se concentre sur l'époque où les textes ont été écrits et collectés, alors que la TH étudie les temps à partir du moment où la Bible a été complète. Dit autrement, la TB se concentre sur la Bible alors que la TH se concentre sur ce que des personnes remarquables ont pensé de la Bible. La TB est optimale quand elle est en interaction avec la TH.

4

Théologie biblique et théologie systématique

La TB est historique et organique, la TS est relativement a-historique [sic] et universelle. Contrairement à la TB, qui est un travail intuitif à partir du texte biblique, la TS s'éloigne du texte biblique puisqu'elle fait appel à la philosophie, aux sciences et à d'autres disciplines que le texte biblique ne soulève pas directement. Cependant, la TS est la plus exhaustive des disciplines théologiques.

L'exégèse et la TB ont un avantage, par rapport à la TS, c'est que la Bible est plus directement en ligne avec leur raisonnement. La TS a l'avantage d'une approche holistique.

La TS est plus éloignée du texte biblique que la TB, mais elle se réfère plus à l'engagement culturel.

D'une certaine façon, la TB est comme un pont entre l'exégèse et la TS parce qu'elle couvre les deux et elle les aide à s'écouter et s'entendre l'une l'autre. D'une certaine façon, la TS est une discipline cumulative car elle forme et transforme la vision du monde d'une personne.

La TB est importante de nos jours parce que l'Évangile peut être incohérent si les personnes ne comprennent pas l'histoire entière de la Bible. La TS est importante car quand elle est bien menée, elle apporte clarté et profondeur à notre compréhension de la Bible.

La théologie pastorale et les autres disciplines

La TP applique l'exégèse, la TB, la TH et la TS, afin d'aider les gens à glorifier Dieu dans leur vie, au quotidien, avec sagesse et une vision biblique. Elle répond à la question pratique "Comment devons-nous vivre ?"

Il est possible de considérer la TP comme une discipline indépendante, mais il est plus sage de reconnaître que la Bible n'a pas été donnée pour nous pousser seulement à des réflexions intellectuelles. Elle nous a été donnée pour transformer nos vies, et que nous soyons pragmatiques.

La notion de "théologie peu pratique", c'est-à-dire une théologie qui met de côté la repentance, la foi, l'obéissance, la joie du Seigneur, a quelque chose de ridicule voire de blasphématoire.

Parfois, nous sommes prompts à nous demander "que veut dire la Bible pour moi ?" que nous ignorons la distance entre nous-mêmes et le texte et nous compromettons l'historicité de la Bible et la révélation de Dieu.

Il est mieux de lire un passage, le méditer, réfléchir à son apport dans toute la Bible et ensuite seulement, se demander comment il s'applique à nous, à notre Église et à notre société.

Puisque Dieu a créé l'univers, nous devons lui rendre des comptes et il a donné sa Parole dans la Bible. Même si nous essayons honnêtement de comprendre la grâce de Dieu, c'est insuffisant si nous ne lui apportons pas une réponse.

Les interprètes sont inséparables de la procédure d'interprétation et notre attitude envers le texte est capitale. Essayer de maîtriser le texte n'est pas suffisant, nous devons vouloir être maîtrisés par le texte. Car un jour, nous devons rendre des comptes à Celui qui dit « Toutes ces choses, ma main les a faites, Et toutes ont reçu l'existence, dit l'Éternel. Voici sur qui je porterai mes regards: Sur celui qui souffre et qui a l'esprit abattu, Sur celui qui craint ma parole. » (Es 66.2).

5

L'article porte un titre un peu osé et le lecteur pourrait s'attendre à y trouver un débat sur la théologie biblique. Il n'est pas question de soulever ici cette question, mais notre objectif est de présenter un projet en cours de réalisation, à savoir : le rayonnement théologique dans les communautés de base.

À l'exemple de Jésus évangéliste itinérant, le théologien est invité à descendre des amphithéâtres universitaires pour rejoindre la natte communautaire de la palabre sur la Parole de Dieu. En effet, si l'objectif du théologien est d'amener ses destinataires à mieux connaître Dieu et son message, s'il veut que son discours soit pertinent et efficace, son agir doit se faire en deux mouvements : le mouvement de ressourcement et le mouvement de l'aller vers et de l'être avec les destinataires d'un message dont il n'a pas le monopole de sens, c'est à dire d'interprétation. Le rôle du théologien est alors de contribuer par ses connaissances exégétiques à l'intelligence du texte en proposant notamment à la communauté en palabre les clés de décryptage et de prendre ensuite la place d'un simple membre pour se laisser enrichir par l'apport de la communauté en palabre où chacun est invité à s'exprimer sur ce qui se fait et sur ce qui se dit. Le théologien forme les membres de la communauté et se laisse former par eux. « Ahari inama haba Imana : là où est la communion, là Dieu est présent et opérationnel ». Et l'Évangile selon Mt 18,20 ne dit pas autrement : « Là où deux ou trois se trouvent réunis en mon nom, je suis au milieu d'eux ».

Convaincue de la puissance de la parole livrée en palabre, je crois que l'enracinement de la parole de Dieu dans le terroir africain ne peut pas se faire sans la contribution de la base. L'ouverture aux modèles de discussions au sein de la communauté en palabre traditionnelle est une des voies pour y parvenir. Et pour cela, l'apport de la base éclairée par les chercheurs théologiens est une contribution indispensable pour la véritable vitalité de la communauté. Le projet de rayonnement théologique veut, à son niveau, contribuer à cette vitalité communautaire.

Il aura à établir le pont entre les théologiens et la base en les mettant sur la même natte communautaire. Pour y arriver le projet prépare la base à l'accueil des enseignements des théologiens et facilite leurs mouvements de l'aller vers et de l'être avec les communautés de base. Le projet crée, à cet effet, des espaces qui rendent accessibles aux chrétiens de la base les enseignements des théologiens. Ces derniers sont invités à enseigner dans notre langue, puisque la plupart des chrétiens n'en comprennent pas une autre. Cette manière de faire va certainement contribuer à l'accouchement théologique dans notre langue et notre culture.

Mais comme ce projet est vaste, il a fallu commencer modestement par un bout : la vulgarisation de l'étude de la Bible.

Depuis cinq ans, j'y travaille dans certaines paroisses de l'Église de Dieu qui est au Burundi. En 2007, ma Congrégation des Sœurs Bene Tereziya, qui a comme charisme « l'enseignement de la Parole de Dieu » a approuvé le projet comme point d'appui pour la nouvelle évangélisation. En 2009 lors de la clôture du Jubilé de 75 années d'existence de la Congrégation des Bene Tereziya, la Supérieure Générale a invité solennellement les chrétiens à entrer à l'école de l'étude de la Bible pour tous : « Mw'ishule : 'Mukama Menyekana' » : en français « Épiphanie ». Actuellement, ma famille religieuse est en train d'intensifier ses efforts pour que ce projet devienne le tremplin de la nouvelle évangélisation en cours. M'offrir un espace dans cette illustre revue pour en parler est déjà une contribution.

Avant de présenter le projet lui-même, je vais commencer par parler de ce qu'on pourrait nommer l'avant projet.

Тексты для просмотрового чтения / пересказа

Примеры текстов

Английский язык

1

The first century Christians were happy to be alive and find like-minded people wherever they went. Originally, this meant going to Jewish churches, since that's where the action was in terms of connecting with God. However, their message of Jesus being the Messiah and His consummation of the Scripture teaching was not always warmly welcomed, so the existing people in Jewish churches sometimes rejected the new revelation, thus causing division. Since the followers of Jesus were often in a minority, they had no other choice but to start their own churches and move their meetings to homes or other places that were convenient. Today, in China and other countries house churches are still very commonplace.

The Lord Jesus and the apostles gave a lot of freedom in terms of how to run a local church, and the primary focus was on obeying the Old Testament Scriptures as taught by Jesus Christ. This meant dealing with matters of the heart and seeking first the Kingdom of God and His righteousness. In a sense, they were reformers of the universal Jewish church. Jesus focused mainly in the Jews in Israel, but the apostles spread out to reform Jewish churches. This typically meant going into Jewish churches and presenting Jesus teaching, finding a minority of people who believed and then getting kicked out and starting a competing church. In these competing churches, the elders were usually Jews, since they had a head start in obeying the Scriptures. However, eventually the majority of members were non-Jews (aka Gentiles).

Predominantly Gentile churches posed a new problem: what parts of the Mosaic Law were obligatory and what parts were merely encourage but not obligatory? A conference in Jerusalem described in Acts 15 settled this matter. Basically, the requirements were

very similar to those for Gentiles to enter the Court of the Gentiles in Jerusalem - abstaining from sexual immorality, food sacrificed to idols, from blood and the meat of strangled animals. Circumcision and three annual visits to Jerusalem on the high Sabbaths were not required. Nevertheless, there were always new practical issues to deal with, so Holy Spirit inspired Paul to lay down some minimal requirements for church services, e.g., 1 Cor. 11-14 and 1 Tim. 3 and 5.

However, by the end of the first century, a number of problems had popped up as stated in Revelation 2 and 3. In the Laodicean church, Jesus was no longer inside the church but was outside hoping to be invited in.

2

Making Church History Relevant for Pastors and Students

What is the value of church history to us today? Does it have any bearing on how we live and minister? In this issue of the Faith Pulpit, Dr. Ken Rathbun, graduate of Faith Baptist Bible College and Theological Seminary and visiting faculty member of FBTS, explores why church history is important for believers today, using a model he has developed. In his second article he applies that model to a contemporary area of church life.

Most of us took our church history classes¹ in Bible college or seminary (or both) because we had to complete another requirement to graduate. Of course, there were some famous episodes within the last 2,000 years of Christian history that we wanted to know about. And we were told, as the common maxim goes: "Those who do not learn from the errors of [church] history are destined to repeat them." Also, I remember one revered seminary professor at Faith telling us that the department of church history was always the last in a theological institution to turn liberal. If that is the case, surely there must be something important in those historical classes that will help us remain true to our Biblical heritage.

The challenge is how to discern what those lessons might be in the midst of all those religious figures, civil leaders, dates, locations (mostly European), and events. Sometimes students get lost in all the details of the (admittedly lengthy) narrative.

3

A legitimate question to ask of church history is: How does knowledge of this material matter to my life and ministry? My response is that submitting a given event or period of church history to a prescribed model provides a helpful way to answer this question.

Models

I have found that models can help greatly in creating clarity. In my understanding, models are guides that ask the same series of pertinent questions of any number of historical situations, identifiable groups, or intellectual viewpoints. By way of example, I have used one model (not my own) when I have taught Comparative Religions classes. The Religious Model² I use for that class helps provide understanding, gives a basis of comparison, and illuminates similarities between widely differing traditions such as Islam, Sikhism, Buddhism, Hinduism, Jainism, Judaism, and Christianity. Briefly, this Religious Model asks of each tradition:

- 1) What is the chief problem in the world or in human existence?
- 2) What is the ideal state or goal which would alleviate the problem?
- 3) What is the method by which a person can solve the problem or pass into the desired state?

Of course, in this subject we have to consider many factors (e.g., commitment level, diversity within one tradition). Models provide teachers and students a vantage point from which to view contrasting ideas and similar concerns.

4

Authorities

In regard to church history I have developed my own model to help make sense of the various events in church history and relate them to our contemporary situation. First, I centered on a theme or idea to focus upon throughout history. While many options exist, I chose the concept of authorities. This concept is important because it identifies those who made significant decisions and how they justified momentous actions. Various influential leaders tried to justify many questionable and outright wicked actions (e.g., the Crusades), and the authorities they used ("God wills it") were compelling to great numbers of people.

The changes people made throughout church history were not always negative from our Baptist perspective. For instance, during the Reformation period some widely diverse groups of people existed who were neither part of the Catholics nor the Reformers. (I call this broad group the "Sectarrians.") Some of these sects came to the conclusion that infant baptism, the dominant practice for nearly 1,000 years prior to that time, was illegitimate. These believer baptism sects, called Anabaptists by their enemies, were a subset of the Sectarrian movement. While their numbers were small compared to the Lutherans and the followers of Zwingli and Calvin, the authorities the Sectarrians used to justify their change to believer baptism were compelling enough that many were willing to be persecuted, tortured, exiled, and/or martyred at the hands of both the Reformers and the Catholics.

The RAMHI

The construct I developed to feature the idea of authorities in church history, for lack of a better title, is the Rathbun Authority Model for Historical Inquiry (RAMHI). I believe it can be used in both secular as well as religious history. Taking a segment, event, or movement in history, it asks the following questions:

- 1) Who was in charge?
- 2) What did he/she/they want to change or keep the same?
- 3) What authorities did he/she/they use to justify their actions?
- 4) Why were those authorities convincing to those who followed?

A variation of this last question would be "Why were those authorities not convincing to those who resisted?"

5

Fourth, why was this authority convincing to those who followed it? Aristotle's philosophical theory provided scholarly Catholics with an esteemed and persuasive account of how the bread and wine turned into the body and blood of Jesus Christ when they celebrated the Mass. The irony of using a non-Christian theory to explain a sacred Catholic ritual is not lost on modern scholars. One historian of the Reformation observed:

Those who remained in the Roman obedience generally did this [continued in or returned to Aquinas' theory]; but in the sixteenth-century Europe, thousands of Protestants were burnt at the stake for denying an idea of Aristotle, who had never heard of Jesus Christ.

This model does indeed identify for us the authorities behind the foremost rite of the Catholic Church. It also gives us a basis of comparison relevant to our present day. Do Christians ever "borrow" from non-Christian philosophies which command authority

and respect today? I think the answer is all too clear that they do. My second article will deal with one of these situations. Let us examine another fruitful incident from even earlier in church history. Many church history textbooks include glowing reports of the Roman Emperor Constantine's decision to legalize Christianity in A.D. 313, after winning a decisive battle over his enemy the year before. Before this battle, he is said to have seen a vision to conquer under the banner of the Christian God. He did so, and history records his triumph. While it was certainly a welcome relief for Christian believers to be liberated from the threat of brutal persecutions, not everything that came with that freedom was positive for Christianity.

Немецкий язык

1

Perspektiven

In der Forschung wird verschiedentlich ein Theoriedefizit der Kirchengeschichte konstatiert (vgl. Marksches, 2001, 1177f.). Auch wenn zur → wissenschaftstheoretischen Positionierung der Kirchengeschichte in den vergangenen Jahrzehnten zahlreiche Studien erschienen sind, gilt es, der Fragestellung weitere Aufmerksamkeit zu widmen. Wichtig ist es in diesem Zusammenhang, das Proprium der Kirchengeschichte im Kontext anderer theologischer Teildisziplinen zu formulieren und gerade davon ausgehend in einen konstruktiven und kritischen Dialog mit anderen theologischen Fächern zu treten. Dieser dürfte umso fruchtbarer sein, als auch in anderen Bereichen (neben der praktischen ist hier besonders die systematische Theologie zu nennen) Wert und Nutzen historischer Forschung erkannt werden.

Für die Kirchengeschichte, die dem Konzept einer Geschichte des Christentums verpflichtet ist, ist neben dem innertheologischen auch der inter- und transdisziplinäre Austausch bedeutsam. Hierbei sind neben der allgemeinen Geschichte besonders die Christliche Archäologie, Judaistik und Klassische Philologie als Bezugswissenschaften zu nennen. Für eine umfassende und kritische Geschichte des Christentums sind gerade die Forschungsergebnisse dieser Disziplinen unverzichtbar; die kirchenhistorischen Untersuchungen sollten stärker als bislang üblich mit ihnen in Beziehung gesetzt werden, um eigene Forschungsergebnisse zu überprüfen und gegebenenfalls zu korrigieren.

2

Jüdische Geschichtswerke aus hellenistisch-römischer Zeit

In hellenistisch-römischer Zeit treten dem deuteronomistischen und chronistischen Geschichtswerk sowie der Priesterschrift genuin griechisch abgefasste oder nur auf Griechisch erhaltene jüdische Geschichtswerke zur Seite, die die unmittelbare Begegnung von Judentum und Hellenismus widerspiegeln (Wischmeyer, 157ff.). Dazu gehören

- 1) das deuterokanonische („apokryphe“) → Erste und Zweite Buch der Makkabäer, welche die Geschichte der → Hasmonäer von 175-134 v. Chr. bzw. von 175-161 v. Chr. schreiben und die sich hinsichtlich ihrer anonymen Abfassung und ihres Erzählstils noch am stärksten mit den protokanonischen Geschichtsdarstellungen berühren, wenngleich das Zweite Makkabäerbuch einen an griechischer Geschichtsschreibung geschulten Rahmen (mit dem Hinweis auf die vermutlich fiktive Quelle des fünfbandigen Geschichtswerks des Jason von Cyrene) besitzt (2Makk 2,19-32; 2Makk 15,38-40),
- 2) nur fragmentarisch erhaltenen Werke einzelner Historiker wie → Demetrios (2. Hälfte 3. Jh. v. Chr.), der samaritanische Anonymus (Pseudo-Eupolemos, 1. Hälfte 2. Jh. v. Chr.), → Eupolemos (um 150 v. Chr.), Pseudo-Hekataios (2./1. Jh. v. Chr. ?), Philo der Ältere (vor 40 v. Chr.), Kleodemos Malchas (vor der 2. Hälfte des 1. Jh.s v. Chr.), Theophilos (um 100 v. Chr.) und Artapanos (um 100 v. Chr.), die sich u.a. aus der Exegese des → Pentateuchs speisen und die sich mit der hellenistischen Mythographie und Lokalgeschichte berühren (teilweise übersetzt in JSHRZ I, 91ff.),
- 3) das umfangreiche Werk des → Josephus Flavius (37/38 bis ca. 100 n. Chr.), der für ein römisches Publikum in den „Antiquitates Judaicae“ die Geschichte Israels „von der Erschaffung des ersten Menschen bis zum zwölften Regierungsjahr des Kaisers Nero“ (Antiquitates, XX,11,2) schreibt, zum anderen im „Jüdischen Krieg“ (Bellum Judaicum) die Geschichte Judas von etwa 174 v. Chr. bis 73 n. Chr. darstellt und der sich dabei an klassischer griechischer Geschichtsschreibung orientiert (vgl. Prolog zu den Antiquitates bzw. zum Bellum).

3

Geschichtsreflexionen in der Prophetie, der religiösen Poesie und der Weisheit des Alten Testaments

Die Reflexion und Interpretation geschichtlicher Ereignisse und Erfahrungen ist im Alten Testament nicht auf die Darstellung im Pentateuch und in den so genannten Geschichtsbüchern beschränkt, sondern findet sich auch in den prophetischen Büchern, in der religiösen Dichtung und in den Weisheitsschriften.

Im Blick auf die theologische Reflexion geschichtlicher Ereignisse und die Einschreibung geschichtlicher Erfahrungen in einen universalen Geschichtsplan Jahwes dürfte ohnehin die Prophetie des 8.-6. Jh.s v. Chr. (→ Hosea, → Amos, → Jesaja / Deuterojesaja, → Jeremia, → Ezechiel) mit ihrem Reflex auf die innen- und außenpolitischen Veränderungen in Israel und Juda im Schatten der Assyrier und Neubabylonier einen, wenn nicht den entscheidenden Beitrag zum theologischen Geschichtsverständnis des Alten Testaments geleistet haben (vgl. Am 3,4-8*; Hos 11*; Jes 5,19; Jes 28,21; Jes 28,29; Jer 2-6*; Ez 16; Ez 23; Jes 48*). Auch wenn sich die literarischen Gattungen, Gestalten und Kontexte der geschichtstheologischen Deutungen in den einzelnen Prophetensprüchen, Prophetenbüchern und ihren jeweiligen Redaktionsschichten unterscheiden, so zeigt sich doch ein gemeinsames prophetisches Geschichtsbild. In dessen Mitte steht die Beziehung zwischen Jahwe und seinem Volk und die Bewährung dieser Beziehung in der Spannung zwischen einer früheren Heilsgeschichte, einer gegenwärtigen Unheilsgeschichte und einer künftigen neuen Heilsgeschichte. Die prophetischen Bücher deuten punktuell und ausschnitthaft Zeitgeschichte theologisch, ohne erzählerisch geschichtliche Prozesse und Abfolgen nachzuzeichnen. Dabei fragen sie metahistorisch nach einem übergreifenden Handlungsmuster Jahwes und spitzen Geschichte im Rahmen ihrer Fortschreibung eschatologisch zu. Insofern stellen sie keine Geschichtsschreibung im herkömmlichen Sinn dar, sondern bieten geschichtstheoretische Symboltexte.

4

Im Rahmen der in persisch-hellenistischer Zeit entstehenden → Apokalyptik erhalten die geschichtstheologischen Symboltexte der Prophetie eine systematisierende Profilierung, indem hier nun umfassende literarische Versuche (→ Buch Daniel, → Henoch, Apokalypsen) unternommen werden, eine universale, kosmisch ausgerichtete, chronologisch-schematisierte Geschichtsschau zu entwerfen (vgl. auch die Geschichtsperiodisierungen im zwischentestamentlichen → Jubiläenbuch oder in der so genannten Damaskusschrift [CD] und in den aus → Qumran bekannten Werken „Ages of Creation / Peshier of the Periods“ [4Q180] und „4QTen Generations“ [4Q181]). Kennzeichnend für die Apokalyptik ist die Theorie einer negativen Entwicklung der Geschichte.

Zentral ist die Vorstellung von einer Welterneuerung nach dem Weltuntergang. Am Ende der Zeit wird eine Auferstehung und ein doppelter Gerichtsausgang erwartet. Einblicke in die Geheimnisse der Geschichte hat nur der von Gott inspirierte Weise oder der mittels eines Engels belehrte Seher.

Im Bereich der religiösen Poesie des Alten Testaments findet sich die geschichtliche Reflexion vor allem in den so genannten Geschichtspsalmen (→ Psalmen; Geschichtssummarien [→ Summarien]). Dabei handelt es sich um Psalmen aus persisch-hellenistischer Zeit, die zumeist unter Rückgriff auf Gattungselemente des Hymnus und / oder des kollektiven Klagelieds Themen und Motive aus der Vor- und Frühgeschichte Israels mosaikhaft verbinden, credoähnlich formulieren und Geschichte mit dem Ziel der Unterweisung erinnern und nachsprechen (vgl. Ps 78; Ps 105; Ps 106; Ps 135; Ps 136).

Die alttestamentliche → Weisheitsliteratur ist wie ihre vorderorientalischen, vor allem ägyptischen Parallelen weitgehend gegenwarts- und praxisbezogen. Sie versucht auf der Basis der Vorstellung einer in diese Welt eingesenkten Weltordnung dem einzelnen Lebensorientierung mittels Erfahrung und Beobachtung gesellschaftlicher und natürlicher Phänomene zu geben. Eine Thematisierung der Geschichte erfolgt erst in den jüngeren Weisheitsbüchern → Kohelet, → Jesus Sirach und → Weisheit Salomos.

5

Zur Hermeneutik der alttestamentlichen Geschichtsschreibung

Die alttestamentliche Geschichtsschreibung ist entstehungsgeschichtlich ein Krisenphänomen, insofern die Bedrohung oder der Verlust zentraler kollektiver Identitätsmerkmale (Königtum, Tempel, Land) in assyrischer, neubabylonischer und persisch-hellenistischer Zeit die entscheidenden Impulse zur Bildung der verschiedenen in das Alte Testament integrierten Geschichtswerke geben. Aufgrund ihres dezidiert theologischen, in ihrer Endgestalt strikt monotheistischen Charakters, ihres umfassenden räumlichen und zeitlichen Spannungsbogens mit den Hauptfiguren Gott und Gottesvolk und ihrer gegenwartsbezogenen Pragmatik hebt sich die alttestamentliche Geschichtsschreibung von anderen Formen antiker Historiographie ab.

Im Blick auf das Verhältnis zwischen der alttestamentlichen Darstellung und der modernen (Re-)Konstruktion der Geschichte Israels und Judas ist der besondere Charakter der alttestamentlichen Texte als kerygmatisch und paradigmatisch ausgerichteter Traditions- und Fortschreibungsliteratur zu berücksichtigen, die keine einfache Übersetzung in moderne historische Kategorien oder neuzeitliche erkenntnistheoretische Wahrheitskonzeptionen erlaubt. Andererseits wird das radikale Programm, die Ereignis- / Faktengeschichte Israels und Judas ausschließlich auf der Basis nichtbiblischer Quellen und archäologischen Materials zu schreiben und das Alte Testament lediglich mentalitäts- und literaturgeschichtlich zu betrachten (Lemche, 1996, 224; Thompson, 2000), den überlieferungs- und literargeschichtlich sehr komplexen alttestamentlichen Texten nicht gerecht. Den alttestamentlichen Geschichtsdarstellungen sind mittels sorgfältiger literar- und überlieferungsgeschichtlicher Analysen durchaus historische Fakten zu entnehmen. Eine (Re-)Konstruktion der Geschichte Israels und Judas und damit auch der vielfältigen Formen der alttestamentlichen Geschichtsschreibung ist aber nur durch ein Zusammenspiel von archäologischen, epigraphischen, soziologischen, literargeschichtlichen, kulturwissenschaftlichen und theologischen Analysen möglich. Dabei ist eine sorgfältige Hierarchisierung und Tendenzkritik sämtlicher zur Rekonstruktion herangezogener biblischer und nichtbiblischer Quellen nötig. Auch wenn nach modernen historiographischen Grundsätzen eine Darstellung der Geschichte Israels und Judas des 2. und 1. Jt. v. Chr. unabhängig von den Geschichtsbildern im Alten Testament im Rahmen einer Kulturgeschichte des Alten Vorderen Orients und flankiert von einer alttestamentlichen Zeitgeschichte erfolgen wird, so kann eine Darstellung der → Theologie des Alten (und Neuen) Testaments nicht auf das Phänomen der Geschichte, wie sie im Alten Testament verstanden und gedeutet wird, verzichten. Denn zu den gesamtbiblischen Grundüberzeugungen gehört das Bekenntnis zu Gott als dem Herrn der Geschichte, wie es sich vom alttestamentlichen Exoduscredo (Ex 13,9ff.; Dtn 6,12) bis hin zum neutestamentlichen Credo eines geschichtlich verorteten Heilshandeln Gottes in Jesus Christus zeigt (1Kor 15,3ff.; Gal 4,4).

Французский язык

1

La question synoptique, c'est-à-dire la présentation en parallèle des trois premiers évangiles (Matthieu, Marc et Luc) – ce que l'on appelle synopse – est une longue histoire avec de multiples conséquences. Retenons l'essentiel. Elle permet de mettre en évidence de très grandes ressemblances entre les trois premiers évangiles sans doute parce que la pluralité posait question. Elle a permis aussi, par réaction à un concordisme excessif (vieille histoire dans les églises) ou à force d'observation des réalités textuelles, de prêter une plus grande attention à chacun des textes, de faire émerger le projet littéraire, social et théologique propre à chacun. On aura sans doute perçu que, dans la Bible hébraïque comme dans le Nouveau Testament se trouvent juxtaposés des points de vue différents, voire contradictoires si nous entrons dans le détail de certains textes. Les divergences n'ont pas été écartées ni réduites, au moins pour celles qui apparaissent: nous n'avons évidemment pas de garantie absolue concernant ce qui aurait été supprimé. Il faut ajouter que la Bible hébraïque est truffée d'échos d'autres littératures, notamment la littérature assyrienne, où elle puise le concept d'alliance qu'elle réinvestit pour lui donner le sens qui convient à ce qu'elle veut proclamer. Autre exemple : la naissance de Moïse qui apparaît comme une réécriture de celle de Sargon d'Akkad. Mais, à l'intérieur même de la Bible hébraïque, les appels et les réalisations intertextuels foisonnent.

Par ailleurs, et pour rendre encore plus complexe la tâche du lecteur, il serait vain de vouloir lire le Nouveau Testament sans se reporter à la Bible hébraïque, dont il se présente comme l'accomplissement et l'interprétation définitive. Ce phénomène fait courir un risque à la lecture de la Bible hébraïque, celui d'être emportée par le flot des interprétations chrétiennes. De façon paradoxale mais tout à fait fondamentale, il est donc nécessaire de restituer son autonomie à la Bible hébraïque et de dégager les textes hébreux des lectures chrétiennes qui ont marqué notre culture sans qu'on en soit forcément conscient.

2

On ne peut pas lire la Bible sans l'interpréter... alors autant bien le faire !

Il n'est pas possible de lire un texte sans l'interpréter. Cela est d'autant plus vrai pour un texte comme celui de la Bible qui a été écrit dans des langues qui ne sont pas les nôtres, à une époque lointaine et dans une culture très différente de la nôtre. Or, pour le chrétien, la Bible n'est pas un texte comme les autres : il s'agit de la Parole de Dieu et du guide ultime pour notre vie. Il est donc primordial de bien comprendre ce que Dieu veut nous dire à travers ce texte. Cela peut demander du temps, mais l'investissement en vaut la peine !

Faire de l'exégèse !

Dans une précédente série, j'ai proposé quelques principes qui me semblent importants pour interpréter le texte biblique d'une

bonne manière. Dans cette nouvelle série, j'aimerais proposer quelques étapes pratiques pour la mise en œuvre de ces principes. Vous êtes face à un passage biblique, et vous souhaitez comprendre ce qu'il dit : vous allez l'étudier pour comprendre quel est son sens. C'est ce qu'on appelle, en langage savant, la démarche exégétique. L'exégèse biblique cherche à répondre aux questions suivantes : Que veut dire ce texte ? Quel message son auteur inspiré voulait-il transmettre ?

L'importance d'associer la foi à l'exégèse

Bien comprendre un texte biblique n'est pas une fin en soi. Pour que l'étude d'un texte ait un impact sur notre foi, il faut ensuite laisser Dieu nous interpeller par sa Parole, laisser notre Seigneur transformer nos idées reçues, laisser le Saint-Esprit façonner nos pensées, et surtout notre façon de vivre. Comprendre la Bible sans y entendre la Parole de Dieu qui peut transformer nos vies ne nous apportera pas grand-chose, si ce n'est des connaissances. Inversement, vivre sa foi sans prendre le temps d'étudier et de comprendre ce que Dieu veut nous dire par la Bible, c'est fonder sa foi sur des sables mouvants.

8 étapes pour étudier la Bible...

Il existe des manuels d'exégèse particulièrement fournis et détaillés. Je vais ici me contenter de proposer 8 étapes qui me semblent importantes. Cette série est destinée à un large public de croyants qui ont de bonnes bases bibliques, mais qui n'ont pas forcément fait d'études de théologie. Le but est de proposer une démarche simple pour l'étude d'un passage biblique. Cela pourra servir aussi à ceux qui sont amenés à prêcher ou préparer une étude biblique.

Des outils pour nous aider !

J'accompagnerai ma présentation de quelques références et outils qui peuvent s'avérer utiles pour l'étude de la Bible. Nous avons le privilège de vivre à une époque où nous pouvons accéder à de nombreux livres ou ressources électroniques pour l'étude de la Bible. Ceux qui les ont écrits sont généralement des personnes particulièrement compétentes. Ils peuvent donc nous être d'une grande aide pour notre étude : ne nous en privons pas !

3

La prophétie n'est pas une fin en soi : il s'agit d'un moyen utilisé par Dieu pour transmettre un message à une ou plusieurs personnes. Par conséquent, il convient de se placer aussi du côté des auditeurs de la prophétie. Comment sommes-nous appelés à accueillir la prophétie dans l'Eglise?

La nécessité de la prophétie pour l'Eglise

La première chose que je relève, c'est la nécessité d'un accueil positif de la prophétie dans l'Eglise. Les prophètes chrétiens sont les « envoyés » du Christ (Mt 10.40-41; 23.34) et ses « témoins » dans ce monde (Ap 11.3-13; 19.10; 22.9). Par conséquent, leurs prophéties sont accueillies et écoutées dans l'Eglise (Ac 11.27-30; 13.1-3; 21.10-14). Il est donc nécessaire de valoriser la prophétie et de lui réserver une place de choix dans la pratique ecclésiale (1 Co 12.28; 14; 1 Th 5.19-20).

Il me semble que le Nouveau Testament donne deux raisons théologiques principales à cette nécessité. La première raison est intrinsèque à l'identité de l'Eglise : celle-ci est perçue comme le peuple prophétique eschatologique (voir Ac 2.1-41 ; Ap 11.3-13). Deuxièmement, comme nous avons vu précédemment, la prophétie est présentée comme jouant un rôle important dans l'édification – la croissance ! – de l'Eglise (voir 1 Co 14.1-40 ; Ep 4.11-16).

Accueillir positivement la prophétie n'est pas une option, mais bien une nécessité pour la bonne construction de l'édifice.

La nécessité du discernement prophétique

Ouvrir la porte au prophétique dans l'Eglise peut faire peur : on craint forcément les dérives éventuelles. Nous avons tous en mémoire quelques mauvaises expériences dans ce domaine ou quelques exemples farfelus rencontrés sur Internet ou ailleurs. Des montanistes aux mormons, l'histoire de l'Eglise est marquée par les dérives prophétiques en tout genre.

Cela existait déjà largement à l'époque des auteurs bibliques. Ceux-ci sont tout à fait conscients du risque. Dans l'Ancien Testament, les exemples de conflits entre les prophètes du Seigneur et les faux-prophètes sont nombreux (voir Dt 13.2-6; 18.9-22; 1 R 18.20-40; 22.5-28; Jr 28.1-17). Le Nouveau Testament ne cache pas non plus l'existence de faux-prophètes qui détournent certains croyants de l'Evangile du Christ (voir Mt 7.15-23; 24.11, 23-25; Ac 13.6-12; 1 Jn 4.1-6; Ap 2.20; 16.13; 19.20; 20.10). Malgré cela, comme nous l'avons vu, le Nouveau Testament encourage la pratique de la prophétie dans l'Eglise. La réponse du Nouveau Testament à la dérive prophétique n'est pas l'absence de prophétie, mais plutôt l'encouragement au discernement prophétique.

Le discernement des prophètes et le discernement des prophéties

Lorsqu'il s'agit de synthétiser les données néotestamentaires sur ce point, il est nécessaire de distinguer deux phénomènes.

D'une part, certains textes mettent en garde contre des faux prophètes. Ceux-ci influencent l'Eglise mais ils sont clairement dénoncés comme n'étant pas de vrais chrétiens. Il s'agit alors de repérer ces usurpateurs et de les mettre au ban de la communauté. D'autre part, certains textes évoquent un examen des prophéties dans le cadre d'une assemblée ecclésiale. Cette évaluation porte sur les prophéties et non sur le prophète.

4

Principes généraux pour le discernement

De manière générale, plusieurs éléments sont à noter :

Tout d'abord, dans le Nouveau Testament, le discernement prophétique est toujours l'affaire de la communauté dans son ensemble. Aucun texte ne suggère que le discernement soit uniquement l'affaire du pasteur ou des responsables de la communauté. Tous les textes invitant au discernement prophétique sont des exhortations générales (voir, par exemple, Mt 7.15-23; 1 Co 14.29; 1 Th 5.21-22; 2 P 2.1; 1 Jn 4.1; Ap 2.20). Tous les croyants sont concernés ! C'est une affaire communautaire pour laquelle chaque croyant est responsabilisé. Il convient donc que les croyants soient formés et équipés pour apprendre à discerner les prophéties. Cela est d'autant plus important à l'ère de l'Internet où tous les faux prophètes sont à portée de clic.

Deuxièmement, comme je l'ai déjà noté, la prophétie est chrétienne ou elle n'est pas. Il n'y a pas de vrai prophète non chrétien, ni de prophétie qui serait contraire à l'enseignement du Christ.

Troisièmement, la prophétie est forcément en accord avec la révélation antérieure.

- « Les Ecritures » juives – que la tradition chrétienne nommera « Ancien Testament » – sont une référence positive constante dans le Nouveau Testament pour prouver la véracité d'une affirmation. La « prophétie de l'Ecriture » s'oppose ainsi aux affirmations des faux prophètes (2 P 1.19-2.1; 3.2). Comme pour confirmer sa véracité, la prophétie de l'Apocalypse est truffée d'allusions à l'Ancien Testament.

- En Matthieu 7.15-23, les faux prophètes sont ceux qui ne mettent pas en pratique l'enseignement du Christ, et en particulier, la «

Loi » que le « nouveau Moïse » vient de formuler lors du sermon sur la montagne (Mt 5-7). L'usurpateur est donc celui qui ne s'accorde pas avec les paroles de Jésus.

- La tradition apostolique est également une référence positive pour le discernement prophétique. Le « prophète » doit reconnaître que ce que Paul écrit est « un commandement du Seigneur » (1 Co 14.37). Face au risque d'une parole faussement inspirée (2 Th 2.2), les Thessaloniens sont encouragés à « garder fermement les traditions » qui leur ont été enseignées « de vive voix ou par lettre » (2 Th 2.15). De même, en 2 Pierre, l'enseignement apostolique fait autorité face à l'équivalent des faux prophètes (2 P 1.16-18; 3.2). Les lettres de Paul en viennent même à revêtir un caractère semblable aux « autres Écritures » (2 P 3.15-16). L'enseignement du Christ et la tradition apostolique nous ont été transmis par les écrits du Nouveau Testament. Avec l'Ancien Testament, ces écrits constituent notre Bible. Autrement dit, une vraie prophétie ou un vrai prophète est forcément en accord avec la Bible chrétienne.

5

Le discernement des faux prophètes

Venons-en à la question des faux prophètes. Le critère central du Nouveau Testament pour discerner le vrai prophète, c'est qu'il est avant tout un vrai chrétien. Cela se vérifie de 3 manières:

Par la confession de Jésus-Christ. Celui qui ne « confesse pas Jésus » est un faux prophète (1 Jn 4.3).

Le second critère est moral. La confession chrétienne doit se vérifier dans l'attitude morale du prophète : celui-ci doit appliquer l'enseignement du Christ, sinon c'est un faux prophète (Mt 7.15-23; 2 P 2.1s).

Le troisième critère est ecclésial. Le faux prophète est celui qui « n'écoute pas » ceux qui confessent Jésus-Christ (1 Jn 4.6). Il est en contradiction avec l'enseignement qui fait norme dans l'Église : les écrits de l'Ancien Testament, l'enseignement du Christ et celui des apôtres (Mt 7.15-23; 2 P 1.16-2.1).

Notons que le critère de l'accomplissement d'une prophétie n'est pas mentionné dans le Nouveau Testament, à l'inverse de l'Ancien Testament (voir Dt 18.22). Le faux prophète n'est jamais présenté comme celui qui se trompe dans ses prédictions. Inversement, un faux prophète peut prononcer de vraies prophéties ! L'exemple retenu par le Nouveau Testament – à la suite du judaïsme intertestamentaire – est celui de Balaam qui est, en quelque sorte, le faux prophète par excellence. Pourtant, Balaam a prononcé des prophéties que l'Ancien Testament considère comme divinement inspirées (Nb 22-24). S'il est considéré comme un faux prophète, c'est à cause de son attitude morale déplorable : Balaam est un faux prophète à cause de son avidité et parce qu'il a entraîné les Israélites à la débauche (2 P 2.15-16 ; Ap 2.14; cf. Nb 31.16 ; Nb 25.1-2).

Bien entendu, si un prophète se trompe dans ses prédictions, il y a clairement un problème. Le vrai chrétien se doit de reconnaître ses torts lorsqu'il a prononcé une parole qu'il pensait être inspirée et qui ne l'était pas. Il doit aussi manifester le désir d'un changement de comportement pour éviter que de telles erreurs ne se reproduisent plus. Toutefois, le Nouveau Testament ne fait pas du critère de la réalisation de la prophétie un critère central pour le discernement. Peut-être est-ce parce qu'il n'est pas toujours aisé d'évaluer la réalisation d'une prophétie, surtout si elle n'est pas datée. Certaines prophéties de l'Ancien Testament ne se sont accomplies que plusieurs siècles après avoir été dites (en Jésus-Christ, notamment), et d'autres ne se sont toujours pas réalisées (celles qui annoncent le renouvellement de la création, par exemple).

Материалы для промежуточной аттестации в форме экзамена:

тексты для письменного перевода, для просмотрового чтения / пересказа

Примеры экзаменационных текстов

Английский язык

1

Next, in the third century AD, Cyprian wrote The Unity of the Church and developed the idea of unbroken apostolic succession beginning with Peter. Cyprian wrote, "You cannot have God for your father unless you have the Church for your mother." And he was not talking about the universal, timeless church of the letter of Paul to the Ephesians. He was talking about the Church of Rome. This allowed the institution to challenge anyone outside the institutional authority. Note that having institutions is not forbidden in the Bible, but the larger they get, the more they naturally want more power and control. It's human nature. This means less leading by the Holy Spirit.

The situation got even worse when the Roman Church merged with the Roman Empire under Constantine. By the time of Augustine around 400 AD, he advocated state coercion to make people line up with Church teachings. This included the use of torture to enforce church discipline! It's no wonder that for nearly 1000 years nobody wanted to start a new church. Even the godly reformers didn't claim to do that. They just aimed to reform the existing Roman Church.

Since the Reformation, great strides have been made to restore the original idea of Jesus and Paul in terms of what churches should be like. Modern missions and the parachurch movement have been important in this. Nowadays, with social media and videoconferencing, followers of Jesus Christ can basically be members of several churches at one time. Furthermore, the coronavirus pandemic has raised the question, what is church? Perhaps Jesus Christ defined it best:

"Where two or three gather in My Name, there am I with them." (Matthew 18:20)

Church can now take place in several countries simultaneously. Holy Spirit is not bound by geographic location. After all, true followers of Jesus Christ are simultaneously walking around earth in physical bodies but their spirits are "seated with Christ Jesus in the Heavenly places - far above all principality and power." (Ephesians 2:6, 1:20,21)

Therefore, although traditional norms for church services and church discipline are certainly valid in many places, God is not bound by tradition. Every true follower of Jesus Christ is a priest who can represent God to individuals and represent individuals before God. Although teamwork is preferable, rewards in eternity are individual, so individual ministry should be important to every follower of Jesus Christ. Church discipline also usually starts with individuals and may end at that point if a second witness cannot be found or if the person in sin is not willing to meet.

2

Third, what authorities did he use to justify his actions? Constantine used the authority of past (pagan) precedent that had been common in the society of his day and his own authority as emperor. Church leaders under Constantine were now considered government workers who were expected to bow to the emperor's will. Remember, it was Emperor Constantine who called for a

council of church bishops to settle the Arian question of Christ's divinity at Nicaea in A.D. 325. And he, as well as subsequent emperors (even those who opposed Constantine's view), ensured the verdict went the way the emperor intended. Fourth, why was this authority convincing to those who followed him? Besides the relief from persecution, Christians found many benefits to Constantine's decision. Christianity could thrive with its new favored position in society. Many Christians of the day (notably the church historian Eusebius) viewed Constantine as bringing in a new era of salvation. However, resulting history has dampened much of that enthusiasm. Doctrine was affected by Constantine's decision as every succeeding council would have to take the state's views into consideration. Society was affected as Christianity became Christendom. Eventually, everyone born in Europe was considered "Christian" regardless of evidence of regeneration. Administration of church functions was impacted as well since only someone ordained by an official state-approved church could perform the sacramental rituals necessary to bring salvation to the masses. For centuries after, theologians (including those in the Reformation) looked to Constantine as the ideal Christian ruler. The examples of Old Testament Jewish kings were used by them as an additional authority to bolster Constantine's precedent to control the belief systems of a given location. Therefore our model has relevance for us today because it highlights not only important truths for how we view society today (one capable of many belief systems) but also the origin of some Christian ideals for society that have lasted some 1,500 years. In my next article I will deal with some specific issues that arise in churches today and show how this model helps address these issues.

Немецкий язык

1

Kirchengeschichte ist die wissenschaftliche Erforschung und Darstellung der Geschichte der christlichen Kirchen und Gruppen in ihrer weltgeschichtlichen und geistesgeschichtlichen Abhängigkeit und Wirkung von der Zeit Jesu von Nazareth bis zu unserer Gegenwart. Sie erforscht und stellt dar in gleicher Weise die Geschichte der kirchlichen Institutionen und Lehrbildungen wie die Geschichte hervorragender Einzelner. Zur Kirchengeschichte gehört auch die Geschichte der kirchlichen Häresien und Ketzereien und solcher Erscheinungen, die als Säkularisierungen kirchlicher Anschauungen oder Verhaltensweisen zu verstehen sind. Eine Teildisziplin der Kirchengeschichte ist die „Dogmengeschichte“: die innere und äußere Geschichte der kirchlichen Lehrbildungen überhaupt und der amtlich gewordenen im besonderen von der Zeit des NT bis zur Reformationszeit. (Die Weiterentwicklungen der theologischen Lehre von der Reformationszeit bis heute werden in einer anderen theologischen Disziplin bearbeitet, die nicht mehr unter dem Dach der Kirchengeschichte, sondern unter dem der Systematischen Theologie geschieht: der sog. Theologiegeschichte – eine nicht sehr einleuchtende Disziplinen- und Fächerverteilung.)

Das Studium der Kirchengeschichte könnte einen Anfänger wegen der Unübersehbarkeit eines Stoffes von zweitausend Jahren entmutigen und zu einer Abwehrhaltung bringen mit dem Argument: hier werde nur ein Bildungsbedürfnis gepflegt ohne praktischen und theoretischen Nutzen. Dazu ist folgendes zu sagen:

1. Wir sind heute praktisch motiviert, unser Christsein im ökumenischen Horizont und mit ökumenischem Bewußtsein zu leben. Die Kirchengeschichte ist ein Kompendium ökumenischen Wissens, und zwar nicht nur im konfessionskundlichen Sinn (d.h. im Sinn eines Kenntnisergebnisses über die Herausbildung der verschiedenen christlichen Kirchen, Konfessionen und Denominationen. „Kirchen“: z.B. orthodoxe, römisch-katholische, evangelische; „Konfessionen“: z.B. lutherisch, reformiert, uniert; „Denominationen“: z.B. presbyterianisch, baptistisch, mennonitisch usw. – „Kirchen“ sind geschichtlich, dogmatisch, organisatorisch, kulturell voneinander geschiedene Einheiten. „Konfessionen“ sind nach z.T. historisch überholten, z.T. noch wirksamen systematisch theologischen Differenzen unterschiedene Einheiten prinzipiell zusammengehörender Kirchen. „Denominationen“ sind im wesentlichen die in der Geschichte des westlichen Calvinismus sich entwickelnden, meist theologisch-praktischen – teils kirchenorganisatorischen, teils ethischen, teils partiell theologischen, teils regionalen – Verselbstständigungen.) Das Studium der Kirchengeschichte kann uns über das historische Verständnis des Auseinandergehens und der inneren Motive der Verselbstständigungen der Kirchen und Gruppen hinaus vor allem die Formen ursprünglicher Einheit und darum die Chancen künftiger Einheit der Christen erkennen helfen. Außerdem kann man, banal und trotzdem richtig, auch sagen: Kenntnis der Kirchengeschichte ist in der klein gewordenen Welt von heute ein unentbehrlicher Reiseführer, z.B. für die Altstadt von Jerusalem.

2

2. Es gibt kaum ein Phänomen der Kirchengeschichte, das heute ganz verschwunden, vergangen oder „überholt“ wäre. Die Kirchen und Gruppen der Gegenwart wiederholen und repräsentieren in sich und im Verhältnis zueinander fast die gesamte Kirchengeschichte. Es gibt darum kaum eine so hilfreiche Möglichkeit zu verstehen, was „Kirche“ ist, wie ein anhaltendes Interesse an ihrer Geschichte. Die Beschäftigung mit der Kirchengeschichte hilft uns, die Kirche der Gegenwart in einer nützlichen und ermutigenden Weise zu relativieren, d.h. in Beziehung zu setzen zu ihrem Gewordensein und so: sie zu „verstehen“, d.h. Maßstäbe zu gewinnen für das, was uns an ihrem heutigen Erscheinungsbild wichtig, was weniger wichtig sein kann. Anders gesagt: Kirchengeschichte hilft uns, uns über den Wesens- und Autoritätsanspruch, der von der Kirche ausgeht, wissend und unterscheidend zu orientieren. Man könnte in diesem Sinne eine Kenntnis der Kirchengeschichte zugleich als ein antiautoritäres Hilfsmittel zu Befreiung von unbegriffenen Ansprüchen und als Mittel zu einer bewußten Selbstbestimmung im eigenen Verhältnis zur Kirche ansehen.

3. Der Gewinn der Kirchengeschichte erstreckt sich aber nicht nur auf eine mögliche ökumenische und kirchliche Orientierung, sondern ebenso auf eine Orientierung im Verhältnis zur theologischen Lehre des Christentums. Kenntnis der Kirchengeschichte ermöglicht uns nämlich, klassische Lehrformen der Kirche (etwa die Dogmen über Christus oder Gott, über Freiheit und Unfreiheit beim Christwerden usw.) bestimmten Situationen der Kirche und ihrer Institutionen zuzuordnen und auf diese Weise Verständnis und Beurteilungsmöglichkeiten zu gewinnen, die ein rein systematisches Verstehen ergänzen, aber auch modifizieren können. Durch „Historisierung“ gewinnt die Frage heutiger Geltung kirchlicher Lehrtraditionen zusätzliche Entscheidungshilfen. Überdies kann die historische Zuordnung einer alten Lehre zu dem geschichtlichen Komplex ihres Entstehens eine lernpsychologisch wichtige Dimension der Veranschaulichung von sonst oft zu abstrakt bleibenden systematischen Lehrformeln einbringen. (M. Luthers Rechtfertigungslehre z.B. – seine These, daß Gott uns seine Gemeinschaft gewährt allein insofern wir ihm trauen, nicht insofern wir tätig seinen Ansprüchen genügen – ist für uns abstrakt-anthropologisch immer schwerer zu fassen; sie gewinnt an Verstehbarkeit, wenn man sie sich an den geschichtlichen Zusammenhängen veranschaulicht, für die Luther sie entwickelt hat, z.B. gegenüber einer spätmittelalterlichen religiösen Leistungs- und Bußpraxis oder gegenüber bestimmten Elementen der Revolutionsideologien seiner Zeit oder gegenüber dem Unterwerfungsanspruch kirchlicher Autorität. Wieder ganz anders erscheint

Luthers Lehre, wenn man seine Berufung auf Paulus überprüft anhand der Geschichte, in bezug auf die Paulus seine Rechtfertigungsbotschaft formuliert hat: das Verhältnis von Juden und Nichtjuden zueinander; verschiedener historischer Kontext einer Lehre ergibt verschiedenen Sinn.) Die Erkenntnis verschiedener Sinnmöglichkeiten einer Lehre verweist uns aber an unser eigenes Verstehen, Begreifen und Formulieren der christlichen Lehre. Das aber heißt: historische Kenntnis spielt uns eigene theologische Autorität zu und besitzt auch darin eine uns befreiende Wirkung – und zwar nicht über die Kategorie des geschichtlich Überholten, sondern über die Erkenntnis des geschichtlich Verschiedenen.

Французский язык

1

L'« Église orthodoxe » ou « Communion des Églises orthodoxes » regroupe les nombreuses Églises territoriales qui se réclament de la théologie des sept premiers conciles du christianisme et des canons ou lois qu'ils ont édictés.

Le christianisme orthodoxe (en grec Ὀρθοδοξία, signifiant « opinion juste ») professe descendre directement des premières communautés chrétiennes fondées par les apôtres de Jésus dans les provinces orientales de l'Empire romain.

Sept de ces Églises orthodoxes se réclament d'une fondation par un apôtre, ou un évangéliste, au Ier siècle, l'Église orthodoxe de Constantinople fondée par l'apôtre André, l'Église d'Alexandrie et de toute l'Afrique fondée par Marc, l'Église d'Antioche et de tout l'Orient fondée par les apôtres Pierre et Paul, l'Église orthodoxe de Jérusalem fondée par l'apôtre Jacques, l'Église de Géorgie fondée par l'apôtre André, l'Église orthodoxe de Chypre fondée par Paul et l'Église orthodoxe de Grèce fondée par Paul : certaines portent la dénomination officielle d'apostoliques, d'autres non.

Les Églises orthodoxes se sont réparties dans le monde entier au travers de la diaspora des communautés d'origine et par le biais de convertis. Ces Églises en inter-communion partagent une compréhension, un enseignement et des offices qui avaient cours à l'origine dans l'Empire romain d'Orient et se considère comme faisant partie d'une seule et même Église.

Avec les chrétiens orthodoxes des Églises des deux conciles et ceux des Églises des trois conciles, les chrétiens orthodoxes des Églises des sept conciles représentent dans le monde la troisième plus grande confession chrétienne en nombre de fidèles après l'Église catholique et les dénominations protestantes. On estime à 250 millions le nombre de chrétiens orthodoxes dans le monde.

Elles sont principalement présentes dans l'antique zone de culture grecque, c'est-à-dire dans la zone orientale du bassin de la Méditerranée (Grèce, Turquie, Syrie, Liban, Israël, Palestine, Égypte, Arménie, Géorgie), dans les zones de peuplement slave (Russie, Ukraine, Biélorussie, Bulgarie, Serbie, Monténégro, République de Macédoine) ainsi qu'en Roumanie et Moldavie.

Les Églises orthodoxes célèbrent la liturgie selon cinq rites différents (byzantin, arménien, antiochien, chaldéen et alexandrin); la Bible et la Liturgie sont lues dans les langues nationales actuelles ou anciennes (araméen, arménien classique, grec des Évangiles, vieux-slave).

L'Église orthodoxe se comprend comme l'Église chrétienne « des origines », « une, sainte, catholique et apostolique ». Ainsi, elle considère que toutes les autres Églises (ou confessions), y compris la catholique romaine, sont ses membres ou potentiellement ses membres, même si des séparations ont pu, provisoirement ou durablement, empêcher la communion. Une Église orthodoxe conçoit aussi tous les chrétiens résidant dans son territoire canonique comme relevant de sa responsabilité pastorale même si certains d'entre eux ne la reconnaissent pas comme leur patrie spirituelle.

2

Le cœur de la spiritualité orthodoxe est riche, principalement dans le chant, de la liturgie fortement symbolique, dont la forme actuelle, au moins partiellement, s'enracine au IVe siècle. Selon l'Église orthodoxe dont il dépend, le fidèle suit un calendrier liturgique pécifique qui détermine les dates des fêtes dans l'année.

La première partie de la liturgie, appelée Liturgie des Catéchumènes avec prière et lectures bibliques se réfère au cultes synagoga, tel que Jésus dut le connaître ; la deuxième partie, la Liturgie des fidèles, célébrant l'Eucharistie est d'origine proprement chrétienne. Le nom de chacune des parties se réfère au temps où tous les candidats non encore baptisés devaient quitter l'église après la première partie et où l'on fermait les portes à clef.

La liturgie originale dure cinq heures, la liturgie basilienne dure environ deux heures, la liturgie de Jean Chrysostome ne dure environ qu'une heure et demie et c'est celle qui est célébré la plupart des dimanches tandis que, pour les fêtes plus importantes, on préfère la liturgie de Saint-Basile.

Avec les orthros (matines) et d'autres prières, l'office dure aussi trois heures les dimanches normaux; de ce fait, tous ne restent pas du début à la fin. L'antienne Kyrie eleison (Seigneur, prends pitié) fréquente est typique de la liturgie.

Le chant revêt une importance particulière dans la liturgie orthodoxe, en particulier géorgienne, russe ou serbe. Ils sont compris comme prière à part entière; ils ne doivent donc être « produits » que par les voix humaines. L'utilisation des instruments n'y est pas admise parce que les instruments ne peuvent prier. Dans les autres Églises orthodoxes, la musique instrumentale est rare. Une théorie, envisageant cette aversion contre la musique instrumentale, la rapproche des orchestres usuels dans les jeux du cirque romains ; les chrétiens considèrent les jeux du cirque, dans lesquels ils étaient parfois les victimes, comme un culte idolâtre.

Тематика беседы на экзамене

Беседа с экзаменаторами на иностранном языке по вопросам, связанным с научной работой и специальностью аспиранта (соискателя).

Примерная тематика беседы:

- характеристики научного исследования (цели, задачи, новизна и т.д.);;
- описанные научные факты, проблемы;
- достижения в области исследования;
- анализ полученной информации;
- сопоставление фактов и результатов научной деятельности;
- содержание публикации;
- с какими идеями автора согласны;
- с какими идеями автора не согласны;
- новая полученная информация;

и т.п.
5.2. Темы письменных работ
1. Наука и религия 2. Богословие 3. Церковь и мир 4. Миссионерство 5. Научная работа

5.3. Критерии оценки
Оценочные критерии текущей аттестации Текущий контроль проводится в течение семестра и заключается в оценке работы обучающегося в аудитории и вне ее. Критерии оценки – полнота и качество. Оценка – по пятибалльной системе в каждом случае. СРС (домашняя работа) / Контактная работа (в аудитории) - % выполнения - 95-100% Качество выполнения – Безупречное Общая оценка – 5 (отлично) Качество выполнения – Хорошее Общая оценка – 4 (хорошо) Качество выполнения – Удовлетворительное Общая оценка – 3 (удовлетворительно) Качество выполнения – Неудовлетворительное Общая оценка – 2 (неудовлетворительно) - % выполнения - 75-94% Качество выполнения – Безупречное, хорошее Общая оценка - 4 Качество выполнения – Удовлетворительное Общая оценка - 3 Качество выполнения – Неудовлетворительное Общая оценка - 2 - % выполнения - 50-74% Качество выполнения – Безупречное/хорошее Общая оценка - 4 Качество выполнения – Удовлетворительное Общая оценка - 3 Качество выполнения – Неудовлетворительное Общая оценка - 2 - % выполнения - Менее 50% Качество выполнения – Безупречное Общая оценка - 3 Качество выполнения – Неудовлетворительное Общая оценка - 2 Критерии оценки устного ответа (выступления) Устный опрос проводится преподавателем по пройденному материалу. Примерный перечень вопросов для подготовки выдается учащимся предварительно. В ходе опроса преподаватель может задать любые вопросы по пройденному материалу. Устные ответы учащихся оцениваются: «отлично»/«5»; «хорошо»/«4»; «удовлетворительно»/«3»; «неудовлетворительно»/«2». Оценка «5»: программный материал излагается последовательно, грамотно и логически стройно. Оценка «4»: программный материал излагается последовательно, грамотно и логически стройно, имеются несущественные неточности в ответе на вопрос. Оценка «3»: демонстрируются знания только основного материала, без деталей, допущены неточности в ответах на вопросы, нарушена последовательность в изложении материала. Оценка «2»: не знает значительной части программного материала, допущены существенные ошибки. Критерии оценки выполнения заданий по аудированию % выполнения – 96-100% Общая оценка - 5 % выполнения – 76-95% Общая оценка - 4 % выполнения – 50-75% Общая оценка - 3 % выполнения – менее 50% Общая оценка - 2 Критерии оценки письменной работы (аннотация, реферат) Оценка «5»: Объем – 100% Количество лексических, стилистических, грамматических ошибок – 1-2 (незначительные) Оценка «4»: Объем – 100% Количество лексических, стилистических, грамматических ошибок – 3-5 Оценка «3»: Объем – 70-60% Количество лексических, стилистических, грамматических ошибок – 6-7 Оценка «2»: Объем – менее 60% Количество лексических, стилистических, грамматических ошибок – более 7 Критерии оценки устного и письменного перевода Оценка – 5 Объем – 100% Количество смысловых ошибок искажение, опущение, добавление информации) – нет Количество лексических, стилистических, грамматических ошибок – 1-3 Оценка – 4+ Объем – 100% Количество смысловых ошибок искажение, опущение, добавление информации) – 3-4 Количество лексических, стилистических, грамматических ошибок – 4-5

Оценка – 3

Объем – 70-60%

Количество смысловых ошибок искажение, опущение, добавление информации) – 5-6

Количество лексических, стилистических, грамматических ошибок – 6-7

Оценка – 2

Объем – менее 60%

Количество смысловых ошибок искажение, опущение, добавление информации) – более 6

Количество лексических, стилистических, грамматических ошибок – более 7

Критерии оценки презентации

"Отлично", если ответ образцовый, примерный; достойный подражания, т.е.:

Раскрытие темы: полностью отвечает требованиям. Проведен анализ с привлечением дополнительной литературы. Выводы обоснованы. Представление информации: систематизирована, последовательна и логически связана. Использовано более 5 профессиональных терминов. Оформление. Использованы информационные технологии (PowerPoint): отсутствуют ошибки в представляемой информации. Ответы на вопросы: полные с приведением примеров и/или пояснений.

"Хорошо", если ответ законченный, отвечает почти всем требованиям, т.е.:

Раскрытие темы: раскрыта. Проведен анализ без привлечения дополнительной литературы. Не все выводы сделаны и/или обоснованы. Представление информации: систематизирована и последовательна. Использовано более 2 профессиональных терминов. Оформление. Использованы информационные технологии (PowerPoint): не более 2 ошибок в представляемой информации. Ответы на вопросы: полные и/или частично полные.

"Удовлетворительно", если ответ неполный, не отвечает всем требованиям, т.е.

Раскрытие темы: раскрыта не полностью. Выводы не сделаны и/или выводы не обоснованы. Представление информации: не систематизирована и/или не последовательна. Использован 1-2 профессиональный термин. Оформление. Использованы информационные технологии (PowerPoint): 3-4 ошибки в представляемой информации. Ответы на вопросы: только на элементарные вопросы.

"Неудовлетворительно", если ответ не отвечает требованиям, т.е.:

Раскрытие темы: не раскрыта. Отсутствуют выводы. Представление информации: Логически не связана. Не использованы профессиональные термины. Оформление. Использованы информационные технологии (PowerPoint): больше 4 ошибок в представляемой информации. Ответы на вопросы: Нет ответов на вопросы.

Оценочные критерии промежуточного контроля успеваемости в форме зачета, экзамена

Общие критерии оценки ответа на зачете/экзамене:

- объем и характер использованных языковых средств;
- правильность использования языкового материала (т.е. соответствие грамматическим, лексическим и фонетическим нормам иностранного языка);
- полнота понимания содержания.

Оценка Критерии качества знаний и умений

Отлично Показаны глубокие знания лексики и грамматических структур подязыка специальности для адекватного восприятия информации, заложенной в профессионально ориентированном тексте. Выбраны оптимальные переводческие решения и проведено правильное изложение перевода текста в соответствии со стилистическими нормами русского языка. Показаны прочные навыки реферативного изложения извлеченной информации из иноязычного текста. Показан высокий уровень владения устной речью, обеспечивающем иноязычную профессионально ориентированную коммуникацию в соответствии с программными требованиями, ответы на вопросы логически выстроены и убедительны.

Хорошо Показаны достаточно уверенные умения пользоваться лексикой подязыка специальности и грамматическими явлениями, необходимыми для обеспечения общения на иностранном языке, в объеме программы. Задание по переводу текста выполнено достаточно точно, эквивалентно по содержанию, но имеются незначительные ошибки. Изложение текста перевода выполнено в целом в соответствии со стилистическими нормами русского языка, хотя и с незначительными неточностями. Пр продемонстрирован высокий уровень владения устной речью с незначительными фонетическими ошибками. Ответы на вопросы даются полно, но логическая последовательность не всегда соблюдается.

Удовлетворительно Показаны достаточно уверенные навыки пользования лексикой подязыка специальности, необходимой для общения, однако проявлен недостаточный опыт в перефразировании, в активном владении приемами синонимии, антонимии, в различении словарного и контекстуального значения слова. Допущены грамматические ошибки, ведущие к искажению смысла отдельных предложений. Содержание текста передано полностью, хотя допускались отдельные стилистические ошибки – буквализм, неточный подбор эквивалента и т.п. Ответы на вопросы даются в основном полно при слабой логической оформленности высказывания.

Неудовлетворительно Незнание языкового материала (лексики, грамматики, фонетики). Аспирантом не достигнут даже низкий уровень развития иноязычной коммуникативной компетенции. Аспирант делает большое количество ошибок. Речь аспиранта (соискателя) трудно понять.

Критерии оценки ответов по письменному переводу, просмотровому чтению / пересказу (аннотации)

Оценка – 5

Объем – 100% Количество лексических, стилистических, грамматических ошибок – 1-2 (незначительные)

Оценка – 4

Объем – 100% Количество лексических, стилистических, грамматических ошибок – 3-5

Оценка – 3

Объем – 70-60% Количество лексических, стилистических, грамматических ошибок – 6-7

Оценка – 2

Объем – менее 60%

Количество лексических, стилистических, грамматических ошибок – более 7

Критерии устного ответа

1. Содержание: соответствие заданной теме, логичность, структурированность, четкость изложения, четкость и обоснованность выводов.
2. Лексическая и синтаксическая оформленность речи.
3. Подача информации: правильность речи, четкость речи, темп речи, интонационная (логическая) оформленность, зрительный контакт с собеседником.

Подробнее см. выше «Общие критерии оценки ответа на зачете/экзамене».

ЗАЧЕТ

Промежуточная аттестация в форме зачета выставляется на основании

- результатов выполнения комплекса письменных работ (с оценкой не ниже «удовлетворительно»),
- результатов устных выступлений по основным разделам курса (с оценкой не ниже «удовлетворительно»),
- активности в работе на практических занятиях (с оценкой не ниже «удовлетворительно»),
- регулярности посещений (не менее 70% практических занятий),
- демонстрации знания теоретического материала; умения применить полученные знания на практике.

Зачет проводится в виде индивидуальных устных ответов обучающихся.

Зачет оценивается как «зачтено» («зачет»), «не зачтено» («незачет»).

Оценка – зачтено

Письменные работы / Устные выступления / Активность на занятиях - выполнено 70-100%, с оценкой не ниже «удовлетворительно». Посещаемость – не менее 70%

Оценка – незачтено

Письменные работы / Устные выступления / Активность на занятиях - выполнено 70-100%, с оценкой ниже «удовлетворительно»

Письменные работы / Устные выступления / Активность на занятиях - выполнено менее 70%. Посещаемость – менее 70%

При оценке «незачтено» учитываются: плохое владение теоретическим и практическим материалом курса.

ЭКЗАМЕН

Для допуска к экзамену обучающийся обязан отчитаться по всем заданиям, выполняемым в течение года.

Структура экзамена

1. Полный письменный перевод оригинального текста по специальности объемом 2000 печатных знаков. Время на подготовку (со словарем) – 45 минут.
2. Просмотровое чтение и изложение содержания оригинального иноязычного текста по специальности объемом 1500 печатных знаков. Время на подготовку (без словаря) – 5-7 минут.
3. Сообщение и беседа по теме “Моя научная работа”.

ОЦЕНКА (один экзаменатор) вычисляется по формуле:

$ОО = (ПП15000 + ПП + ПЧ + Р)/4$, где ОО – общая оценка за экзамен,

ПП15000 – оценка за письменный перевод 15000 п. зн.,

ПП – оценка за письменный перевод на экзамене,

ПЧ – оценка за просмотровое чтение и пересказ,

Р – оценка за разговорную часть экзамена.

В спорных случаях, учитываются оценки аспиранта (соискателя) за дополнительные ответы о прочитанной литературе и задания, выполненные в течение обучения задания:

- устный перевод монографии;
- словарь специальной лексики;
- доп. беседа по прочитанной литературе на экзамене.

По соответствию ответа установленным критериям выставляется оценка ЗА ЭКЗАМЕН:

«отлично» — при соответствии выше 95%;

«хорошо» — при соответствии от 75% и не выше 95%;

«удовлетворительно» — при соответствии от 50% и не выше 75%;

«неудовлетворительно» — при соответствии ниже 50%.

При трех частных оценках (экзаменаторов) выставляется:

«Отлично», если в частных оценках не более одной оценки «хорошо», а остальные «отлично».

«Хорошо», если в частных оценках не более одной оценки «Удовлетворительно» или «отлично», а остальные «хорошо».

«Удовлетворительно», если в частных оценках не более одной оценки «хорошо» или «отлично», а две другие «удовлетворительно».

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ**6.1. Рекомендуемая литература****6.1.1. Основная литература**

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год, стр.	URL адресс
Л1.1	сост. Симонова К.Ю.	Основы реферирования и аннотирования научной английской литературы : учебно-методическое пособие.	Омск : Издательство СибГУФК, 2015. 142	http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=459424
Л1.2	Колоскова С.Е.	Немецкий язык для магистрантов и аспирантов университетов.	Ростов : Издательство Южного федерального университета, 2008. 44	http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=240998
Л1.3	Миронова М.В.	Сборник упражнений по практике письменного перевода: французский язык : учебное пособие.	Москва : МПГУ, 2016. 112	http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=471002
Л1.4	Васичкина, О.Н., Самарская, С.В.	Английский язык профессионального общения для аспирантов: учебное пособие	Ростов-на-Дону : Издательско-полиграфический комплекс РГЭУ (РИНХ), 2018. 77	https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=567440

6.1.2. Дополнительная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год, стр.	URL адресс
Л2.1	Валиахметова Э.К.	Английский язык. Устная и письменная речь: учебное пособие для аспирантов.	Уфа : Уфимский государственный университет экономики и сервиса, 2013. 63	http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=272487
Л2.2	Завгородняя, Г.С.	Учебное пособие по технике перевода текстов по профилю факультета : учебное пособие	Ростов : Издательство Южного федерального университета, 2009. 96	http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=241107
Л2.3	Авт.-сост. Беликова Г.В., Беяева Е.Е. и др.	Exercions-pous!: учебное пособие по грамматике французского языка.	Москва : МПГУ, 2016. 380	http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=471546
Л2.4	Бочкарева Т., Дмитриева Е., Иноземцева Н. В., Минакова Т., Сахарова Н. С., Темкина В. Л.	Английский язык для аспирантов: учебное пособие	Оренбург: ОГУ, 2017. 109 с.	http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=481745
Л2.5		Речевая практика французского языка: сборник текстов	Москва : Университетская книга, 2017. 128	https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=575019
Л2.6	Тинякова, Е.А.	Мир немецкого языка. – Ч. 1.	Саарбрюккен : Lap Lambert Academic Publishing, 2013. 130	https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=260731
Л2.7	Тинякова, Е.А.	Мир немецкого языка. – Ч. 2.	Саарбрюккен : Lap Lambert Academic Publishing, 2014. 151	https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=260732

6.2 Перечень программного обеспечения

6.2.1 Специализированное программное обеспечение в данном курсе не используется.

6.3 Перечень информационных справочных систем

6.3.1 <http://biblioclub.ru> ЭБС "Университетская библиотека ONLINE"

6.3.2 https://www.academia.edu/Documents/in/Orthodox_Theology Recent papers in Orthodox Theology

6.3.3 <https://www.orthodox-theology.com/pages/info-for-authors.php> International Journal of Orthodox Theology

6.3.4	http://orthodoxedenantes.free.fr/doc/orthodoxie/page_liens.php
6.3.5	https://www.lexilogos.com/encyclopedie.htm
6.3.6	https://www.de-online.ru/grammatika_nemeckogo_yasyka
6.3.7	https://deutsch-sprechen.ru/languages/topics/
6.3.8	https://lingvoelf.ru/video-de
6.3.9	http://www.studygerman.ru/online/manual (справочник)
6.3.10	http://www.bewerbung-tipps.com/lebenslauf.php (Оформление писем)
6.3.11	https://deutschzusammen.ru/ (грамматика и др.)
6.3.12	http://www.holytrinitymission.org/books/english/dogmatics_pomazansky.htm
6.3.13	https://en.wikipedia.org/wiki/Eastern_Orthodox_Christian_theology
6.3.14	http://www.religionfacts.com/eastern-orthodoxy
6.3.15	http://holytrinitysaintjohnjackson.org/our-faith/liturgy
6.3.16	http://global.britannica.com/topic/Christology
6.3.17	https://fr.qaz.wiki/wiki/List_of_online_encyclopedias
6.3.18	https://www.bnf.fr/fr/des-millions-de-ressources-disponibles-gratuitement-en-ligne
6.3.19	https://portal.issn.org/resource/ISSN/2258-7136
6.3.20	https://www.domuni.eu/fr/formations/theologie/
6.3.21	https://reallanguage.club/grammatika-francuzskogo-yazyka/
6.3.22	https://french-online.ru/famlier/

7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

7.1	доска-магнитно-маркерная настенная
7.2	монитор ЖК настенный

8. МЕТОДИЧЕСКИЕ МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

Методические рекомендации и указания для обучающихся по дисциплине представлены на кафедре и включают в себя:

- методические рекомендации по практическим занятиям для обучающихся;
- методические рекомендации по освоению лекционных занятий для обучающихся;
- методические рекомендации по самостоятельной работе для обучающихся;
- оценочные средства для промежуточной аттестации (зачета/экзамена);
- Методические указания для аспирантов/соискателей по подготовке к сдаче кандидатского экзамена по учебной дисциплине «Иностранный язык (английский/немецкий/французский)»;
- Вакуленко Н.С. Программа и методические рекомендации по подготовке к сдаче кандидатского экзамена по учебной дисциплине «Иностранный язык (английский, немецкий, французский)». СПб: Изд-во «Д.А.Р.К.», 2016. 80 с. - Место хранения – Библиотека СПбДА РПЦ.

УТВЕРЖДАЮ

протоиерей Владимир Хулап
проректор по учебной работе

" ____ " _____ 2023 г.

Актуальные вопросы церковной истории

Рабочая программа дисциплины (модуля)

Закреплена за кафедрой **Кафедра церковной истории**

Учебный план: 5.11.2._2023.plx

Титул учебного плана: Направление 5.11.2. Историческая теология (по исследовательскому направлению: православие, ислам, иудаизм)

Форма обучения **очная**

Общая трудоемкость **2 ЗЕТ**

Часов по учебному плану 72
в том числе:
аудиторные занятия 36
самостоятельная работа 27
часов на контроль 9

Виды контроля в семестрах:
экзамены 3

Распределение часов дисциплины по семестрам

Семестр (<Курс>.<Семестр на курсе>)	3 (2.1)		Итого	
Неделя	15 2/6			
Вид занятий	УП	РП	УП	РП
Лекции	18	18	18	18
Практические	18	18	18	18
Итого ауд.	36	36	36	36
Контактная работа	36	36	36	36
Сам. работа	27	27	27	27
Часы на контроль	9	9	9	9
Итого	72	72	72	72

Программу составил(и):

доктор исторических наук, профессор, Петров Алексей Владимирович

Рабочая программа дисциплины

Актуальные вопросы церковной истории

ФГТ

Федеральные государственные требования к структуре программ подготовки научных и научно-педагогических кадров в аспирантуре (адъюнктуре), условиям их реализации, срокам освоения этих программ с учетом различных форм обучения, образовательных технологий и особенностей отдельных категорий аспирантов (адъюнктов) (приказ Минобрнауки России от 20.10.2021 г. № 951)

составлена на основании учебного плана:

Направление 5.11.2. Историческая теология (по исследовательскому направлению: православие, ислам, иудаизм)

утвержденного учёным советом образовательной организации от 26.04.2023 протокол № 4 (988)

Рабочая программа одобрена на заседании кафедры

Кафедра церковной истории

Протокол от ____ 2023 г. № ____

Срок действия программы: 2023-2026 уч.г.

Зав. кафедрой: доктор богословия, профессор протоиерей Георгий (Юрий) Николаевич Митрофанов

Визирование РПД в очередном учебном году

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для исполнения в 2024-2025 учебном году на заседании кафедры

Кафедра церковной истории

Протокол от ____ 2024 г. № ____

Зав. кафедрой: доктор богословия, профессор протоиерей Георгий (Юрий) Николаевич
Митрофанов

Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для исполнения в 2025-2026 учебном году на заседании кафедры

Кафедра церковной истории

Протокол от ____ 2025 г. № ____

Зав. кафедрой: доктор богословия, профессор протоиерей Георгий (Юрий) Николаевич
Митрофанов

1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

1.1	Целью дисциплины является подготовка аспирантов к сдаче кандидатского экзамена по специальной дисциплине в соответствии с научной специальностью 5.11.2 Историческая теология и профилю «Актуальные проблемы церковной истории».
1.2	Задачи:
1.3	познакомить с важнейшими церковно-историческими проблемами в ракурсе их новейшего осмысления и обсуждения, определить степень изученности важнейших церковно-исторических проблем;
1.4	познакомить аспирантов со спецификой научной дискуссии в гуманитарных науках и с особенностями современной историографической ситуации в области изучения русской церковной истории;
1.5	познакомить аспирантов с новейшими исследованиями и исследовательскими парадигмами в области церковной истории;
1.6	сформировать у аспирантов исследовательское целостное представление об историческом пути христианства и Церкви в России её влиянии на политические институты государства;
1.7	подготовить аспирантов к сдаче кандидатского экзамена в соответствии с темой диссертации.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП

Цикл (раздел) ООП:		2.1
2.1	Требования к предварительной подготовке обучающегося:	
2.1.1	Научно-исследовательская практика	
2.1.2	Древний язык	
2.1.3	Иностранный язык	
2.1.4	Иностранный язык в сфере научных исследований	
2.1.5	История и философия науки	
2.1.6	Методика написания научной работы	
2.1.7	Христианская теология и современное научное знание	
2.2	Дисциплины и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:	
2.2.1	Методика преподавания теологии в высшей школе	
2.2.2	Научно-исследовательская практика	
2.2.3	Подготовка диссертации на соискание ученой степени кандидата наук	
2.2.4	Подготовка публикаций и докладов по теме диссертации	
2.2.5	Педагогическая практика	
2.2.6	Представление подготовленной диссертации на соискание ученой степени кандидата наук	

3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

УК-1: способность к критическому анализу и оценке современных научных достижений, генерированию новых идей при решении исследовательских и практических задач, в том числе в междисциплинарных областях

Знать:

историю науки в целом и исторической критики в частности;
специфику церковно-исторических проблем как таковых;
возможности междисциплинарной кооперации при изучении церковной истории.

Уметь:

определять исследовательские приоритеты;
определять актуальность и новизну научных проблем;
формулировать и обосновывать новые идеи на фундаменте всестороннего комплексного подхода и в контексте междисциплинарного диалога.

Владеть:

навыками анализа и синтеза, применяемых как в церковно-исторических исследованиях, так и в междисциплинарных научных изысканиях;
навыками обоснования создаваемых церковно-исторических концепций;
навыками поиска оптимальных решений для сложных междисциплинарных задач, возникающих в научно-исследовательской деятельности теолога.

ОПК-1: готовность использовать методологию исследований в области теологии**Знать:**

современные методологические подходы и исследовательские приёмы, применяемые в церковно-исторической науке и смежных с ней областях знаний;

недостатки и достоинства различных методологических парадигм церковной истории; задачи и особенности теоретического построения церковной истории.

Уметь:

применять общенаучные и специальные методы исследований в церковно-исторических изысканиях; определять наиболее актуальные на текущем этапе церковно-исторические проблемы; составлять целостную картину церковно-исторического дискурса в широком контексте церковно-исторического и богословского знания.

Владеть:

навыками межличностной коммуникации при осуществлении исследовательской деятельности; навыками решения сложных научных задач в научном коллективе; способностью к корректной постановке исследовательской цели и частных исследовательских задач, к тщательному анализу информации и её научному обобщению.

ПК-1: готовность осуществлять преподавательскую деятельность, ориентированную на сохранение и развитие церковной истории

Знать:

проблематику церковной истории; современное состояние историографии церковной истории; актуальный перечень учебных пособий по церковной истории.

Уметь:

актуализировать проблематику церковной истории в контексте преподавания дисциплин гражданской истории; планировать учебный процесс и содержание программы дисциплины; осуществлять отбор учебного материала, ориентированного на сохранение и развитие церковной истории.

Владеть:

способностью критически оценивать историографический и источниковедческий материал; навыками постановки образовательной цели в рамках преподавания церковно-исторических дисциплин; навыками аргументированной дискуссии при осуществлении преподавательской деятельности.

ПК-2: способность решать исследовательские задачи в области актуальных проблем церковной истории

Знать:

реальное состояние отечественной церковно-исторической науки на современном этапе, её недостатки и достижения; специфику и степень изученности важнейших проблем церковной истории; стартовые позиции для новых исследований важнейших проблем церковной истории.

Уметь:

обоснованно выделять периоды русской церковной истории и развития богословско-философской мысли; корректно сравнивать церковно-исторические концепции, отмечая в них общее и частное, достоинства и недостатки; выделять этапы конкретно-исторического исследования.

Владеть:

способностью применять принципы исторической науки при решении исследовательских задач в области актуальных проблем церковной истории; реализовывать методы исторического исследования при решении исследовательских задач в области актуальных проблем церковной истории; способностью формулировать цели и задачи новых исследований проблем церковной истории.

В результате освоения дисциплины обучающийся должен:

3.1	Знать:
3.1.1	специфику исследовательской критики в исторической науке;
3.1.2	методологию исследований в области теологии;
3.1.3	принципы преподавательской деятельности, ориентированные на сохранение и развитие церковной истории;
3.1.4	спектр актуальных проблем церковной истории.
3.2	Уметь:
3.2.1	критически анализировать и оценивать современные научные достижения, при решении исследовательских и практических задач, в том числе в междисциплинарных областях;
3.2.2	использовать методологию исследований в области теологии;
3.2.3	осуществлять преподавательскую деятельность, ориентированную на сохранение и развитие церковной истории;
3.2.4	решать исследовательские задачи в области актуальных проблем церковной истории.
3.3	Владеть:
3.3.1	навыками критического анализа и оценивания современных научных достижений, при решении исследовательских и практических задач, в том числе в междисциплинарных областях;

3.3.2	способностью осуществлять отбор и применять методы исследования в области теологии, в том числе для решения актуальных проблем церковной истории;
3.3.3	приемами и образовательными технологиями, направленные на сохранение и развитие церковной истории;
3.3.4	способностью определять новизну исследования при решении существующих проблем церковной истории.

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ				
Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр / Курс	Часов	Примечание
	Раздел 1. Введение в курс			
1.1	Особенности научной дискуссии в гуманитарных науках и плюралистический характер современной историографической культуры. /Лек/	3	1	
1.2	Новейшее состояние российской церковно-исторической науки. Важнейшие проблемы истории Русской Церкви. /Лек/	3	1	
	Раздел 2. Особенности русской религиозности			
2.1	Восточнославянское язычество и языческие традиции средневековой Руси. /Ср/	3	3	
2.2	Литература о древнерусском язычестве. Её достоинства и недостатки. Вопрос об историческом соотношении язычества и христианства. Феномен “двоеверия”. Принятие христианства и становление «нового сознания» русского средневековья. /Лек/	3	2	
2.3	Литература о древнерусском язычестве. Её достоинства и недостатки. Вопрос об историческом соотношении язычества и христианства. Феномен “двоеверия”. Принятие христианства и становление «нового сознания» русского средневековья. /Ср/	3	4	
2.4	Культурно-историческое значение просветительской деятельности свв. Кирилла и Мефодия и её влияния на русскую культуру. /Пр/	3	2	
2.5	Дискуссия о русском религиозном кенозисе. /Пр/	3	2	
	Раздел 3. Древнейшие судьбы христианства у русских славян (до Владимира Святого).			
3.1	Дискуссии о летописном Сказании об апостоле Андрее, о житии Св. Стефана Сурожского, о сообщениях ибн-Хордадбега, о житии Константина Философа, о «Фотиевом крещении». Мнения историков о месте, времени и значении крещения кн. Ольги. /Лек/	3	2	
3.2	Дискуссии о летописном Сказании об апостоле Андрее, о житии Св. Стефана Сурожского, о сообщениях ибн-Хордадбега, о житии Константина Философа, о «Фотиевом крещении». Мнения историков о месте, времени и значении крещения кн. Ольги. /Ср/	3	4	
3.3	Судьбы христианства у русских славян: обсуждение темы. /Пр/	3	2	
	Раздел 4. Крещение Руси при Владимире Святом.			
4.1	Научные мнения о причинах и ходе Крещения Руси при Владимире Святославиче, о политическом фоне процесса. /Ср/	3	4	
4.2	Новейшее состояние дискуссии об обстоятельствах Крещения Руси. /Лек/	3	1	
	Раздел 5. Русская Церковь и Русская земля в эпоху «Второго византийского и юго-славянского влияния».			
5.1	Дискуссии об исихазме в Греции, югославянских странах и на Руси, о монашеском возрождении XIV-XV вв., о «Фиваиде» на Русском Севере. /Лек/	3	1	
	Раздел 6. Реформа Никона и старообрядческий раскол.			
6.1	Россия и православный Восток в XVI–XVII вв. Состояние русской религиозности в середине XVII в. /Лек/	3	1	
6.2	«Боголюбцы», изменение обрядов и реакция на него, мистические истоки русского раскола как темы современной научной дискуссии. /Пр/	3	2	
	Раздел 7. Церковная реформа Петра Великого.			
7.1	Введение синодального управления Церковью и оценка реформы современниками и потомками. /Ср/	3	4	
7.2	Новейшее состояние дискуссии о синодальной реформе. /Лек/	3	1	
	Раздел 8. Миссионерское служение Русской Церкви в синодальную эпоху.			
8.1	Особенности и традиции русского православного миссионерства. /Ср/	3	1	
8.2	Успехи православной миссии: констатации и обсуждение. /Пр/	3	2	
	Раздел 9. Церковь и светская культура в России XIX — начала XX в.			
9.1	Религиозно-философские течения XIX - начала XX. /Ср/	3	3	

9.2	Важнейшие темы современной дискуссии: Оптина пустынь как центр светской культуры, славянофилы и становление оригинальной русской богословско-философской мысли Нового времени. /Лек/	3	1	
9.3	Славянофилы и становление оригинальной русской богословско-философской мысли Нового времени. /Пр/	3	2	
9.4	Религиозно-нравственные аспекты и проблемы в художественной культуре императорской России /Лек/	3	1	
	Раздел 10. Русская Церковь на пороге новейшего времени.			
10.1	Основные тенденции религиозно-церковного развития. Предощущение перемен. Поиск новых форм благочестия. /Лек/	3	1	
10.2	Православная религиозность в России накануне революции. /Ср/	3	4	
10.3	Собор 1917-1918 гг. и его историческое значение. /Лек/	3	1	
10.4	Собор 1917-1918 гг. и его историческое значение: обсуждение темы. /Пр/	3	2	
	Раздел 11. Русская Церковь в советскую эпоху			
11.1	Сергий Страгородский: pro et contra. Церковь в годы Великой Отечественной войны. Клирики Русской Православной Церкви — фронтовики. Антиправославный и антицерковный террор большевиков. Масштабы трагедии и религиозного мученичества в советскую эпоху. /Лек/	3	2	
	Раздел 12. Русская Церковь в современную эпоху			
12.1	Возрождение Русской Православной Церкви после 1988 г. /Лек/	3	1	
12.2	Роль православия и Русской Церкви в жизни и культуре современной России. Православие и становление новой России. /Лек/	3	1	
	Раздел 13. Подготовка ко второй части кандидатского экзамена			
13.1	Проблематика, источники и историография тем диссертации, обсуждение примерных вопросов к кандидатскому экзамену по теме диссертации. /Пр/	3	4	
13.2	Промежуточная аттестация. /Экзамен/	3	9	

5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

5.1. Контрольные вопросы и задания

Текущий контроль.

В ходе освоения дисциплины аспирант должен выступить не менее одного раза с докладом по темам для самостоятельного изучения. Доклад проводится с целью контроля текущих результатов аспиранта по самостоятельному изучению источников, уровня знаний проблематики, умения анализировать изученные материалы, навыков аргументированного выступления и научной дискуссии.

Промежуточная аттестация (кандидатский экзамен).

Содержание кандидатского экзамена разделено на две части.

Общую часть составляют базовые вопросы, позволяющие оценить теоретическую и практическую подготовленность к проведению научных исследований по научной специальности и профилю.

Специальная часть экзамена направлена на оценку теоретической и практической подготовленности аспиранта к проведению научных исследований по узкому аспекту научной специальности в соответствии с темой диссертации.

Примерные вопросы специальной части разрабатываются самостоятельно аспирантами, обсуждаются в ходе освоения дисциплины. Формулировка и утверждение предложенных вопросов специальной части осуществляется на заседании профильной кафедры. Количество предлагаемых индивидуальных вопросов – 4.

На экзамене аспирант отвечает на два вопроса по общей части и два вопроса по специальной части экзамена.

Общая часть экзамена.

1. История Русской Церкви как наука.
2. Основные проблемы историографии русской церковной истории.
3. Вопрос об историческом соотношении христианства и язычества.
4. Христианство и язычество в средневековой Руси.
5. Русь и Византия в аспекте церковных взаимоотношений как проблема отечественной науки.
6. "Священство" и "царство" на западе и востоке средневековой Европы.
7. Особенности византино-русской теократии.
8. Просветительская деятельность свв. Кирилла и Мефодия в отечественной историографии.
9. Дискуссия о русском религиозном кенозисе.
10. Дискуссии о летописном Сказании об апостоле Андрее, о житии Св. Стефана Сурожского, о сообщениях ибн-Хордадбега, о житии Константина Философа, о «Фотиевом крещении». Мнения историков о месте, времени и значении крещения кн. Ольги.
11. Древнейшие известия о христианстве у русских славян в современной отечественной историографии.
12. Проблема Крещения Руси при Владимире Святославиче в современной отечественной историографии.
13. Устройство Православной Церкви в Древней Руси и её отношения со светской властью в отечественной историографии.

14. Свв. Борис и Глеб. Русский религиозный кенотизм в отечественной историографии.
15. Монастыри и монашество домонгольской Руси в трудах отечественных историков.
16. Христианская культура Древней Руси в отечественной историографии.
17. Русская Церковь и монголо-татарское завоевание в отечественной историографии.
18. Церковь и государство в XIV – XV вв. в трудах современных историков.
19. Византино-русские религиозно-культурные и церковно-политические отношения в эпоху «Второго византийского и юго-славянского влияния» как проблема церковно-исторической науки.
20. Исихазм в Греции, юго-славянских странах и на Руси в современной исторической литературе.
21. Монастыри и монашество в Великороссии XIV – XVI вв. в современной отечественной историографии.
22. "Фиваида" на Русском севере в отечественной историографии.
23. Нил Сорский и Иосиф Волоцкий, «нестяжатели» и «иосифляне» в отечественной историографии.
24. Автокефалия Русской Церкви и учреждение Московского патриархата (1448 – 1589 гг.) как проблема церковно-исторической науки.
25. Формирование, содержание и историческое значение понятия "Святой Руси" в современной историографии.
27. Русская Церковь и государство в XVI в. в трудах отечественных историков.
28. Россия и православный Восток XVI–XVII вв. в отечественной историографии.
29. Устройство Русской Церкви в XVII в. и её отношения со светской властью в отечественной историографии.
30. Мистические истоки русского раскола как тема церковно-исторической дискуссии.
31. Реформа Никона и церковный раскол: итоги изучения проблемы.
32. Борьба с ересями в средневековой Руси в отечественной историографии.
33. Церковная реформа Петра Великого и её оценка современниками и потомками. Новейшее состояние дискуссии.
34. Православная Церковь в Дворянской империи XVIII в. в отечественной историографии.
35. Паисий Величковский и начало церковно-монастырского возрождения в России в отечественной историографии.
36. Монастыри и монашество второй половины XVIII – XIX в. в отечественной историографии.
37. Оптикинские старцы в русской исторической литературе.
38. Оптина пустынь как центр светской культуры в отечественной исторической и общественной мысли.
39. Славянофилы и становление оригинальной русской богословско-философской мысли: современная стадия изучения проблемы.
40. Русская Церковь и славянофилы в трудах современных историков.
41. Православная религиозность в России накануне революции.
42. Собор 1917-1918 гг. и его историческое значение.
43. Сергей Страгородский: pro et contra.
44. Церковь в годы Великой Отечественной войны.
45. Клирики Русской Православной Церкви — фронтовики.
46. Антиправославный и антицерковный террор большевиков
47. Масштабы трагедии и религиозного мученичества в советскую эпоху.
48. Возрождение Русской Православной Церкви после 1988 г.
49. Роль православия и Русской Церкви в жизни и культуре современной России.
50. Православие и становление новой России.

5.2. Темы письменных работ

Письменные работы по дисциплине не предусмотрены.

5.3. Критерии оценки

Критерии оценки текущего контроля успеваемости.

Ответы аспирантов оцениваются по следующим критериям:

«отлично» / «5»;

«хорошо» / «4»;

«удовлетворительно» / «3»;

«неудовлетворительно» / «2».

Оценка «5»: демонстрируется умение анализировать источники; в докладе в полной мере задеты проблемные аспекты темы; у аспиранта имеется собственное суждение, аргументированные ответы на вопросы оппонентов; представлены грамотные и четкие ответы.

Оценка «4»: достаточно полно рассмотрены все аспекты темы, проанализированы основные источники, однако аспирант не смог ответить на все поступившие вопросы.

Оценка «3»: высказано типовое суждение по теме доклада, выступление носит затянутый или не аргументированный характер, не в полной мере затронута проблематика доклада, аспирант не ответил на поступившие вопросы.

Оценка «2»: отсутствие доклада.

Критерии оценки промежуточного контроля успеваемости аспирантов (экзамена):

Экзамен по дисциплине проводится с целью контроля результатов систематической работы аспиранта по освоению содержания дисциплины, уровня приобретенных знаний, умения анализировать изученные материалы, навыков самостоятельной работы в профессиональной деятельности теолога. Ответы аспирантов оцениваются по следующим

критериям:

- «отлично» / «5»;
- «хорошо» / «4»;
- «удовлетворительно» / «3»;
- «неудовлетворительно» / «2».

Оценка «5»: материал излагается последовательно, грамотно и логически стройно.

Оценка «4»: материал излагается последовательно, грамотно и логически стройно, имеются несущественные неточности в ответе на вопрос.

Оценка «3»: демонстрируются знания только основного материала, без деталей, допущены неточности в ответах на вопросы, нарушена последовательность в изложении материала.

Оценка «2»: не знает значительной части программного материала, допущены существенные ошибки.

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

6.1. Рекомендуемая литература

6.1.1. Основная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год, стр.	URL адресс
Л1.1	Джаксон Т.	Древняя Русь в свете зарубежных источников	Москва: Русский Фонд Содействия Образованию и Науке, 2009. 352 с.	http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=223405
Л1.2	Лаппо-Данилевский А. С.	Методология истории	М.: Издательский дом «Территория будущего», 2006. 622 с.	http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=85001
Л1.3	Платонов С. Ф.	Полный курс лекций по русской истории	Москва: Директ-Медиа, 2010. 824 с.	http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=14631

6.1.2. Дополнительная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год, стр.	URL адресс
Л2.1	Поспеловский Д. В.	Русская Православная Церковь в XX веке	Москва: Директ-Медиа, 2008. 511 с.	http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=38297
Л2.2	Мелихова О. В., Руколь О. В.	Богословие и история Церкви: Аннотированный указатель статей центральных периодических изданий Русской Православной Церкви (1947-2000): духовно-просветительское издание	М.: Издательский Совет Русской Православной Церкви, 2006. 464 с.	http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=429540

6.2 Перечень программного обеспечения

6.2.1	Специализированное программное обеспечение в данном курсе не используется
-------	---

6.3 Перечень информационных справочных систем

6.3.1	Научно-богословский портал "Богослов.ру" - https://bogoslov.ru
6.3.2	ЭБС "Университетская библиотека ONLINE" http://biblioclub.ru
6.3.3	ЭБС «Лань» - https://e.lanbook.com
6.3.4	"Православная Энциклопедия" [электронная версия] http://www.pravenc.ru

7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

7.1	Учебная аудитория для проведения лекционных занятий, практических (семинарских) занятий, с посадочными местами по количеству обучающихся, рабочим местом для преподавателя
7.2	Доска магнитно-маркерная настенная
7.3	Монитор ЖК настенный
7.4	Помещение для самостоятельной работы, оснащенное компьютерной техникой с возможностью подключения к сети Интернет

8. МЕТОДИЧЕСКИЕ МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

Методические рекомендации и указания для обучающихся по дисциплине представлены на кафедре и включают в себя:

Методические рекомендации по освоению лекционных занятий;

Методические рекомендации по самостоятельной работе;

Методические рекомендации по организации и проведению семинаров.

УТВЕРЖДАЮ

протоиерей Владимир Хулап
проректор по учебной работе

" ____ " _____ 2023 г.

Христианская теология и современное научное знание

Рабочая программа дисциплины (модуля)

Закреплена за кафедрой **Кафедра богословия**

Учебный план: 5.11.2._2023.plx

Титул учебного плана: Направление 5.11.2. Историческая теология (по исследовательскому направлению: православие, ислам, иудаизм)

Форма обучения **очная**

Общая трудоемкость **2 ЗЕТ**

Часов по учебному плану 72

в том числе:

аудиторные занятия 36

самостоятельная работа 32

часов на контроль 4

Виды контроля в семестрах:

зачеты 1

Распределение часов дисциплины по семестрам

Семестр (<Курс>.<Семестр на курсе>)	1 (1.1)		Итого	
Неделя	15	3/6		
Вид занятий	уп	рп	уп	рп
Лекции	18	18	18	18
Практические	18	18	18	18
Итого ауд.	36	36	36	36
Контактная работа	36	36	36	36
Сам. работа	32	32	32	32
Часы на контроль	4	4	4	4
Итого	72	72	72	72

Программу составил(и):

*доктор геолого-минералогических наук, кандидат богословия, профессор, священник
Сергей Владимирович Кривовичев*

Рабочая программа дисциплины

Христианская теология и современное научное знание

ФГТ

Федеральные государственные требования к структуре программ подготовки научных и научно-педагогических кадров в аспирантуре (адъюнктуре), условиям их реализации, срокам освоения этих программ с учетом различных форм обучения, образовательных технологий и особенностей отдельных категорий аспирантов (адъюнктов) (приказ Минобрнауки России от 20.10.2021 г. № 951)

составлена на основании учебного плана:

Направление 5.11.2. Историческая теология (по исследовательскому направлению: православие, ислам, иудаизм)

утвержденного учёным советом образовательной организации от 26.04.2023 протокол № 4 (988)

Рабочая программа одобрена на заседании кафедры

Кафедра богословия

Протокол от _____ 2023 г. № ____

Срок действия программы: 2023-2026 уч.г.

Зав. кафедрой: кандидат богословия, доцент священник Дмитрий Юрьевич Лушников

Визирование РПД в очередном учебном году

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для исполнения в 2024-2025 учебном году на заседании кафедры

Кафедра богословия

Протокол от ____ 2024 г. № ____

Зав. кафедрой: кандидат богословия, доцент священник Дмитрий Юрьевич Лушников

Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для исполнения в 2025-2026 учебном году на заседании кафедры

Кафедра богословия

Протокол от ____ 2025 г. № ____

Зав. кафедрой: кандидат богословия, доцент священник Дмитрий Юрьевич Лушников

1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

1.1	Дисциплина нацелена на приобретение аспирантом знаний о современных представлениях о строении Вселенной и ее развитии и соотношении этих данных с основными принципами христианской теологии. В ходе освоения курса аспирант изучает как историю соотношения естественно-научного знания и теологии, так и точки их соприкосновения и взаимодействия. Важность курса обусловлена важностью современных естественных и точных наук для развития современной цивилизации и попытками использования научных данных в идеологической борьбе с христианством.
1.2	Основной целью дисциплины является развитие у аспирантов интереса к фундаментальным естественнонаучным знаниям, стимулирование потребности к религиозной оценке достижений современной науки, взаимодействия науки и христианской теологии в исторической перспективе. Цель освоения программы конкретизируется конкретными задачами:
1.3	ознакомление с общей проблематикой современной естественно-научной теологии;
1.4	ознакомление с общими представлениями современной науки о строении и развитии Вселенной;
1.5	формирование представления об основных исторических этапах взаимодействия науки и теологии;
1.6	изучение анализа основных мировоззренческих и методологических проблем;
1.7	выработка навыков научного мышления, работы с научными текстами, использования справочной литературы;
1.8	формирование и развитие стремления к самостоятельной исследовательской деятельности.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП

Цикл (раздел) ООП:	2.1.4
2.1	Требования к предварительной подготовке обучающегося:
2.1.1	История и философия науки
2.1.2	Методика написания научной работы
2.2	Дисциплины и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:
2.2.1	Подготовка диссертации на соискание ученой степени кандидата наук
2.2.2	Подготовка публикаций и докладов по теме диссертации
2.2.3	Актуальные вопросы церковной истории
2.2.4	Представление подготовленной диссертации на соискание ученой степени кандидата наук

3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

УК-2: способность проектировать и осуществлять комплексные исследования, в том числе междисциплинарные, на основе целостного системного научного мировоззрения

Знать:

мировоззренческие и методологические основы естественно-научного и точного знания и мышления, основные подходы к исследованию природы;
основной спектр актуальных христианских теологических проблем, вопросов и задач в контексте естественно-научного знания;
литературу, источники и историографию по проблеме соотношения религии и науки.

Уметь:

ориентироваться в системе естественно-научного знания как системе представлений об устройстве и развитии Вселенной;
соотносить теологическую мысль об устройстве и развитии Вселенной, о происхождении жизни с научной и религиозной парадигмой эпохи;
применять выводы из естественных наук в теологическом дискурсе.

Владеть:

навыками использования различных научных методов при проведении научно-исследовательского анализа;
методологией апробации и введения в оборот верифицированных научных данных;
способностью критически оценивать результаты исследований из области естественных и точных наук.

ОПК-1: готовность использовать методологию исследований в области теологии**Знать:**

фундаментальные терминологический аппарат необходимый для научно-исследовательской деятельности в области теологии;
понятие о границах применения научного знания в теологии;
общую и частную проблематику современной естественно-научной теологии.

Уметь:

пользоваться источниками по вопросам естественно-научной теологии;
анализировать основные мировоззренческие и методологические проблемы;

навыками критического анализа оригинальных текстов по проблемам соотношения науки и религии.

Владеть:

способностью к восприятию, обобщению, анализу и синтезу информации из области теологического знания; навыками выявления актуальных вопросов и проблем теологической направленности, постановки целей и задач для их решения.

В результате освоения дисциплины обучающийся должен:

3.1	Знать:
3.1.1	предмет и основные концепции современной естественно-научной теологии;
3.1.2	основные представления современной науки об устройстве и развитии Вселенной;
3.1.3	историю теологической интерпретации естественно-научных открытий;
3.1.4	основные источники по истории соотношения науки и религии.
3.2	Уметь:
3.2.1	применять критический подход в оценке и анализе различных научных гипотез, концепций, теорий и парадигм в области точных и естественных наук;
3.2.2	применять современные подходы в соотнесении научных и теологических представлений об эволюции Вселенной.
3.3	Владеть:
3.3.1	способностью критически оценивать результаты исследований из области естественных и точных наук;
3.3.2	основными подходами к теологической интерпретации естественно-научных данных (при возможности таковой);
3.3.3	базовыми принципами современной естественно-научной парадигмы.

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр / Курс	Часов	Примечание
	Раздел 1. ОБЩИЕ ПРЕДСТАВЛЕНИЯ			
1.1	Наука и христианская теология: исторический аспект. Религиозные ученые и их мировоззрение. Современные общества и научные центры по изучению проблем религии и науки. Религиозные ученые о соотношении науки и религии. /Лек/	1	2	
1.2	Исследования о религиозных ученых конца XIX - начала XX века (Табрум, Деннерт, Зам, Уолш, Кнеллер и др.). /Ср/	1	4	
1.3	Зарождение науки и католическая теология (по Пьеру Дюгему и Стэнли Яки). /Ср/	1	4	
1.4	Современные ученые и религия: социологические исследования (по работам Э. Эклунд и соавторов). /Ср/	1	4	
1.5	Исследования о религиозных ученых конца XIX - начала XX века (Табрум, Деннерт, Зам, Уолш, Кнеллер и др.).Зарождение науки и католическая теология (по Пьеру Дюгему и Стэнли Яки). Современные ученые и религия: социологические исследования (по работам Э. Эклунд и соавторов): выступление с докладами и обсуждение /Пр/	1	4	
1.6	Строение Вселенной и ее разумность и познаваемость. Законы природы. Законы сохранения. Законы термодинамики. Принцип наименьшего действия и его интерпретация в христианской теологии (Ферма, Мопертуи, Эйлер, Планк). /Лек/	1	1	
1.7	Вариационные принципы. Стандартная модель в физике элементарных частиц. Барионная асимметрия Вселенной. Темная материя и темная энергия. Ученый и католик Стивен Барр о теории струн и гармонии Вселенной. /Лек/	1	1	
1.8	Квантовая теория. Дж. Поллард и квантовая неопределенность. Копенгагенская интерпретация квантовой механики. Гипотеза о множественных вселенных. Теологические импликации квантовой неопределенности (по Дж. Расселлу). /Лек/	1	1	
1.9	Теория хаоса и теория сложности. Сложные системы. Теологическая интерпретация теории хаоса (по Дж. Полкингхорну). /Лек/	1	1	
	Раздел 2. ЭВОЛЮЦИОННЫЕ ТЕОРИИ И ХРИСТИАНСКАЯ ТЕОЛОГИЯ			
2.1	Эволюция Вселенной. Конкордизм и его проблемы. Согласование научной и библейской космологий:изучение источников и литературы. /Ср/	1	2	
2.2	Эволюция Вселенной. Конкордизм и его проблемы. Согласование научной и библейской космологий: выступление с докладами и обсуждение /Пр/	1	2	
2.3	Альтеризм. Космологическая эволюция. 2-й закон термодинамики и гравитационная энтропия. Большой взрыв и его модели. /Лек/	1	2	
2.4	Жозеф Леметр и его взгляды на соотношение науки и религии. Инфляционная модель. Рождение солнечной системы. Планетарная эволюция. /Лек/	1	2	

2.5	Геологическая эволюция. Шкала геологического времени и методы геохронологии. Принцип актуализма Ч. Лайеля и его применение. Религиозные взгляды Ч. Лайеля и его современников. /Лек/	1	2	
2.6	Работы советской геологической школы по ограничению принципа актуализма. Минеральная эволюция. /Ср/	1	2	
2.7	Работы советской геологической школы по ограничению принципа актуализма. Минеральная эволюция: выступление с докладами и обсуждение /Пр/	1	2	
2.8	Биологическая эволюция. Доказательства биологической эволюции. Основные принципы и проблемы теории биологической эволюции. Механизмы эволюции. Основные вехи биологической эволюции. Кембрийский взрыв. Разнообразие жизни. Происхождение и исчезновение видов. Критика работ Р. Докинза: “Слепой часовщик” и “Бог как иллюзия”. Религиозные взгляды Ф. Коллинза и его критика “нового атеизма”. /Лек/	1	2	
2.9	Осмысление эволюции в христианской теологии. Дарвин и его современники (Агассис, Грэй, Дэн, Геккель). Католическая церковь и биологическая эволюция (Зам, Ле Руа, Тейяр де Шарден, Карл Ранер, Хогт). Восприятие эволюции в протестантской теологии. Восприятие эволюции в православном богословии. /Лек/	1	2	
2.10	Проблема происхождения жизни. Принцип Реди и абиогенез. Спонтанное зарождение у Аристотеля и св. отцов. Различие между живой и неживой природой (Спалланцани, Пастер). /Ср/	1	2	
2.11	Проблема происхождения жизни. Принцип Реди и абиогенез. Спонтанное зарождение у Аристотеля и св. отцов. Различие между живой и неживой природой (Спалланцани, Пастер): выступление с докладами и обсуждение /Пр/	1	4	
2.12	В.И. Вернадский и его взгляды на живое вещество. Минералы и происхождение жизни (Кайрнс-Смит, Н.П. Юшкин). Проблема определения жизни. Телеология жизни. Жизнь и информация. /Лек/	1	1	
2.13	Информационная физика и биоинформатика. Генетические алгоритмы и их эволюция (К. Адами). Фундаментальная роль информации. Принцип Ландауэра эквивалентности информации и энергии. Энтропия и информация. /Лек/	1	1	
2.14	Теистический эволюционизм и его проблемы. История теистического эволюционизма. Альтернативные теории: креационизм и разумный замысел. Происхождение человека. Проблема сознания. Проблема наблюдателя в квантовой теории. Теорема Геделя о неполноте формальной арифметики. Проблема сознания и квантовая теория. Нейроквантология и квантовая биология. Дж. Экклз и его взгляды на возникновение сознания. Н.В. Кобозев и Р. Пенроуз: изучение источников и литературы /Ср/	1	10	
2.15	Теистический эволюционизм и его проблемы. История теистического эволюционизма. Альтернативные теории: креационизм и разумный замысел. Происхождение человека. Проблема сознания. Проблема наблюдателя в квантовой теории. Теорема Геделя о неполноте формальной арифметики. Проблема сознания и квантовая теория. Нейроквантология и квантовая биология. Дж. Экклз и его взгляды на возникновение сознания. Н.В. Кобозев и Р. Пенроуз: выступление с докладами и обсуждение /Пр/	1	4	
2.16	Антропный принцип и его версии. Антропный принцип в космологии и астрофизике. Планетология. Антропный принцип в биологии. История возникновения и значение антропного принципа для христианской теологии. /Ср/	1	4	
2.17	Антропный принцип и его версии. Антропный принцип в космологии и астрофизике. Планетология. Антропный принцип в биологии. История возникновения и значение антропного принципа для христианской теологии: выступление с докладами и обсуждение /Пр/	1	2	
2.18	Промежуточная аттестация /Зачёт/	1	4	

5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

5.1. Контрольные вопросы и задания

Текущий контроль.

В ходе освоения дисциплины аспирант должен выступить не менее одного раза с докладом по темам для самостоятельного изучения. Доклад проводится с целью контроля текущих результатов аспиранта по самостоятельному изучению источников, уровня знаний проблематики, умения анализировать изученные материалы, навыков аргументированного выступления и научной дискуссии.

Вопросы промежуточной аттестации (зачет).

1. Феномен религиозности ученых конца XIX – нач. XX в.

2.	Христианская теология и зарождение науки.
3.	Научные центры по изучению проблем религии и науки
4.	Религиозные ученые о соотношении религии и науки
5.	Законы природы и их характер: познаваемость Вселенной.
6.	Законы сохранения и их теологическая интерпретация.
7.	Принцип наименьшего действия и его религиозная интерпретация в трудах верующих ученых (Ферма, Мопертуи, Эйлер, Планк).
8.	Стандартная модель в физике элементарных частиц и теории асимметрии.
9.	Квантовая теория и теология, квантовая механика и модели ее интерпретации.
10.	Копенгагенская интерпретация квантовой механики.
11.	Принцип неопределенности Гейзенберга и его теологические импликации.
12.	Теологическая интерпретация теории хаоса (по Дж. Полкингхорну).
13.	Понятие об эволюции, основные теории.
14.	Эволюция Вселенной и второй закон термодинамики.
15.	Космологическая эволюция.
16.	Конкордизм: согласование научной и библейской космологий.
17.	Большой взрыв и его модели. Религиозное значение теории Большого Взрыва. Планетарная эволюция.
18.	Гипотезы об образовании Солнечной системы.
19.	Шкала геологического времени и методы геохронологии.
20.	Принцип актуализма Ч. Лайеля и его применение. Религиозные взгляды Ч. Лайеля и его современников.
21.	Минеральная эволюция: увеличение разнообразия и усложнение минерального мира.
22.	Биологическая эволюция и ее доказательства. Основные принципы и проблемы теории биологической эволюции.
23.	Религиозные взгляды Ф. Коллинза и его критика "нового атеизма".
24.	Проблема происхождения жизни у Святых Отцов.
25.	Проблема происхождения жизни: принцип Реди и абиогенез.
26.	Различие между живой и неживой природой (по В.И. Вернадскому).
27.	Проблема определения жизни: информационный подход.
28.	Осмысление эволюции в православной, католической и протестантской теологии.
29.	Теистический эволюционизм и его альтернативы: креационизм и разумный замысел.
30.	Проблема сознания и проблема наблюдателя в квантовой теории.
31.	Проблема сознания и квантовая теория.
32.	Антропный принцип и его значение для христианской теологии.

5.2. Темы письменных работ

Письменные работы не предусмотрены.

5.3. Критерии оценки

Критерии оценки текущего контроля успеваемости.

Ответы аспирантов оцениваются по следующим критериям:

«отлично» / «5»;

«хорошо» / «4»;

«удовлетворительно» / «3»;

«неудовлетворительно» / «2».

Оценка «5»: демонстрируется умение анализировать источники; в докладе в полной мере задеты проблемные аспекты темы; у аспиранта имеется собственное суждение, аргументированные ответы на вопросы оппонентов; представлены грамотные и четкие ответы.

Оценка «4»: достаточно полно рассмотрены все аспекты темы, проанализированы основные источники, однако аспирант не смог ответить на все поступившие вопросы.

Оценка «3»: высказано типовое суждение по теме доклада, выступление носит затянутый или не аргументированный характер, не в полной мере затронута проблематика доклада, аспирант не ответил на поступившие вопросы.

Оценка «2»: отсутствие доклада.

Критерии оценки промежуточной аттестации (зачета).

Ответы аспирантов оцениваются по следующим критериям: "зачет" / "незачет".

«Зачёт» ставится в том случае, если ответ полный и правильный на основании изученных теоретических знаний; материал изложен в логической последовательности; ответ самостоятельный.

«Незачёт» ставится в том случае, если обнаружилось непонимание аспирантом основного содержания учебного материала или допущены существенные ошибки, которые аспирант не может исправить при наводящих вопросах преподавателя; при отсутствии ответа.

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

6.1. Рекомендуемая литература

6.1.1. Основная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год, стр.	URL адресс
--	---------------------	----------	-------------------------	------------

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год, стр.	URL адресс
Л1.1	Соломатин В. А.	История и концепции современного естествознания. Учебник для вузов	Москва: ПЕР СЭ, 2002. 464 с.	http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=233240
Л1.2	Липкин А. И., Гороховская Е. А.	Концепции современного естествознания	М.-Берлин: Директ-Медиа, 2015. 148 с.	http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=272964
Л1.3		Наука и Религия	М.: НИР ЛТД, 2015. 72 с.	http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=430036

6.1.2. Дополнительная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год, стр.	URL адресс
Л2.1		Богословие творения	М.: Библейско-богословский институт, . 519 с.	http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=228803&sr=1
Л2.2	Маркова Л. А.	Границы науки	Москва: Институт философии РАН, 2000. 277 с.	http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=63483

6.2 Перечень программного обеспечения

6.2.1	Специализированное программное обеспечение в данном курсе не используется.
-------	--

6.3 Перечень информационных справочных систем

6.3.1	ЭБС "Университетская библиотека ONLINE" - http://biblioclub.ru
6.3.2	ЭБС «Лань» - https://e.lanbook.com
6.3.3	Портал "Проблемы эволюции" - http://evolbiol.ru .
6.3.4	"Православная Энциклопедия" [электронная версия] - http://www.pravenc.ru

7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

7.1	Учебная аудитория для проведения лекционных занятий, практических (семинарских) занятий, с посадочными местами по количеству обучающихся, рабочим местом для преподавателя
7.2	Помещение для самостоятельной работы, оснащенное компьютерной техникой с возможностью подключения к сети Интернет;
7.3	Доска магнитно-маркерная настенная
7.4	Монитор ЖК настенный

8. МЕТОДИЧЕСКИЕ МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

Методические рекомендации и указания для аспирантов по дисциплине представлены на кафедре и включают в себя:
 методические рекомендации по освоению лекционных занятий для аспирантов;
 методические рекомендации по практическим занятиям для аспирантов;
 методические рекомендации по самостоятельной работе для аспирантов.

УТВЕРЖДАЮ

протоиерей Владимир Хулап
проректор по учебной работе

" ____ " _____ 2023 г.

Методика преподавания теологии в высшей школе

Рабочая программа дисциплины (модуля)

Закреплена за кафедрой **Кафедра богословия**

Учебный план: 5.11.2._2023.plx

Титул учебного плана: Направление 5.11.2. Историческая теология (по исследовательскому направлению: православие, ислам, иудаизм)

Форма обучения **очная**

Общая трудоемкость **2 ЗЕТ**

Часов по учебному плану 72
в том числе:
аудиторные занятия 36
самостоятельная работа 32
часов на контроль 4

Виды контроля в семестрах:
зачеты 3

Распределение часов дисциплины по семестрам

Семестр (<Курс>.<Семестр на курсе>)	3 (2.1)		Итого	
Неделя	15 2/6			
Вид занятий	уп	рп	уп	рп
Лекции	18	18	18	18
Практические	18	18	18	18
Итого ауд.	36	36	36	36
Контактная работа	36	36	36	36
Сам. работа	32	32	32	32
Часы на контроль	4	4	4	4
Итого	72	72	72	72

Программу составил(и):

доктор философских наук, профессор, Шмонин Дмитрий Викторович

Рабочая программа дисциплины

Методика преподавания теологии в высшей школе

ФГТ

Федеральные государственные требования к структуре программ подготовки научных и научно-педагогических кадров в аспирантуре (адъюнктуре), условиям их реализации, срокам освоения этих программ с учетом различных форм обучения, образовательных технологий и особенностей отдельных категорий аспирантов (адъюнктов) (приказ Минобрнауки России от 20.10.2021 г. № 951)

составлена на основании учебного плана:

Направление 5.11.2. Историческая теология (по исследовательскому направлению: православие, ислам, иудаизм)

утвержденного учёным советом образовательной организации от 26.04.2023 протокол № 4 (988)

Рабочая программа одобрена на заседании кафедры

Кафедра богословия

Протокол от ____ 2023 г. № ____

Срок действия программы: 2023-2026 уч.г.

Зав. кафедрой: кандидат богословия, доцент священник Димитрий Юрьевич Лушников

Визирование РПД в очередном учебном году

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для исполнения в 2024-2025 учебном году на заседании кафедры

Кафедра богословия

Протокол от ____ 2024 г. № ____

Зав. кафедрой: кандидат богословия, доцент священник Димитрий Юрьевич Лушников

Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для исполнения в 2025-2026 учебном году на заседании кафедры

Кафедра богословия

Протокол от ____ 2025 г. № ____

Зав. кафедрой: кандидат богословия, доцент священник Димитрий Юрьевич Лушников

1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

1.1	Целью освоения дисциплины является формирование профессиональных компетенций аспирантов в организации учебного процесса в области теологии, подготовка аспирантов к преподаванию теологических дисциплин и междисциплинарных курсов в условиях духовных и государственных высших учебных заведений.
-----	---

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП

Цикл (раздел) ООП:	2.1.5
2.1	Требования к предварительной подготовке обучающегося:
2.1.1	История и философия науки
2.2	Дисциплины и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:
2.2.1	Научно-исследовательская практика
2.2.2	Подготовка диссертации на соискание ученой степени кандидата наук
2.2.3	Подготовка публикаций и докладов по теме диссертации
2.2.4	Педагогическая практика
2.2.5	Представление подготовленной диссертации на соискание ученой степени кандидата наук

3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ**ОПК-3: способность к преподавательской деятельности в области теологии****Знать:**

цели и специфику преподавания теологии в высшей школе;
образовательные стандарты теологического образования;
специфику теологии в рамках преподавательской деятельности.

Уметь:

разрабатывать комплексное методическое обеспечение;
осуществлять формы организации преподавательской деятельности;
оценивать качество образовательных программ.

Владеть:

принципами построения рабочих программ теологических дисциплин;
навыками ориентирования в основных тенденциях современного теологического образования в мире и России;
принципами преподавания теологии в государственном и негосударственном ВУЗе в фокусе стандарта теологического образования.

ПК-1: готовность осуществлять преподавательскую деятельность, ориентированную на сохранение и развитие церковной истории**Знать:**

специфику церковно-исторических дисциплин;
проблемы преподавания церковной истории в светском учебном заведении;
принципы методического обеспечения для преподавания церковно-исторических дисциплин.

Уметь:

осуществлять постановку цели преподаваемой дисциплины;
осуществлять выбор образовательных технологий, используемых в процессе преподавания церковно-исторических дисциплин;
определять содержание образовательной программы.

Владеть:

способностью сохранять связь цели образовательной дисциплины с содержанием;
способностью критически оценивать образовательные программы в области церковной истории;
образовательными технологиями;
принципами организации преподавания церковно-исторических дисциплин.

В результате освоения дисциплины обучающийся должен:

3.1	Знать:
3.1.1	цели, специфику, образовательные стандарты преподавания теологических дисциплин;
3.1.2	проблемы и методические принципы преподавания церковно-исторических дисциплин.
3.2	Уметь:
3.2.1	организовывать преподавательскую деятельность в области теологии;
3.2.2	разрабатывать образовательные программы церковно-исторической направленности.
3.3	Владеть:

3.3.1	способностью преподавания теологических дисциплин в государственных образовательных учреждениях;
3.3.2	дидактическими принципами, ориентированными на сохранение и развитие церковной истории.

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ				
Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр / Курс	Часов	Примечание
	Раздел 1. Методические основы преподавания теологических дисциплин в высшей школе.			
1.1	ОСНОВНЫЕ ВИДЫ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПРЕПОДАВАТЕЛЯ ВУЗА. Обучающая деятельность: понятие, виды. Научно-методическая деятельность. Научно-исследовательская деятельность: понятие, задачи, умения. Взаимосвязь педагогической и научно-исследовательской деятельности. Творчество в профессиональной деятельности преподавателя: понятие, признаки, типология. Педагогическое творчество: отличительные особенности, уровни проявления, этапы становления. Результаты научно-педагогической творческой деятельности. /Лек/	3	2	
1.2	ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ МЕТОДИКИ ПРЕПОДАВАНИЯ ТЕОЛОГИИ. Состояние развития теологии на современном этапе. Преподаватель как субъективный фактор в преподавании теологии. Принципы научного знания в преподавании теологии. Общие и частные методические средства и приемы. Формирование мировоззрения как важная часть преподавания теологических дисциплин. Сложности в процессе преподавания теологических дисциплин. Формы проведения занятий и их применение в преподавании теологии. Методы работы преподавателя для разных уровней обучающихся. Связь преподавания теологии и практики. /Лек/	3	4	
1.3	РАЗВИТИЕ НАУЧНО-МЕТОДИЧЕСКОГО ЗНАНИЯ: понятие методики, этапы развития. Основные методологические характеристики методики обучения: объект, предмет, задачи, функции. Связь методики обучения с другими науками: дидактикой, психологией, социологией, педагогикой, кибернетикой, математической статистикой. /Ср/	3	8	
1.4	РАЗВИТИЕ НАУЧНО-МЕТОДИЧЕСКОГО ЗНАНИЯ: понятие методики, этапы развития. Основные методологические характеристики методики обучения: объект, предмет, задачи, функции. Связь методики обучения с другими науками: дидактикой, психологией, социологией, педагогикой, кибернетикой, математической статистикой: обсуждение докладов. /Пр/	3	2	
1.5	Особенности преподавания теологических дисциплин в контексте традиционных религий /Ср/	3	12	
1.6	Особенности преподавания теологических дисциплин в контексте традиционных религий: обсуждение докладов /Пр/	3	8	
1.7	Понятие и виды религиозного образования. Конфессиональные и неконфессиональные формы религиозного образования. /Лек/	3	2	
1.8	Проблема разработки и реализации образовательной программы теологической направленности: практическое задание /Ср/	3	12	
1.9	Проблема разработки и реализации образовательной программы теологической направленности: обсуждение докладов /Пр/	3	8	
	Раздел 2. Проблемы развития преподавания теологических дисциплин в высшей школе.			
2.1	ИСТОРИЯ ПРЕПОДАВАНИЯ ТЕОЛОГИИ В ВЫСШЕЙ ШКОЛЕ. Преподавание теологии в университетах средневековой Европы. Тривиум и Квадриум. Значение схоластики как учебной дисциплины. История преподавания теологии в Новое время. Роль иезуитов в теологическом образовании. Преподавание теологии и конфессиональные различия. Теология в XIX в. История преподавания православного богословия. Богословие в русских духовных школах. Преподавание теологии в первой половине XX века. Проблема преподавания теологии в светском учебном заведении в России в Новейшее время. Теология как отрасль научного знания. /Лек/	3	2	

2.2	НАУЧНО-ПЕДАГОГИЧЕСКИЕ И ЭТИКО-ПСИХОЛОГИЧЕСКИЕ ПРОБЛЕМЫ В ПРЕПОДАВАНИИ ТЕОЛОГИИ В ВЫСШЕМ ПРОФЕССИОНАЛЬНОМ УЧЕБНОМ ЗАВЕДЕНИИ. Преподавание теологических дисциплин в светских образовательных учреждениях. Мировоззренческая и познавательная функции преподавания теологии в образовательных учреждениях. Этико-психологические проблемы, возникающие в процессе преподавания богословских дисциплин. Необходимость выработки общих принципов духовности и нравственности, обеспечивая соблюдение конституционного принципа свободы совести и равенства традиционных религий. Методологические проблемы и пути их преодоления. Содержание религиозоведческих и богословских дисциплин. Принципы отбора материала. Принцип нейтральности преподавания. /Лек/	3	4	
2.3	РОЛЬ ПОЛИКОНФЕССИОНАЛЬНОГО ТЕОЛОГИЧЕСКОГО ОБРАЗОВАНИЯ В УКРЕПЛЕНИИ МЕЖРЕЛИГИОЗНОГО И МЕЖНАЦИОНАЛЬНОГО СОГЛАСИЯ. Основные международные документы, раскрывающие проблему религиозного, конфессионального равноправия людей, соблюдения прав личности и недопустимости дискриминационной практики. Проблема неоднозначности понятий и необходимости выработки единых определений и понятий. Выявление основных позиций по отношению к нормативно-правовой базе по правам личности, соблюдению принципов толерантности в межконфессиональных отношениях. Роль теологического образования для преодоления стереотипов в межконфессиональном взаимодействии. /Лек/	3	2	
2.4	КОММУНИКАТИВНЫЕ ПРОБЛЕМЫ ПРЕПОДАВАНИЯ ТЕОЛОГИЧЕСКИХ ДИСЦИПЛИН В ВЫСШЕЙ ШКОЛЕ. Взаимодействие основных субъектов образовательного процесса. Профессиональная компетентность и богословская подготовленность преподавателя теологических дисциплин в высшей школе. /Лек/	3	2	
2.5	Промежуточная аттестация /Зачёт/	3	4	

5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

5.1. Контрольные вопросы и задания

Текущий контроль.

В ходе освоения дисциплины аспирант должен выступить не менее одного раза с докладом по темам для самостоятельного изучения. Доклад проводится с целью контроля текущих результатов аспиранта по самостоятельному изучению источников, уровня знаний проблематики, умения анализировать изученные материалы, навыков аргументированного выступления и научной дискуссии.

Промежуточная аттестация (зачёт) проводится в виде устного опроса в конце семестра.

Примерные вопросы к зачету:

1. Обучающая деятельность: понятие, виды.
2. Научно-методическая деятельность.
3. Научно-исследовательская деятельность: понятие, задачи, умения.
4. Взаимосвязь педагогической и научно-исследовательской деятельности.
5. Творчество в профессиональной деятельности преподавателя: понятие, признаки, типология.
6. Педагогическое творчество: отличительные особенности, уровни проявления, этапы становления.
7. Результаты научно-педагогической творческой деятельности.
8. Предмет и структура теологии.
9. Цель преподавания теологии.
10. Состояние развития теологии на современном этапе.
11. Преподаватель как субъективный фактор в преподавании теологии.
12. Принципы научного знания в преподавании теологии.
13. Общие и частные методические средства и приемы.
14. Формирование мировоззрения как важная часть преподавания теологических дисциплин.
15. Сложности в процессе преподавания теологических дисциплин.
16. Формы проведения занятий и их применение в преподавании теологии.
17. Методы работы преподавателя для разных уровней обучающихся.
18. Связь преподавания теологии и практики.
19. Понятие и виды религиозного образования.
20. Конфессиональные и неконфессиональные формы религиозного образования
21. Преподавание теологии в университетах средневековой Европы. Тривиум и Квадриум.
22. Значение схоластики как учебной дисциплины.
23. История преподавания теологии в Новое время. Роль иезуитов в теологическом образовании.
24. Преподавание теологии и конфессиональные различия. Теология в XIX в.
25. История преподавания православного богословия.
26. Богословие в русских духовных школах.
27. Проблема преподавания теологии в светском учебном заведении в России в Новейшее время.

28. Теология как отрасль научного знания.
 29. Преподавание теологических дисциплин в светских образовательных учреждениях.
 30. Мировоззренческая и познавательная функции преподавания теологии в образовательных учреждениях.
 31. Этико-психологические проблемы, возникающие в процессе преподавания богословских дисциплин.
- Необходимость выработки общих принципов духовности и нравственности, обеспечивая соблюдение конституционного принципа свободы совести и равенства традиционных религий.
32. Методологические проблемы и пути их преодоления.
 33. Содержание религиоведческих и богословских дисциплин. Принципы отбора материала.
 34. Принцип нейтральности преподавания.
 35. Основные международные документы, раскрывающие проблему религиозного, конфессионального равноправия людей, соблюдения прав личности и недопустимости дискриминационной практики.
 36. Проблема неоднозначности понятий и необходимости выработки единых определений и понятий.
 37. Выявление основных позиций по отношению к нормативно-правовой базе по правам личности, соблюдению принципов толерантности в межконфессиональных отношениях.
 38. Роль теологического образования для преодоления стереотипов в межконфессиональном взаимодействии.

5.2. Темы письменных работ

Письменные работы по дисциплине не предусмотрены.

5.3. Критерии оценки

Критерии оценки текущего контроля успеваемости (доклад).

Ответы аспирантов оцениваются по следующим критериям:

«отлично» / «5»;

«хорошо» / «4»;

«удовлетворительно» / «3»;

«неудовлетворительно» / «2».

Оценка «5»: демонстрируется умение анализировать источники; в докладе в полной мере задеты проблемные аспекты темы; у аспиранта имеется собственное суждение, аргументированные ответы на вопросы оппонентов; представлены грамотные и четкие ответы.

Оценка «4»: достаточно полно рассмотрены все аспекты темы, проанализированы основные источники, однако аспирант не смог ответить на все поступившие вопросы.

Оценка «3»: высказано типовое суждение по теме доклада, выступление носит затянутый или не аргументированный характер, не в полной мере затронута проблематика доклада, аспирант не ответил на поступившие вопросы.

Оценка «2»: отсутствие доклада.

Критерии оценки промежуточной аттестации аспирантов (зачет).

Ответы аспирантов оцениваются по следующим критериям: "зачет" / "незачет".

«Зачёт» ставится в том случае, если ответ полный и правильный на основании изученных теоретических знаний; материал изложен в логической последовательности; ответ самостоятельный.

«Незачёт» ставится в том случае, если обнаружилось непонимание обучающимся основного содержания учебного материала или допущены существенные ошибки, которые обучающийся не может исправить при наводящих вопросах преподавателя; при отсутствии ответа.

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

6.1. Рекомендуемая литература

6.1.1. Основная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год, стр.	URL адресс
Л1.1	Гончарук А. Ю.	Психология и педагогика высшей школы: учебно-методическое пособие	М.-Берлин: Директ-Медиа, 2015. 262 с.	http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=276472
Л1.2	Громкова М. Т.	Педагогика высшей школы: учебное пособие	Москва: Юнити-Дана, 2015. 446 с.	http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=117717
Л1.3	Водяникова И.Ф.	Методика преподавания гуманитарных дисциплин: учебное пособие	Таганрог: Южный федеральный университет, 2018. 111 с.	https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=570943

6.1.2. Дополнительная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год, стр.	URL адресс
--	---------------------	----------	-------------------------	------------

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год, стр.	URL адресс
Л2.1	Богуславский М. В.	История педагогики: методология, теория, персоналии	М.: Институт эффективных технологий, 2012. 434 с.	http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=232199
Л2.2	Куценко Н. А.	Философия, филология, теология в образовательной системе Российской империи XIX века: монография	Москва: Институт философии РАН, 2013. 140 с.	http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=444422

6.2 Перечень программного обеспечения

6.2.1 Специализированное программное обеспечение в данном курсе не используется.

6.3 Перечень информационных справочных систем

6.3.1 ЭБС "Университетская библиотека ONLINE" - <http://biblioclub.ru>

6.3.2 ЭБС «Лань» - <https://e.lanbook.com>

6.3.3 "Православная Энциклопедия" [электронная версия] - <http://www.pravenc.ru>

6.3.4 Электронная библиотека "Theologica" - <https://theologica.ru>.

7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

7.1	Учебная аудитория для проведения лекционных занятий, практических (семинарских) занятий и самостоятельной работы, с посадочными местами по количеству обучающихся, рабочим местом для преподавателя
7.2	Доска магнитно-маркерная настенная.
7.3	Монитор ЖК настенный.
7.4	Помещение для самостоятельной работы, оснащенное компьютерной техникой с возможностью подключения к сети Интернет.

8. МЕТОДИЧЕСКИЕ МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

Методические рекомендации и указания для обучающихся по дисциплине представлены на кафедре и включают в себя:
 методические рекомендации по усвоению лекционных занятий;
 методические рекомендации по практическим занятиям;
 методические рекомендации по самостоятельной работе.

УТВЕРЖДАЮ

протоиерей Владимир Хулап
проректор по учебной работе

" ____ " _____ 2023 г.

История богословского образования в России

Рабочая программа дисциплины (модуля)

Закреплена за кафедрой **Кафедра богословия**

Учебный план: 5.11.2._2023.plx

Титул учебного плана: Направление 5.11.2. Историческая теология (по исследовательскому направлению: православие, ислам, иудаизм)

Форма обучения **очная**

Общая трудоемкость **2 ЗЕТ**

Часов по учебному плану 72
в том числе:
аудиторные занятия 36
самостоятельная работа 32
часов на контроль 4

Виды контроля в семестрах:
зачеты 3

Распределение часов дисциплины по семестрам

Семестр (<Курс>.<Семестр на курсе>)	3 (2.1)		Итого	
Неделя	15 2/6			
Вид занятий	УП	РП	УП	РП
Лекции	18	18	18	18
Практические	18	18	18	18
Итого ауд.	36	36	36	36
Контактная работа	36	36	36	36
Сам. работа	32	32	32	32
Часы на контроль	4	4	4	4
Итого	72	72	72	72

Программу составил(и):

кандидат богословия, доцент, Карпук Дмитрий Андреевич

Рабочая программа дисциплины

История богословского образования в России

ФГТ

Федеральные государственные требования к структуре программ подготовки научных и научно-педагогических кадров в аспирантуре (адъюнктуре), условиям их реализации, срокам освоения этих программ с учетом различных форм обучения, образовательных технологий и особенностей отдельных категорий аспирантов (адъюнктов) (приказ Минобрнауки России от 20.10.2021 г. № 951)

составлена на основании учебного плана:

Направление 5.11.2. Историческая теология (по исследовательскому направлению: православие, ислам, иудаизм)

утвержденного учёным советом образовательной организации от 26.04.2023 протокол № 4 (988)

Рабочая программа одобрена на заседании кафедры

Кафедра богословия

Протокол от ____ 2023 г. № ____

Срок действия программы: 2023-2026 уч.г.

Зав. кафедрой: кандидат богословия, доцент священник Дмитрий Юрьевич Лушников

Визирование РПД в очередном учебном году

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для исполнения в 2024-2025 учебном году на заседании кафедры

Кафедра богословия

Протокол от ____ 2024 г. № ____

Зав. кафедрой: кандидат богословия, доцент священник Дмитрий Юрьевич Лушников

Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для исполнения в 2025-2026 учебном году на заседании кафедры

Кафедра богословия

Протокол от ____ 2025 г. № ____

Зав. кафедрой: кандидат богословия, доцент священник Дмитрий Юрьевич Лушников

1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

1.1	Целями освоения дисциплины являются приобретение аспирантами углубленных знаний по истории становления, развития духовного образования и научного богословского знания в России в XVIII — начала XX в., выявление и изучение главных проблем этого процесса и путей их решения, а также приобретения знаний и умений, необходимых для преподавательской деятельности.
-----	---

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП

Цикл (раздел) ООП:	2.1.5
2.1	Требования к предварительной подготовке обучающегося:
2.1.1	Актуальные вопросы церковной истории
2.1.2	История и философия науки
2.2	Дисциплины и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:
2.2.1	Подготовка диссертации на соискание ученой степени кандидата наук
2.2.2	Подготовка публикаций и докладов по теме диссертации
2.2.3	Педагогическая практика
2.2.4	Представление подготовленной диссертации на соискание ученой степени кандидата наук

3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

ОПК-3: способность к преподавательской деятельности в области теологии

Знать:

связь богословского образования в России с западной системой теологического образования;
обстоятельства и закономерности формирования богословского образования в России;
состояние отечественной богословской науки и образования.

Уметь:

оценивать проблемы богословского образования в России по косвенным историческим источникам и сведениям;
выявлять связь развития богословского образования с историко-культурным контекстом Российского государства;
определять роль политики государства в развитии богословского образования в России.

Владеть:

способностью актуализировать знания из области истории богословского образования в России в современный контекст теологического образования;
способностью оценивать результаты реформ духовных школ;
способностью определять значение богословского образования для российской науки в целом и в частности.

ПК-1: готовность осуществлять преподавательскую деятельность, ориентированную на сохранение и развитие церковной истории

Знать:

имена и источники, оказавшие существенное значение в развитии российской церковно-исторической науки;
содержание и особенности программ церковно-исторических дисциплин в духовных школах России;
судьбы научных школ в контексте развития богословского образования.

Уметь:

обоснованно выделять периоды русского богословского образования;
оценивать духовно-нравственный аспект богословского образования в России;
оценивать характер преподавания церковно-исторических дисциплин в духовных школах.

Владеть:

способностью оценивать состояние церковно-исторической науки в контексте её функционирования в определенной духовной школе;
способностью определять состояние развития церковной истории в контексте перемен 1917 года;
способностью определять значение церковно-исторической науки и образования для современности.

В результате освоения дисциплины обучающийся должен:

3.1	Знать:
3.1.1	обстоятельства зарождения и развития богословского образования в России;
3.1.2	историографическую проблематику и опыт исследования истории богословского образования в России;
3.1.3	связь богословского образования в России с западной системой теологического образования.
3.2	Уметь:
3.2.1	определять влияние на богословское образование социокультурных и политических факторов;
3.2.2	оценивать содержание и уровень богословского образования в России;

3.2.3	ориентироваться в истории богословского образования конкретных духовно-образовательных школ.
3.3	Владеть:
3.3.1	навыками определения связи богословского образования с функционированием духовных школ в России;
3.3.2	способностью оценивать состояние богословского образования в России.

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр / Курс	Часов	Примечание
	Раздел 1. 1. Предыстория богословского образования в России.			
1.1	Элементы образовательной деятельности и религиозного просвещения в христианских центрах Киевской Руси. Влияние исихазма на литературную и просветительскую деятельность на Руси XIV-XV вв. /Лек/	3	2	
1.2	Школа кн. Константина Острожского, ее роль в становлении богословского образования. Влияние иезуитских образовательных программ на Киево-Могилянскую Академию. /Лек/	3	2	
1.3	Славяно-греко-латинская Академия, ее программа, ее история. Деятельность братьев Лихудов: изучение источников и исследований /Ср/	3	8	
1.4	Славяно-греко-латинская Академия, ее программа, ее история. Деятельность братьев Лихудов: обсуждение /Пр/	3	6	
	Раздел 2. Богословское образование в России в XVIII в.			
2.1	Проект Университета, представленный Г.В. Лейбницем, место в нем богословского образования. «Духовный регламент» 1721 г. и проект Академии под попечением Святейшего Синода: изучение источников и исследований /Ср/	3	10	
2.2	Проект Университета, представленный Г.В. Лейбницем, место в нем богословского образования. «Духовный регламент» 1721 г. и проект Академии под попечением Святейшего Синода: обсуждение /Пр/	3	6	
2.3	Роль Синода в регулировании высшего образования в XVIII в. Проекты по совершенствованию форм богословского образования: проект Духовного Университета, Проект богословского факультета в университетах, проект богословского факультета при университете, но в ведении Синода. Причины отказа от этих проектов. /Ср/	3	14	
2.4	Роль Синода в регулировании высшего образования в XVIII в. Проекты по совершенствованию форм богословского образования: проект Духовного Университета, Проект богословского факультета в университетах, проект богословского факультета при университете, но в ведении Синода. Причины отказа от этих проектов: обсуждение /Пр/	3	6	
2.5	Развитие церковно-приходского образования. Роль идей Просвещения в богословском образовании XVIII в. /Лек/	3	1	
	Раздел 3. Богословие в российских университетах XIX в.			
3.1	Проект богословских кафедр: догматического и нравоучительного богословия и толкования Священного Писания и церковной истории. Устав 1835 г. и введение межфакультетской кафедры богословия. /Лек/	3	2	
3.2	Изменение структуры преподавания богословия в университетах по Уставу 1863 г. Содержание и номенклатура курсов по богословию, их место в общем образовательном процессе. Новые проекты создания богословских факультетов. /Лек/	3	2	
	Раздел 4. Духовное образование в XIX в.			
4.1	Состояние и особенности программ епархиальных духовных школ в начале XIX в. Учебная реформа 1808–1814 г. и создание в России духовно-учебной системы. Формирование приходских и уездных училищ, семинарий и академий. Духовные академии как богословские университеты. Реформы академий в 1869, 1884, и 1910–1911 гг., их основные черты и задачи. /Лек/	3	2	
4.2	Особенности административного подчинения. Особенности образовательных программ. Научно-богословская деятельность в стенах академий. Профессорский состав, состав обучающихся. Экспертная деятельность академий. /Лек/	3	2	
	Раздел 5. Особенности пастырского образования в духовных академиях в России XIX в.			
5.1	Структура пастырской подготовки в духовных академиях. Пасторское богословие, его предметная структура. Практическое образование. Педагогическое образование. История Пастырско-просветительского братства при Московской Духовной Академии /Лек/	3	2	

	Раздел 6. Состояние богословской науки в духовных академиях в России XIX в.			
6.1	Состояние богословской науки в духовных академиях в России XIX в. /Лек/	3	1	
6.2	Роль богословской науки и экспертной деятельности духовных Академий в решении вопросов из канонической области, из сферы отношений Русской Православной Церкви с иными конфессиями. Состояние богословского образования перед революцией 1917 г. /Лек/	3	2	
6.3	Промежуточная аттестация /Зачёт/	3	4	

5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

5.1. Контрольные вопросы и задания

Текущий контроль.

В ходе освоения дисциплины аспирант должен выступить не менее одного раза с докладом по темам для самостоятельного изучения. Доклад проводится с целью контроля текущих результатов аспиранта по самостоятельному изучению источников, уровня знаний проблематики, умения анализировать изученные материалы, навыков аргументированного выступления и научной дискуссии.

Промежуточная аттестация. Примерные вопросы к зачету.

1. Элементы образовательной деятельности и религиозного просвещения в христианских центрах Киевской Руси.
2. Влияние исихазма на литературную и просветительскую деятельность на Руси XIV-XV вв.
3. Школа кн. Константина Острожского, ее роль в становлении богословского образования.
4. Влияние иезуитских образовательных программ на Киево-Могилянскую Академию.
5. Деятельность братьев Лихудов.
6. Славяно-греко-латинская Академия.
7. Развитие церковно-приходского образования.
8. Духовное просвещение в Московском царстве в XVII в.
9. Университетское образование в Западной Европе в XVI – XVII вв. Общая характеристика.
10. Православное школьное образование в Речи Посполитой в конце XVI – XVII вв.
11. Проект Духовного Университета.
12. «Духовный регламент» 1721 г. и проект Академии под попечением Святейшего Синода.
13. Роль Святейшего Синода в регулировании высшего образования в XVIII в.
14. Роль идей Просвещения в богословском образовании XVIII в.
15. Богословские кафедры в университетах Российской империи в XIX – начале XX вв. Общая характеристика.
16. Кафедра богословия в Императорском Санкт-Петербургском университете в XIX – начале XX вв.
17. Академические уставы 1808-1814, 1869, 1884 гг. Общая характеристика.
18. Состояние и особенности программ епархиальных духовных школ в начале XIX в.
19. Система духовного образования в России в XVIII в. Богословские системы архиепископа Феофана (Прокоповича) и митрополита Платона (Левшина).
20. Особенности научно-богословской деятельности духовных академий Российской империи XIX – начале XX вв.
21. Догматическое богословие в XVIII – начале XX вв. Богословские системы архиепископа Антония (Амфитеатрова), митрополита Макария (Булгакова), епископа Сильвестра (Малеванского).
22. Основное богословие во второй половине XIX – начале XX вв. Общая характеристика
23. Нравственное богословие в духовных академиях в XIX в. Основные системы и личности.
24. Структура пастырской подготовки в духовных академиях.
25. Пастырское богословие в XIX в., его предметная структура.
26. Педагогическое образование в духовных академиях в XIX в.
27. История Пастырско-просветительского братства при Московской Духовной Академии.
28. Состояние богословской науки в духовных академиях в России XIX в.
29. Состояние богословского образования и богословской науки в Санкт-Петербургской Духовной Академии в XIX в.
30. Состояние богословского образования перед революцией 1917 г.

5.2. Темы письменных работ

Письменные работы не предусмотрены.

5.3. Критерии оценки

Критерии оценки текущего контроля успеваемости.

Ответы аспирантов оцениваются по следующим критериям:

«отлично» / «5»;

«хорошо» / «4»;

«удовлетворительно» / «3»;

«неудовлетворительно» / «2».

Оценка «5»: демонстрируется умение анализировать источники; в докладе в полной мере задеты проблемные аспекты темы; у аспиранта имеется собственное суждение, аргументированные ответы на вопросы оппонентов; представлены

грамотные и четкие ответы.

Оценка «4»: достаточно полно рассмотрены все аспекты темы, проанализированы основные источники, однако аспирант не смог ответить на все поступившие вопросы.

Оценка «3»: высказано типовое суждение по теме доклада, выступление носит затянутый или не аргументированный характер, не в полной мере затронута проблематика доклада, аспирант не ответил на поступившие вопросы.

Оценка «2»: отсутствие доклада.

Критерии оценки промежуточного контроля успеваемости (зачет).

Ответы аспирантов оцениваются по следующим критериям: "зачет" / "назачет"

«Зачет» ставится в том случае, если ответ полный и правильный на основании изученных теоретических знаний; материал изложен в логической последовательности; ответ самостоятельный.

«Незачет» ставится в том случае, обнаружилось непонимание обучающимся основного содержания учебного материала или допущены существенные ошибки, которые обучающийся не может исправить при наводящих вопросах преподавателя, отсутствие ответа.

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

6.1. Рекомендуемая литература

6.1.1. Основная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год, стр.	URL адресс
Л1.1	Голубинский Е. Е.	История Русской Церкви	М.: Директ-Медиа, 2012. 990 с.	http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=39283
Л1.2	Тарасова В. А.	Высшая духовная школа в России в конце XIX - начале XX века. История императорских православных духовных академий	М.: «Новый хронограф», 2005. 584 с.	http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=228560
Л1.3	Сухова Н. Ю.	Русская богословская наука (по докторским и магистерским диссертациям 1870–1918 гг.)	М.: Изд-во ПСТГУ, 2013. 376 с.	http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=277184

6.1.2. Дополнительная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год, стр.	URL адресс
Л2.1	Флоровский Г. В.	Пути Русского богословия	М.: Директ-Медиа, 2009. 1268 с.	http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=36343
Л2.2	Сухова. Н.Ю.	Система научно-богословской аттестации в России в XIX — начале XX в.	М.: ПСТГУ, 2012. 676 с.	http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=494987

6.2 Перечень программного обеспечения

6.2.1	Специализированное программное обеспечение в данном курсе не используется.
6.3 Перечень информационных справочных систем	
6.3.1	ЭБС "Университетская библиотека ONLINE" - http://biblioclub.ru
6.3.2	ЭБС «Лань» - https://e.lanbook.com
6.3.3	"Православная Энциклопедия" [электронная версия] - http://www.pravenc.ru .

7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

7.1	Учебная аудитория для проведения лекционных занятий, практических (семинарских) занятий, с посадочными местами по количеству обучающихся, рабочим местом для преподавателя
7.2	Доска магнитно-маркерная настенная
7.3	Монитор ЖК настенный
7.4	Помещение для самостоятельной работы, оснащенное компьютерной техникой с возможностью подключения к сети Интернет

8. МЕТОДИЧЕСКИЕ МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

Методические рекомендации и указания для обучающихся по дисциплине представлены на кафедре и включают в себя:

методические рекомендации по усвоению лекционных занятий;

методические рекомендации по практическим занятиям;

методические рекомендации по самостоятельной работе.

УТВЕРЖДАЮ

протоиерей Владимир Хулап
проректор по учебной работе

" ____ " _____ 2023 г.

Иностранный язык в сфере научных исследований

Рабочая программа дисциплины (модуля)

Закреплена за кафедрой **Кафедра иностранных языков**

Учебный план: 5.11.2._2023.plx

Титул учебного плана: Направление 5.11.2. Историческая теология (по исследовательскому направлению: православие, ислам, иудаизм)

Форма обучения **очная**

Общая трудоемкость **2 ЗЕТ**

Часов по учебному плану 72
в том числе:
аудиторные занятия 34
самостоятельная работа 36
часов на контроль 2

Виды контроля в семестрах:
зачеты 2

Распределение часов дисциплины по семестрам

Семестр (<Курс>.<Семестр на курсе>)	2 (1.2)		Итого	
Неделя	18 5/6			
Вид занятий	уп	рп	уп	рп
Лекции	2	2	2	2
Практические	32	32	32	32
Итого ауд.	34	34	34	34
Контактная работа	34	34	34	34
Сам. работа	36	36	36	36
Часы на контроль	2	2	2	2
Итого	72	72	72	72

Программу составил(и):

кандидат филологических наук, доцент, Вакуленко Наталья Сергеевна

Рабочая программа дисциплины

Иностранный язык в сфере научных исследований

ФГТ

Федеральные государственные требования к структуре программ подготовки научных и научно-педагогических кадров в аспирантуре (адъюнктуре), условиям их реализации, срокам освоения этих программ с учетом различных форм обучения, образовательных технологий и особенностей отдельных категорий аспирантов (адъюнктов) (приказ Минобрнауки России от 20.10.2021 г. № 951)

составлена на основании учебного плана:

Направление 5.11.2. Историческая теология (по исследовательскому направлению: православие, ислам, иудаизм)

утвержденного учёным советом образовательной организации от 26.04.2023 протокол № 4 (988)

Рабочая программа одобрена на заседании кафедры

Кафедра иностранных языков

Протокол от ____ 2023 г. № ____

Срок действия программы: 2022-2025 уч.г.

Зав. кафедрой: кандидат философских наук, кандидат богословия, доцент священник Игорь Анатольевич Иванов

Визирование РПД в очередном учебном году

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для исполнения в 2024-2025 учебном году на заседании кафедры

Кафедра иностранных языков

Протокол от ____ 2024 г. № ____

Зав. кафедрой: кандидат философских наук, кандидат богословия, доцент священник Игорь
Анатольевич Иванов

Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для исполнения в 2025-2026 учебном году на заседании кафедры

Кафедра иностранных языков

Протокол от ____ 2025 г. № ____

Зав. кафедрой: кандидат философских наук, кандидат богословия, доцент священник Игорь
Анатольевич Иванов

1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

1.1	В соответствии с современными требованиями основной целью изучения дисциплины «Иностранный язык в сфере научных исследований» является совершенствование иноязычных языковых и коммуникативных навыков владения иностранным языком для обмена научно-исследовательской информацией в сфере профессиональной коммуникации и практическое использование их в межкультурной коммуникации в иноязычной языковой среде, в научно-исследовательской работе и в деловом общении. Цели освоения дисциплины реализуются через развитие ранее приобретённых навыков и умений иноязычного общения и их использование как базы для развития иноязычной коммуникативной компетенции в сфере профессиональной деятельности; расширение иноязычного словарного запаса для реализации профессиональной деятельности в иноязычной среде в соответствии с направлениями научными и профессиональными интересами; через развитие профессионально значимых умений и опыта иноязычного общения во всех видах речевой деятельности (чтение, говорение, аудирование, письмо) в условиях иноязычного научного и профессионального общения; развитие умений и накопление опыта осуществления самостоятельной работы по повышению уровня владения иностранным языком в профессиональной сфере деятельности с использованием изучаемого языка; а также через реализацию приобретённых речевых умений в процессе поиска, отбора и использования материала на иностранном языке для представления результатов научной и профессиональной деятельности в иноязычных сообществах.
-----	--

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП

Цикл (раздел) ООП:	2.1.6
2.1	Требования к предварительной подготовке обучающегося:
2.1.1	Данная программа предназначена для аспирантов (соискателей), прошедших обучение по иностранному языку по программам подготовки высшей школы (бакалавриат, магистратура, специалитет) по иностранному языку и овладевших соответствующими компетенциями, в частности: готовностью к коммуникации в устной и письменной формах на иностранном языке для решения задач научно-исследовательской и профессиональной деятельности в ситуациях межличностного и межкультурного взаимодействия; способностью учитывать социальные, этнические, конфессиональные и культурные различия в ситуациях иноязычного общения в сфере научных исследований; способностью успешно продолжать обучение и осуществлять профессиональное и научное общение на иностранном языке.
2.2	Дисциплины и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:
2.2.1	Подготовка диссертации на соискание ученой степени кандидата наук
2.2.2	Подготовка публикаций и докладов по теме диссертации
2.2.3	Актуальные вопросы церковной истории
2.2.4	Представление подготовленной диссертации на соискание ученой степени кандидата наук

3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

УК-4: готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на родном и иностранном языке

Знать:

термины, связанные с тематикой изученных разделов и соответствующими ситуациями профессионально-деловой и научно-исследовательской коммуникации; основные международные символы и обозначения; требования к оформлению и ведению документации (в пределах программы), принятые в профессионально-деловой и научной коммуникации; правила коммуникативного поведения в ситуациях международного профессионально-делового общения (в пределах программы).

Уметь:

уверенно оперировать грамматикой, характерной для профессионального иностранного языка (в пределах программы); оперировать изученными терминологическими единицами в письменной и устной речи; понимать информацию, выделять главное и второстепенное, сущность и побочные сведения в текстах (устных и письменных) профессионально-делового характера в рамках изученных тем; извлекать (письменно и устно) необходимую информацию из текстов профессионально-делового и научного характера в соответствии с поставленной задачей; порождать дискурс (монолог, диалог), используя коммуникативные стратегии, адекватные изученным профессионально-ориентированным ситуациям; аннотировать тексты профессионального и научного характера; переводить с иностранного языка на русский и с русского на иностранный научно-исследовательские тексты; готовить и выступать с научными презентациями на заданные темы.

Владеть:

навыками использования справочников и различных словарей, в том числе терминологических и электронных; навыками подготовки и выступлений с научными презентациями; навыками ведения дискуссий на темы, связанные с профессиональной деятельностью (в рамках программы);

навыками работы с письменными и устными текстами изученных жанров и форматов;
навыками применения современных технологий в поиске и обработке необходимых научно-исследовательских материалов для иноязычной коммуникации.

В результате освоения дисциплины обучающийся должен:

3.1	Знать:
3.1.1	специализированные термины, правила коммуникативного поведения.
3.2	Уметь:
3.2.1	уверенно оперировать грамматикой, изученными терминологическими единицами в письменной и устной речи, понимать и извлекать необходимую информацию из текстов профессионально-делового и научного характера в соответствии с поставленной задачей, порождать дискурс (монолог, диалог), используя коммуникативные стратегии, адекватные изученным профессионально-ориентированным ситуациям;
3.2.2	аннотировать тексты профессионального и научного характера;
3.2.3	переводить научно-исследовательские тексты, готовить и выступать с научными презентациями на заданные темы.
3.3	Владеть:
3.3.1	навыками использования справочников и различных словарей, подготовки и выступлений с научными презентациями, ведения дискуссий, работы с письменными и устными текстами изученных жанров и форматов, применения современных технологий в поиске и обработке необходимых научно-исследовательских материалов для иноязычной коммуникации.

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр / Курс	Часов	Примечание
	Раздел 1. Письмо			
1.1	Написание научной статьи на иностранном языке. Тезис-предложение. Типы аннотаций, правила составления. /Лек/	2	1	
1.2	Отработка навыков составления тезис-предложения и основных типов аннотаций к научной статье. /Пр/	2	4	
1.3	Составление тезис-предложения и основных типов аннотаций к научной статье. /Ср/	2	16	
1.4	Контрольная точка 1. Составление аннотаций к научным статьям. /Пр/	2	2	
	Раздел 2. Чтение. Перевод			
2.1	Отработка навыков просмотрового чтения аутентичных текстов разного объема: приемы анализа, обобщения, структурирования и подачи извлеченной информации в соответствии с поставленной задачей. /Пр/	2	6	
2.2	Практический (письменный) перевод с учетом основ теории перевода: отработка приемов перевода. /Пр/	2	4	
2.3	Контрольная точка 2. Составление хуков, тезис предложений к презентациям, докладам. /Пр/	2	2	
	Раздел 3. Говорение			
3.1	Аудирование и говорение по теме "Научно-исследовательская работа": отработка навыков ведения научной беседы. /Пр/	2	4	
3.2	Составные части презентации - доклада на конференции. Хук, типы и правила составления. /Лек/	2	1	
3.3	Публичное выступление. работа над составлением презентации (доклада) на конференции: составление разных видов хука, тезис-предложения и др. частей презентации. /Пр/	2	4	
3.4	Научно-исследовательская работа: обсуждение результатов и перспектив: беседа в малых группах, монологическое высказывание. /Пр/	2	4	
3.5	Подготовка презентации. /Ср/	2	20	
3.6	Контрольная точка 3. Презентация: доклад на конференции. /Пр/	2	2	
3.7	/Зачёт/	2	0	

5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

5.1. Контрольные вопросы и задания

ПРОМЕЖУТОЧНЫЙ КОНТРОЛЬ

ЗАЧЕТ

Зачет проводится по результатам индивидуальных ответов обучающихся. Зачет оценивается как «зачтено» («зачет»), «не зачтено» («незачет»).

Отчетность проводится по следующим видам работы (выполняются в течение семестра):

1. Вид работы - составление аннотаций к научным статьям.

Отчетность - в письменном виде, ведущему преподавателю иностранного языка.

Срок сдачи – февраль.

2. Вид работы - составление хуков и тезис-предложений.

Отчетность - в письменном виде, ведущему преподавателю иностранного языка.

Срок сдачи – март.

3. Вид работы - Презентация в Power Point - выступление на конференции.

Отчетность (вид, кому и др.) - электронный вариант; 10-15 минут; устная презентация перед группой/видео (для соискателей); ведущему преподавателю иностранного языка

Срок сдачи – май; минимум за 2 недели до экзамена.

4. Вид работы – чтение и перевод научных текстов на занятии.

Отчетность - в письменном виде, ведущему преподавателю иностранного языка.

Срок сдачи – в течение семестра.

Зачет проводится по результатам индивидуальных ответов обучающихся. Зачет оценивается как «зачтено» («зачет»), «не зачтено» («незачет»).

Промежуточная аттестация в форме зачета выставляется на основании:

- отчетности по основным видам работы: составление аннотаций; составление хуков и тезис-предложений; выступление с презентацией (PowerPoint) (с оценкой не ниже «удовлетворительно» по каждому виду работы);
 - результатов выполнения комплекса письменных работ (с оценкой не ниже «удовлетворительно»),
 - результатов устных выступлений по основным разделам курса (с оценкой не ниже «удовлетворительно»),
 - активности в работе на практических занятиях (с оценкой не ниже «удовлетворительно»),
 - регулярности посещений (не менее 70% практических занятий),
 - демонстрации знания теоретического материала; умения применить полученные знания на практике.
- Требуемый объем и качество для зачета - не менее 50% при удовлетворительном выполнении.

5.2. Темы письменных работ

Научно-исследовательская работа

Диссертация

Аннотация

5.3. Критерии оценки

ОЦЕНОЧНЫЕ КРИТЕРИИ ТЕКУЩЕЙ АТТЕСТАЦИИ

Текущий контроль проводится в течение семестра и заключается в оценке работы обучающегося в аудитории и вне ее.

Критерии оценки – полнота и качество. Оценка – по пятибалльной системе в каждом случае.

СРС (домашняя работа) / Контактная работа (в аудитории)

- % выполнения - 95-100%

Качество выполнения – Безупречное Общая оценка – 5 (отлично)

Качество выполнения – Хорошее Общая оценка – 4 (хорошо)

Качество выполнения – Удовлетворительное Общая оценка – 3 (удовлетворительно)

Качество выполнения – Неудовлетворительное Общая оценка – 2 (неудовлетворительно)

- % выполнения - 75-94%

Качество выполнения – Безупречное, хорошее Общая оценка - 4

Качество выполнения – Удовлетворительное Общая оценка - 3

Качество выполнения – Неудовлетворительное Общая оценка - 2

- % выполнения - 50-74%

Качество выполнения – Безупречное/хорошее Общая оценка - 4

Качество выполнения – Удовлетворительное Общая оценка - 3

Качество выполнения – Неудовлетворительное Общая оценка - 2

- % выполнения - Менее 50%

Качество выполнения – Безупречное Общая оценка - 3

Качество выполнения – Неудовлетворительное Общая оценка - 2

Критерии оценки устного ответа (выступления)

Устный опрос проводится преподавателем по пройденному материалу. Примерный перечень вопросов для подготовки выдается учащимся предварительно. В ходе опроса преподаватель может задать любые вопросы по пройденному материалу. Устные ответы учащихся оцениваются: «отлично»/«5»; «хорошо»/«4»; «удовлетворительно»/«3»; «неудовлетворительно»/«2».

Оценка «5»: программный материал излагается последовательно, грамотно и логически стройно.

Оценка «4»: программный материал излагается последовательно, грамотно и логически стройно, имеются несущественные

неточности в ответе на вопрос.

Оценка «3»: демонстрируются знания только основного материала, без деталей, допущены неточности в ответах на вопросы, нарушена последовательность в изложении материала.

Оценка «2»: не знает значительной части программного материала, допущены существенные ошибки.

Критерии оценки выполнения заданий по аудированию

% выполнения – 96-100% Общая оценка - 5

% выполнения – 76-95% Общая оценка - 4

% выполнения – 50-75% Общая оценка - 3

% выполнения – менее 50% Общая оценка - 2

Критерии оценки письменной работы (аннотация, хук, тезис-предложение)

Оценка «5»: Объем – 100% Количество лексических, стилистических, грамматических ошибок – 1-2 (незначительные)

Оценка «4»: Объем – 100% Количество лексических, стилистических, грамматических ошибок – 3-5

Оценка «3»: Объем – 70-60% Количество лексических, стилистических, грамматических ошибок – 6-7

Оценка «2»: Объем – менее 60% Количество лексических, стилистических, грамматических ошибок – более 7

Критерии оценки устного и письменного перевода

Оценка – 5

Объем – 100%

Количество смысловых ошибок (искажение, опущение, добавление информации) – нет

Количество лексических, стилистических, грамматических ошибок – 1-3

Оценка – 4+

Объем – 100%

Количество смысловых ошибок (искажение, опущение, добавление информации) – 3-4

Количество лексических, стилистических, грамматических ошибок – 4-5

Оценка – 3

Объем – 70-60%

Количество смысловых ошибок (искажение, опущение, добавление информации) – 5-6

Количество лексических, стилистических, грамматических ошибок – 6-7

Оценка – 2

Объем – менее 60%

Количество смысловых ошибок (искажение, опущение, добавление информации) – более 6

Количество лексических, стилистических, грамматических ошибок – более 7

Критерии оценки презентации

"Отлично", если ответ образцовый, примерный; достойный подражания, т.е.:

Раскрытие темы: полностью отвечает требованиям. Проведен анализ с привлечением дополнительной литературы. Выводы обоснованы. Представление информации: систематизирована, последовательна и логически связана. Использовано более 5 профессиональных терминов. Оформление. Использованы информационные технологии (PowerPoint): отсутствуют ошибки в представляемой информации. Ответы на вопросы: полные с приведением примеров и/или пояснений.

"Хорошо", если ответ законченный, отвечает почти всем требованиям, т.е.:

Раскрытие темы: раскрыта. Проведен анализ без привлечения дополнительной литературы. Не все выводы сделаны и/или обоснованы. Представление информации: систематизирована и последовательна. Использовано более 2 профессиональных терминов. Оформление. Использованы информационные технологии (PowerPoint): не более 2 ошибок в представляемой информации. Ответы на вопросы: полные и/или частично полные.

"Удовлетворительно", если ответ неполный, не отвечает всем требованиям, т.е.

Раскрытие темы: раскрыта не полностью. Выводы не сделаны и/или выводы не обоснованы. Представление информации: не систематизирована и/или не последовательна. Использован 1-2 профессиональных термина. Оформление. Использованы информационные технологии (PowerPoint): 3-4 ошибки в представляемой информации. Ответы на вопросы: только на элементарные вопросы.

"Неудовлетворительно", если ответ не отвечает требованиям, т.е.:

Раскрытие темы: не раскрыта. Отсутствуют выводы. Представление информации: Логически не связана. Не использованы профессиональные термины. Оформление. Использованы информационные технологии (PowerPoint): больше 4 ошибок в представляемой информации. Ответы на вопросы: Нет ответов на вопросы.

ОЦЕНОЧНЫЕ КРИТЕРИИ ПРОМЕЖУТОЧНОГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ В ФОРМЕ ЗАЧЕТА

Промежуточный контроль по дисциплине: 2 семестр – зачет.

Допуском к зачету является выполнение установленных настоящей программой заданий.

Общие критерии оценки ответов :

- объем и характер использованных языковых средств;
- правильность использования языкового материала (т.е. соответствие грамматическим, лексическим и фонетическим нормам иностранного языка);
- полнота понимания содержания.

Оценка Критерии качества знаний и умений

Отлично Показаны глубокие знания лексики и грамматических структур подязыка специальности для адекватного восприятия информации, заложенной в профессионально ориентированном тексте. Выбраны оптимальные переводческие

решения и проведено правильное изложение перевода текста в соответствии со стилистическими нормами русского языка. Показаны прочные навыки реферативного изложения извлеченной информации из иноязычного текста. Показан высокий уровень владения устной речью, обеспечивающем иноязычную профессионально ориентированную коммуникацию в соответствии с программными требованиями, ответы на вопросы логически выстроены и убедительны.

Хорошо Показаны достаточно уверенные умения пользоваться лексикой подъязыка специальности и грамматическими явлениями, необходимыми для обеспечения общения на иностранном языке, в объеме программы. Задание по переводу текста выполнено достаточно точно, эквивалентно по содержанию, но имеются незначительные ошибки. Изложение текста перевода выполнено в целом в соответствии со стилистическими нормами русского языка, хотя и с незначительными неточностями. Продемонстрирован высокий уровень владения устной речью с незначительными фонетическими ошибками. Ответы на вопросы даются полно, но логическая последовательность не всегда соблюдается.

Удовлетворительно Показаны достаточно уверенные навыки пользования лексикой подъязыка специальности, необходимой для общения, однако проявлен недостаточный опыт в перефразировании, в активном владении приемами синонимии, антонимии, в различении словарного и контекстуального значения слова. Допущены грамматические ошибки, ведущие к искажению смысла отдельных предложений. Содержание текста передано полностью, хотя допускались отдельные стилистические ошибки – буквализм, неточный подбор эквивалента и т.п. Ответы на вопросы даются в основном полно при слабой логической оформленности высказывания.

Неудовлетворительно Незнание языкового материала (лексики, грамматики, фонетики). Аспирантом не достигнут даже низкий уровень развития иноязычной коммуникативной компетенции. Аспирант делает большое количество ошибок. Речь аспиранта (соискателя) трудно понять.

Критерии оценки ответов по письменному/устному переводу, просмотровому чтению / аннотациям/хукам/тезис-предложениям/разговору (доклад)

Оценка – 5

Объем – 100% Количество лексических, стилистических, грамматических ошибок – 1-2 (незначительные)

Оценка – 4

Объем – 100% Количество лексических, стилистических, грамматических ошибок – 3-5

Оценка – 3

Объем – 70-60% Количество лексических, стилистических, грамматических ошибок – 6-7

Оценка – 2

Объем – менее 60% Количество лексических, стилистических, грамматических ошибок – более 7

Критерии устного ответа

1. Содержание: соответствие заданной теме, логичность, структурированность, четкость изложения, четкость и обоснованность выводов.

2. Лексическая и синтаксическая оформленность речи.

3. Подача информации: правильность речи, четкость речи, темп речи, интонационная (логическая) оформленность, зрительный контакт с собеседником.

Подробнее см. выше «Общие критерии оценки ответа на зачете/экзамене».

ЗАЧЕТ

Промежуточная аттестация в форме зачета выставляется на основании

- отчетность по основным видам работы: составление аннотаций; составление хуков и тезис-предложений; выступление с презентацией (PowerPoint) (с оценкой не ниже «удовлетворительно» по каждому виду работы);
- результатов выполнения комплекса письменных работ (с оценкой не ниже «удовлетворительно»),
- результатов устных выступлений по основным разделам курса (с оценкой не ниже «удовлетворительно»),
- активности в работе на практических занятиях (с оценкой не ниже «удовлетворительно»),
- регулярности посещений (не менее 70% практических занятий),
- демонстрации знания теоретического материала; умения применить полученные знания на практике.

Зачет проводится по результатам индивидуальных ответов обучающихся.

Зачет оценивается как «зачтено» («зачет»), «не зачтено» («незачет»).

Оценка – зачтено

Письменные работы / Устные выступления / Активность на занятиях выполнено 70-100%, с оценкой не ниже «удовлетворительно»

Посещаемость – не менее 70%

Оценка – незачтено

Письменные работы / Устные выступления / Активность на занятиях - выполнено 70-100%, с оценкой ниже «удовлетворительно»

Письменные работы / Устные выступления / Активность на занятиях - выполнено менее 70%. Посещаемость – менее 70% При оценке «незачтено» учитываются: плохое владение теоретическим и практическим материалом курса.

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

6.1. Рекомендуемая литература

6.1.1. Основная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год, стр.	URL адресс
Л1.1	Коновалова Т.А.	Методические рекомендации по работе с различными видами чтения и анализа профессионально-ориентированных текстов на немецком языке для аспирантов.	Екатеринбург : Архитектон., 2013. 41	http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=436871
Л1.2	Александрова Л.В.	Обучение письменному переводу с французского языка на русский.	Архангельск : САФУ, 2015. - Ч. 1.. 40	http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=436280
Л1.3	Гумовская Г. Н.	Английский язык профессионального общения: учебное пособие	Москва: Флинта, 2016. 218 с.	http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=482145
Л1.4	Васичкина О. Н., Самарская С. В.	Английский язык профессионального общения для аспирантов: учебное пособие	Ростов-на-Дону: Издательско-полиграфический комплекс РГЭУ (РИНХ), 2018. 77 с.	http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=567440
Л1.5	Нечаева, Т.А.	English for academic and scientific purposes: учебное пособие	Ростов-на-Дону ; Таганрог : Южный федеральный университет, 2017. 158	https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=499706
Л1.6	Фролова, В.П., Л.В. Кожанова, Л.П.; науч. ред. Чигирин, Е.А.	Основы теории и практики научно-технического перевода и научного общения : учебное пособие	Воронеж : Воронежский государственный университет инженерных технологий, 2017. 157	https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=482041
Л1.7	Пыриков, А.В. , Райкина, Т.А.	Wirtschaftssprache deutsch: учебное пособие	Москва ; Берлин : Директ-Медиа, 2019. 40	https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=562285
Л1.8	Тинякова, Е.А.	Die Welt der Deutschen Sprache (for expansion of German communication in the world): manual and monography combined	Moscow ; Berlin : DirectMedia, 2019. 266	https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=497389
Л1.9	Путилина, Л.В.	Иностранный язык для аспирантов (французский язык): учебное пособие	Оренбург : Оренбургский государственный университет, 2017. 104	https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=481790

6.1.2. Дополнительная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год, стр.	URL адресс
Л2.1	Григорьева В.С., Зайцева В.В., Ильина И.Е., Теплякова Е.К.	Практическая грамматика немецкого языка: учебное пособие	Тамбов: Издательство ФГБОУ ВПО «ТГТУ», 2014. 96	http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=277630
Л2.2	Краснощекова Г.А., Нечаева Т.А., Олехнович В.Т. и др.	Master your skills in discussion : учебное пособие	Ростов : Издательство Южного федерального университета, 2016. 152	http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=461926
Л2.3	Макарова Ю.А.	Lernen Sie Deutschland Kennen!	Новосибирск : НГТУ., 2015. 132	http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=438410
Л2.4	Соколов С.В.	Учимся устному переводу: немецкий язык : учебное пособие.	Москва : МПГУ. - Ч. 1., 2015. 248	http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=471266
Л2.5	Харитоновна И.В., Беляева Е.Е., Бачинская А.С., Яценко Н.Т.	Французский язык.	Москва : Прометей., 2017. 406	http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=483191

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год, стр.	URL адресс
Л2.6	Никульшина Н.Л., Гливенкова О.А., Мордовина Т.В.	Учись писать научные статьи на английском языке : учебное пособие.	Тамбов : Тамбовский государственный технический университет, 2012. 172	http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=277911
Л2.7	Евстафиади О. В.	From a word to an idea: учебное пособие	Оренбург: Оренбургский государственный университет, 2017. 133 с.	http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=481738
Л2.8	Краснощекова, Г. А., Нечаева, Т. А., Олехнович, В.Т. и др.	Master your skills in grammar: учебное пособие	Таганрог: Издательство Южного федерального университета, 2017. 152 с.	https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=461926
Л2.9	Лысакова, Л.А., Е.С. Руденко, Е.С.	Мы выбираем немецкий=Wir wahlen deutsch: учебное пособие	Ростов-на-Дону : Издательско-полиграфический комплекс РГЭУ (РИНХ), 2018. 100	https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=567704
Л2.10	Соколов, С.В.	Устный последовательный перевод на переговорах (немецкий – русский языки): учебное пособие	Москва : Московский педагогический государственный университет (МПГУ), 2018. 204	https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=599140
Л2.11		Речевая практика французского языка: сборник текстов	Москва : Университетская книга, 2017. 128	https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=575019

6.2 Перечень программного обеспечения

6.2.1 Специализированное программное обеспечение в данном курсе не используется.

6.3 Перечень информационных справочных систем

6.3.1	http://biblioclub.ru ЭБС "Университетская библиотека ONLINE"
6.3.2	http://www.pravenc.ru "Православная Энциклопедия"
6.3.3	https://theologica.ru Электронная библиотека «THEOLOGICA»
6.3.4	https://www.academia.edu/Documents/in/Orthodox_Theology Recent papers in Orthodox Theology
6.3.5	https://www.orthodox-theology.com/pages/info-for-authors.php International Journal of Orthodox Theology
6.3.6	http://www.golden-ship.ru/load/orthodox_books/38 Православная библиотека
6.3.7	https://booksc.org/ https://booksc.org/s/Orthodoxy Electronic Library
6.3.8	https://deutschzusammen.ru/
6.3.9	https://boeoleo.ru/izuchenie-nemetskogo-s-golosovym-perevodchikom https://boeoleo.ru/izuchenie-nemetskogo-s-golosovym-perevodchikom
6.3.10	https://www.de-online.ru/tests/
6.3.11	https://lingvico.net/category/sprechen/
6.3.12	http://orthodoxedenantes.free.fr/doc/orthodoxie/page_liens.php
6.3.13	https://www.lexilogos.com/encyclopedie.htm
6.3.14	https://www.les-dictionnaires.com/encyclopedies.html
6.3.15	https://fr.qaz.wiki/wiki/List_of_online_encyclopedias
6.3.16	https://www.domuni.eu/fr/formations/theologie/

7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

7.1	доска-магнитно-маркерная настенная
7.2	монитор ЖК настенный

8. МЕТОДИЧЕСКИЕ МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

Методические рекомендации и указания для обучающихся по дисциплине представлены на кафедре и включают в себя:

- методические рекомендации по практическим занятиям для обучающихся;
- методические рекомендации по освоению лекционных занятий для обучающихся;
- методические рекомендации по самостоятельной работе для обучающихся;

- оценочные средства для промежуточной аттестации (зачета/экзамена);
- Методические указания для аспирантов/соискателей по учебной дисциплине «Иностранный язык в сфере научных исследований»;
- Вакуленко Н.С. Программа и методические рекомендации по подготовке к сдаче кандидатского экзамена по учебной дисциплине «Иностранный язык (английский, немецкий, французский)». СПб: Изд-во «Д.А.Р.К.», 2016. 80 с. -- Место хранения – Библиотека СПбДА РПЦ.

Религиозная организация - духовная образовательная организация высшего образования
«Санкт-Петербургская Духовная Академия Русской Православной Церкви»

УТВЕРЖДАЮ

протоиерей Владимир Хулап
проректор по учебной работе

" ____ " _____ 2023 г.

Древний язык

Рабочая программа дисциплины (модуля)

Закреплена за кафедрой **Кафедра древних языков**

Учебный план: 5.11.2._2023.plx

Титул учебного плана: Направление 5.11.2. Историческая теология (по исследовательскому направлению: православие, ислам, иудаизм)

Форма обучения **очная**

Общая трудоемкость **4 ЗЕТ**

Часов по учебному плану 144

в том числе:

аудиторные занятия 68

самостоятельная работа 72

часов на контроль 4

Виды контроля в семестрах:

зачеты 1, 2

Распределение часов дисциплины по семестрам

Семестр (<Курс>.<Семестр на курсе>)	1 (1.1)		2 (1.2)		Итого	
Неделя	15	3/6	18	5/6		
Вид занятий	уп	рп	уп	рп	уп	рп
Лекции	2	2	2	2	4	4
Практические	32	32	32	32	64	64
Итого ауд.	34	34	34	34	68	68
Контактная работа	34	34	34	34	68	68
Сам. работа	36	36	36	36	72	72
Часы на контроль	2	2	2	2	4	4
Итого	72	72	72	72	144	144

Программу составил(и):

доктор исторических наук, профессор, Герд Лора Александровна

Рабочая программа дисциплины

Древний язык

ФГТ

Федеральные государственные требования к структуре программ подготовки научных и научно-педагогических кадров в аспирантуре (адъюнктуре), условиям их реализации, срокам освоения этих программ с учетом различных форм обучения, образовательных технологий и особенностей отдельных категорий аспирантов (адъюнктов) (приказ Минобрнауки России от 20.10.2021 г. № 951)

составлена на основании учебного плана:

Направление 5.11.2. Историческая теология (по исследовательскому направлению: православие, ислам, иудаизм)

утвержденного учёным советом образовательной организации от 26.04.2023 протокол № 4 (988)

Рабочая программа одобрена на заседании кафедры

Кафедра древних языков

Протокол от ____ 2023 г. № ____

Срок действия программы: 2023-2026 уч.г.

Зав. кафедрой: кандидат филологических наук, доцент иерей Александр Юрьевич Зиновкин

Визирование РПД в очередном учебном году

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для исполнения в 2024-2025 учебном году на заседании кафедры

Кафедра древних языков

Протокол от ____ 2024 г. № ____

Зав. кафедрой: кандидат филологических наук, доцент иерей Александр Юрьевич Зиновкин

Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для исполнения в 2025-2026 учебном году на заседании кафедры

Кафедра древних языков

Протокол от ____ 2025 г. № ____

Зав. кафедрой: кандидат филологических наук, доцент иерей Александр Юрьевич Зиновкин

1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

1.1	Цель курса – дальнейшее формирование у аспирантов иноязычной коммуникативной компетенции на уровне, позволяющем использовать древнегреческий и латинский язык как в профессиональной и научной деятельности, так и в непрерывном самообразовании, непосредственно связанных с академическими и профессиональными интересами обучающихся, в частности, формирование навыков чтения и понимания богословских текстов, умение анализировать полученную информацию.
-----	---

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП

Цикл (раздел) ООП:		2.1.6
2.1	Требования к предварительной подготовке обучающегося:	
2.1.1	Включают знания и компетенции, полученные в рамках изучения дисциплины «Древнегреческий язык» и "Латинский язык" по программам подготовки бакалавриата и магистратуры.	
2.2	Дисциплины и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:	
2.2.1	Подготовка диссертации на соискание ученой степени кандидата наук	
2.2.2	Подготовка публикаций и докладов по теме диссертации	

3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ**ОПК-2: способность осуществлять научную деятельность в области теологии****Знать:**

особенности фонетической, морфологической, лексической, словообразовательной и синтаксической систем древнегреческого и латинского языка;
основные приемы перевода источников на древних языках по специальности;
современные образовательные и информационные системы в области работы с древними текстами (сайты, библиотеки).

Уметь:

пользоваться научной, справочной, учебно-методической литературой, необходимой для работы в профессиональной области, с помощью современных информационных технологий;
читать и переводить аутентичные тексты;
понимать основное содержание текста, а также детально выделять значимую информацию на общенаучные и профессиональные темы.

Владеть:

навыками проблемного анализа текстов;
навыками нормативной устной и письменной речи (орфографически, пунктуационно и стилистически грамотного письма и чтения);
способностью ориентироваться в мировом фонде источников на древних языках в соответствии со специальностью.

В результате освоения дисциплины обучающийся должен:

3.1	Знать:
3.1.1	особенности и приемы перевода древних языков.
3.2	Уметь:
3.2.1	пользоваться вспомогательной литературой, читать и переводить аутентичные тексты.
3.3	Владеть:
3.3.1	навыками проблемного анализа текста, письменной и устной речи.

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр / Курс	Часов	Примечание
	Раздел 1. Библейские тексты			
1.1	Вводное занятие /Лек/	1	2	
1.2	Чтение книги Бытия (Быт 1-3) /Ср/	1	8	
1.3	Чтение книги Бытия (Быт 1-3) /Пр/	1	6	
1.4	Чтение книги пророчества Исаи (Ис 53) /Ср/	1	8	
1.5	Чтение книги пророчества Исаи (Ис 53) /Пр/	1	6	
1.6	Чтение Евангелия от Марка (Мк 1-3) /Ср/	1	8	
1.7	Чтение Евангелия от Марка (Мк 1-3) /Пр/	1	6	
1.8	Чтение Евангелия от Иоанна (Ин 1) /Ср/	1	6	
1.9	Чтение Евангелия от Иоанна (Ин 1) /Пр/	1	6	

1.10	Чтение Послания к Римлянам (Рим 1-3) /Ср/	1	6	
1.11	Чтение Послания к Римлянам (Рим 1-3) /Пр/	1	8	
1.12	Зачет /Зачёт/	1	2	
Раздел 2. Литургические тексты				
2.1	Вводное занятие /Лек/	2	2	
2.2	Чтение текста Литургии свт. Иоанна Златоуста /Ср/	2	6	
2.3	Чтение текста Литургии свт. Иоанна Златоуста /Пр/	2	6	
2.4	Чтение текста всенощного бдения /Ср/	2	6	
2.5	Чтение текста всенощного бдения /Пр/	2	6	
2.6	Чтение акафиста Пресвятой Богородицы /Ср/	2	6	
2.7	Чтение акафиста Пресвятой Богородицы /Пр/	2	4	
Раздел 3. Патристические тексты				
3.1	Василий Великий. О чтении языческих книг. I-III. /Ср/	2	6	
3.2	Василий Великий. О чтении языческих книг. I-III. /Пр/	2	4	
3.3	Климент Александрийский. Кто спасется. I-III. /Ср/	2	6	
3.4	Климент Александрийский. Кто спасется. I-III. /Пр/	2	6	
3.5	Евсевий Кесарийский. Церковная история. I-III. /Ср/	2	6	
3.6	Евсевий Кесарийский. Церковная история. I-III. /Пр/	2	6	
3.7	Зачет /Зачёт/	2	0	

5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

5.1. Контрольные вопросы и задания

Процедура промежуточного контроля успеваемости (в форме зачета).

Зачет проводится в виде письменной работы, который включает в себя текст для перевода со словарем.

Время выполнения заданий - 90 мин.

Зачет в семестре 1

Переведите:

Древнегреческий язык

ΨΑΛΜΟΙ ΣΟΛΟΜΩΝΤΟΣ

11 Ἐβόησα πρὸς κύριον ἐν τῷ θλίβεσθαί με εἰς τέλος,
πρὸς τὸν θεὸν ἐν τῷ ἐπιθέσθαι ἁμαρτωλοῦς·

2 ἐξέσπινα ἠκούσθη κραυγὴ πολέμου ἐνώπιόν μου·

εἶπα Ἐπακούσεται μου, ὅτι ἐπλήσθην δικαιοσύνης.

3 ἐλογισάμην ἐν καρδίᾳ μου ὅτι ἐπλήσθην δικαιοσύνης

ἐν τῷ εὐθηνῆσαι με καὶ πολλὴν γενέσθαι ἐν τέκνοις.

4 ὁ πλοῦτος αὐτῶν διεδόθη εἰς πᾶσαν τὴν γῆν

καὶ ἡ δόξα αὐτῶν ἕως ἐσχάτου τῆς γῆς.

5 ὑψώθησαν ἕως τῶν ἄστρον,

εἶπαν Οὐ μὴ πέσωσιν·

6 καὶ ἐξύβρισαν ἐν τοῖς ἀγαθοῖς αὐτῶν

καὶ οὐκ ἤνεγκαν.

7 αἱ ἁμαρτίαι αὐτῶν ἐν ἀποκρύφοις,

καὶ ἐγὼ οὐκ ᾔδειν·

8 αἱ ἀνομίαι αὐτῶν ὑπὲρ τὰ πρὸ αὐτῶν ἔθνη,

ἐβεβήλωσαν τὰ ἅγια κυρίου ἐν βεβηλώσει.

2 Ἦ ψαλμὸς τῷ Σαλωμῶν· περὶ Ἱερουσαλὴμ.

Ἐν τῷ ὑπερηφανεῦσθαι τὸν ἁμαρτωλὸν ἐν κριῶ κατέβαλε τείχη ὀχυρά,

καὶ οὐκ ἐκώλυσας.

2 ἀνέβησαν ἐπὶ τὸ θυσιαστήριόν σου ἔθνη ἀλλότρια,

κατεπατοῦσαν ἐν ὑποδήμασιν αὐτῶν ἐν ὑπερηφανίᾳ,

3 ἀνθ' ὧν οἱ υἱοὶ Ἱερουσαλὴμ ἐμίαναν τὰ ἅγια κυρίου,

ἐβεβηλοῦσαν τὰ δῶρα τοῦ θεοῦ ἐν ἀνομίαις.

4 ἔνεκεν τούτων εἶπεν Ἀπορρίψατε αὐτὰ μακρὰν ἀπ' ἐμοῦ,

οὐκ εὐδοκῶ ἐν αὐτοῖς.

5 τὸ κάλλος τῆς δόξης αὐτῆς ἐξουθενώθη ἐνώπιον τοῦ θεοῦ,

ἡτιμώθη ἕως εἰς τέλος.

6 οἱ υἱοὶ καὶ αἱ θυγατέρες ἐν αἰχμαλωσίᾳ πονηρᾷ,

ἐν σφραγίδι ὁ τράχηλος αὐτῶν, ἐν ἐπισήμῳ ἐν τοῖς ἔθνεσιν.

7 Κατὰ τὰς ἁμαρτίας αὐτῶν ἐποίησεν αὐτοῖς,

ὅτι ἐγκατέλιπεν αὐτοὺς εἰς χεῖρας κατισχυόντων.
 8 Ἀπέστρεψεν γὰρ τὸ πρόσωπον αὐτοῦ ἀπὸ ἐλέους αὐτῶν,
 νέον καὶ πρεσβύτην καὶ τέκνα αὐτῶν εἰς ἅπαξ,
 ὅτι πονηρὰ ἐποίησαν εἰς ἅπαξ τοῦ μὴ ἀκούειν.
 9 καὶ ὁ οὐρανὸς ἐβαρυθύμηνεν, καὶ ἡ γῆ ἐβδελύζατο αὐτούς,
 ὅτι οὐκ ἐποίησε πᾶς ἄνθρωπος ἐπ' αὐτῆς ὅσα ἐποίησαν.
 10 καὶ γινώσκεται ἡ γῆ τὰ κρίματά σου πάντα τὰ δίκαια, ὁ θεός. 11 Ἔστησαν τοὺς υἱοὺς Ἱερουσαλὴμ εἰς ἐμπαιγμὸν ἀντὶ πορνῶν ἐν αὐτῇ·
 πᾶς ὁ παραπορευόμενος εἰσεπορεύετο κατέναντι τοῦ ἡλίου.
 12 ἐνέπαιζον ταῖς ἀνομίαις αὐτῶν καθὰ ἐποίουν αὐτοί,
 ἀπέναντι τοῦ ἡλίου παρεδειγμάτισαν ἀδικίας αὐτῶν.
 13 καὶ θυγατέρες Ἱερουσαλὴμ βέβηλοι κατὰ τὸ κρίμα σου,
 ἄνθ' ὧν αὐταὶ ἐμιαίωσαν αὐτὰς ἐν φυρμῷ ἀναμείξεως.
 14 τὴν κοιλίαν μου καὶ τὰ σπλάγχνα μου πονῶ ἐπὶ τοῦτοις. 15 Ἐγὼ δικαιώσω σε, ὁ θεός, ἐν εὐθύτητι καρδίας,
 ὅτι ἐν τοῖς κρίμασίν σου ἡ δικαιοσύνη σου, ὁ θεός.
 16 ὅτι ἀπέδωκας τοῖς ἁμαρτωλοῖς κατὰ τὰ ἔργα αὐτῶν
 καὶ κατὰ τὰς ἁμαρτίας αὐτῶν τὰς πονηρὰς σφόδρα.
 17 ἀνεκάλυψας τὰς ἁμαρτίας αὐτῶν, ἵνα φανῇ τὸ κρίμα σου,
 ἐξήλειψας τὸ μνημόσυνον αὐτῶν ἀπὸ τῆς γῆς.
 18 ὁ θεὸς κριτὴς δίκαιος καὶ οὐ θαυμάσει πρόσωπον. 19 Ὡνείδισαν γὰρ ἔθνη Ἱερουσαλὴμ ἐν καταπατήσει,
 κατεσπάσθη τὸ κάλλος αὐτῆς ἀπὸ θρόνου δόξης.
 20 περιεζώσατο σάκκον ἀντὶ ἐνδύματος εὐπρεπείας,
 σχοινίον περὶ τὴν κεφαλὴν αὐτῆς ἀντὶ στεφάνου.
 21 περιεῖλατο μίτραν δόξης, ἣν περιέθηκεν αὐτῇ ὁ θεός·
 ἐν ἀτιμίᾳ τὸ κάλλος αὐτῆς, ἀπερρίφη ἐπὶ τὴν γῆν.
 22 Καὶ ἐγὼ εἶδον καὶ ἐδεήθην τοῦ προσώπου κυρίου καὶ εἶπον
 Ἰκάνωσον, κύριε, τοῦ βαρύνεσθαι χεῖρά σου ἐπὶ Ἱερουσαλὴμ ἐν ἐπαγωγῇ ἐθνῶν·
 23 ὅτι ἐνέπαιζαν καὶ οὐκ ἐφείσαντο ἐν ὀργῇ καὶ θυμῷ μετὰ μηνίσεως·
 καὶ συντελεσθήσονται, ἂν μὴ σύ, κύριε, ἐπιτιμῆς αὐτοῖς ἐν ὀργῇ σου.
 24 ὅτι οὐκ ἐν ζήλει ἐποίησαν, ἀλλ' ἐν ἐπιθυμίᾳ ψυχῆς
 ἐκχέαι τὴν ὀργὴν αὐτῶν εἰς ἡμᾶς ἐν ἀρπάγματι.
 25 μὴ χρονίσης, ὁ θεός, τοῦ ἀποδοῦναι αὐτοῖς εἰς κεφαλὰς,
 τοῦ εἰπεῖν τὴν ὑπερηφανίαν τοῦ δράκοντος ἐν ἀτιμίᾳ.
 26 Καὶ οὐκ ἐχρόνισα ἕως ἔδειξέν μοι ὁ θεός τὴν ὕβριν αὐτοῦ,
 ἐκκεκεντημένον ἐπὶ τῶν ὀρέων Αἰγύπτου
 ὑπὲρ ἐλάχιστον ἐξουδενωμένον ἐπὶ γῆς καὶ θαλάσσης·
 27 τὸ σῶμα αὐτοῦ διαφερόμενον ἐπὶ κυμάτων ἐν ὕβρει πολλῇ,
 καὶ οὐκ ἦν ὁ θάπτων,
 ὅτι ἐξουθένωσεν αὐτὸν ἐν ἀτιμίᾳ.
 28 Οὐκ ἐλογίσατο ὅτι ἄνθρωπός ἐστιν,
 καὶ τὸ ὕστερον οὐκ ἐλογίσατο.
 29 εἶπεν Ἐγὼ κύριος γῆς καὶ θαλάσσης ἔσομαι·
 καὶ οὐκ ἐπέγνω ὅτι ὁ θεός μέγας,
 κραταιὸς ἐν ἰσχύι αὐτοῦ τῇ μεγάλῃ.
 30 αὐτὸς βασιλεὺς ἐπὶ τῶν οὐρανῶν
 καὶ κρίνων βασιλεῖς καὶ ἀρχάς·
 31 ὁ ἀνιστῶν ἐμὲ εἰς δόξαν
 καὶ κοιμίζων ὑπερηφάνους εἰς ἀπώλειαν αἰῶνος ἐν ἀτιμίᾳ,
 ὅτι οὐκ ἔγνωσαν αὐτόν.
 32 Καὶ νῦν ἴδετε, οἱ μεγιστᾶνες τῆς γῆς, τὸ κρίμα τοῦ κυρίου,
 ὅτι μέγας βασιλεὺς καὶ δίκαιος κρίνων τὴν ὑπ' οὐρανόν.
 33 ἐὺλογεῖτε τὸν θεόν, οἱ φοβούμενοι τὸν κύριον ἐν ἐπιστήμῃ,
 ὅτι τὸ ἔλεος κυρίου ἐπὶ τοὺς φοβουμένους αὐτόν μετὰ κρίματος
 34 τοῦ διαστεῖλαι ἀνὰ μέσον δικαίου καὶ ἁμαρτωλοῦ
 ἀποδοῦναι ἁμαρτωλοῖς εἰς τὸν αἰῶνα κατὰ τὰ ἔργα αὐτῶν
 35 καὶ ἐλεῆσαι δίκαιον ἀπὸ ταπεινώσεως ἁμαρτωλοῦ
 καὶ ἀποδοῦναι ἁμαρτωλῷ ἄνθ' ὧν ἐποίησεν δικάϊω.
 36 ὅτι χρηστὸς ὁ κύριος τοῖς ἐπικαλουμένοις αὐτόν ἐν ὑπομονῇ
 ποιῆσαι κατὰ τὸ ἔλεος αὐτοῦ τοῖς ὁσίοις αὐτοῦ
 παρεστάναι διὰ παντὸς ἐνώπιον αὐτοῦ ἐν ἰσχύι.
 37 ἐὺλογητὸς κύριος εἰς τὸν αἰῶνα ἐνώπιον δούλων αὐτοῦ.
 (Псалмы Соломона 1-2)

Латинский язык:

Et haec verba libri quae scripsit Baruch filius Neeri filius Maasei filii Sedechiae filii Sedei filii Helchiae in Babylonia [2] in anno quinto in septima die mensis in tempore quo ceperunt Chaldei Hierusalem et succenderunt eam igni [3] et legit Baruch verba libri huius ad aures Iechoniae filii Ioachim regis Iuda et ad aures universi populi venientis ad librum [4] et ad aures potentium filiorum regum et ad aures presbyterorum et ad aures populi a minimo usque ad magnum eorum omnium habitantium in Babylonia ad

flumen Sudi [5] qui audientes plorabant et ieiunabant et orabant in conspectu Domini [6] et collegerunt pecuniam secundum quod potuit uniuscuiusque manus [7] et miserunt in Hierusalem ad Ioachim filium Helchiae filii Salom sacerdotem et ad sacerdotes et ad omnem populum qui inventi sunt cum eo in Hierusalem [8] cum acciperet vasa templi Domini quae ablata fuerant de templo revocare in terram Iuda decima die illius sivan vasa argentea quae fecit Sedechias filius Iosiae rex Iuda [9] posteaquam cepisset Nabuchodonosor rex Babylonum Iechoniam et principes et vinctos et potentes et populum terrae ab Hierusalem et duxit eos in Babyloniam [10] et dixerunt ecce misimus ad vos pecunias de quibus emite holocaustomata et tus et facite manna et offerte pro peccato ad aram Domini Dei nostri [11] et orate pro vita Nabuchodonosor regis Babyloniae et pro vita Balthasar filii eius ut sint dies ipsorum sicut dies caeli super terram [12] et det Dominus virtutem nobis et inluminet oculos nostros ut vivamus sub umbra Nabuchodonosor regis Babyloniae et sub umbra Balthasar filii eius et serviamus eis multis diebus et inveniamus gratiam in conspectu eorum [13] et pro nobis ipsis orate ad Dominum Deum nostrum quia peccavimus Domino Deo nostro et non est aversus furor eius a nobis usque in hunc diem [14] et legite librum istum quem misimus ad vos recitari in templo Domini in die sollemni et in die oportuno [15] et dicetis Domino Deo nostro iustitia nobis autem confusio faciei nostrae sicut dies haec omni Iuda et habitantibus in Hierusalem [16] regibus nostris et principibus nostris sacerdotibus nostris et prophetis nostris et patribus nostris [17] peccavimus ante Dominum nostrum et non credidimus diffidentes in eum [18] et non fuimus subiectibiles illi et non obaudivimus vocem Domini Dei nostri ut ambulemus in mandatis eius quibus dedit nobis [19] a die qua eduxit patres nostros de terra Aegypti usque in hunc diem eramus incredibiles ad Dominum Deum nostrum et dissipati recessimus ne audiremus vocem ipsius [20] et adhererunt nobis mala multa et maledictiones quae constituit Dominus Moysi servo suo qui eduxit patres nostros de terra Aegypti dare nobis terram fluentem lac et mel sicut hodierna die [21] et non audivimus vocem Domini Dei nostri secundum omnia verba prophetarum quos misit ad nos [22] et abivimus unusquisque in sensum cordis nostri maligni operari diis alienis facientes mala ante oculos Domini Dei nostri (Книга Варуха 1)

Зачет во втором семестре

Переведите:

Древнегреческий язык

ὁ ΠΡΟΤΡΕΠΤΙΚΟΣ ΕΙΣ ΥΠΟΜΟΝΗΝ ἢ ΠΡΟΣ ΤΟΥΣ ΝΕΩΣΤΙ ΒΕΒΑΠΤΙΣΜΕΝΟΥΣ ΚΑΗΜΕΝΤΟΣ ΠΑΡΑΓΓΕΛΜΑΤΑ
Ἦσυχίαν μὲν λόγοις ἐπιτήδευε, ἡσυχίαν δὲ ἔργοις, ὡσαύτως δὲ ἐν γλώττῃ καὶ βαδίσματι: σφοδρότητα δὲ ἀπόφευγε προπετῇ: οὕτως γὰρ ὁ νοῦς διαμενεῖ βέβαιος, καὶ οὐχ ὑπὸ τῆς σφοδρότητος ταραχώδης γενόμενος ἀσθενὴς ἔσται καὶ βραχὺς περὶ φρόνησιν καὶ σκοτεινὸν ὁρῶν 2 οὐδὲ ἡττηθήσεται μὲν γαστριμαργίας, ἡττηθήσεται δὲ ἐπιζέοντος θυμοῦ, ἡττηθήσεται δὲ τῶν ἄλλων παθῶν, ἔτοιμον αὐτοῖς ἄρπαγμα προκείμενος. τὸν γὰρ νοῦν δεῖ τῶν παθῶν ἐπικρατεῖν ὑψηλὸν ἐπὶ ἡσύχου θρόνου 3 καθήμενον ἀφορῶντα πρὸς θεόν. μηδὲν ὀχυροχολίας ἀνάπλεος ἔσο περὶ ὀργάς, μηδὲ νωθρὸς 4 ἐν λόγοις, μηδὲ ἐν βαδίσμασιν ὄκνου πεπληρωμένος, ἵνα σοὶ ῥυθμὸς ἀγαθὸς τὴν ἡσυχίαν κοσμήῃ καὶ θειῶδὲς τι [p. 372] καὶ ἱερὸν τὸ σχῆμα φαίνεται. φυλάττου δὲ καὶ τῆς ὑπερφηανίας τὰ σύμβολα, σχῆμα ὑψαυχενοῦν καὶ κεφαλὴν ἐξηρμένην καὶ βῆμα ποδῶν ἀβρὸν καὶ μετέωρον. Ἦπιά σοι πρὸς τοὺς ἀπαντῶντας ἔστω τὰ ῥήματα, καὶ προσηγοῖαι γλυκεῖαι: αἰδῶς δὲ πρὸς γυναῖκας καὶ βλέμμα τετραμμένον εἰς γῆν. λάλει δὲ περιεσκεμμένως ἅπαντα, καὶ τῇ φωνῇ τὸ χρήσιμον ἀποδίδου, τῇ χρειᾷ τῶν ἀκούοντων τὸ φθέγμα μετρῶν, 5 ἄχρι ἂν 6 καὶ ἐξάκουστον ᾗ, 7 καὶ μήτε διαφεύγον 8 τὴν ἀκοὴν τῶν παρόντων ὑπὸ σμικρότητος, μήτε υπερβάλλον 9 μείζονι τῇ κραυγῇ. φυλάττου δὲ ὅπως μηδὲν ποτε λαλήσης ὃ μὴ προεσκέψω καὶ προενόησας: μηδὲ προχείρως καὶ μεταξὺ τῶν 10 τοῦ ἐτέρου λόγων ὑπόβαλλε τοὺς σαυτοῦ 11 δεῖ γὰρ ἂν 12 μέρος ἀκούειν καὶ διαλέγεσθαι, χρόνῳ μερίζοντα λόγον καὶ σιωπῇ: μάνθανε δὲ ἀσμένως, καὶ ἀφθόνως δίδασκε, μηδὲ ὑπὸ φθόνου ποτὲ σοφίαν ἀποκρύπτου πρὸς τοὺς ἐτέρους, μηδὲ μαθήσεως ἀφίστασο δι αἰδῶ. ὕπαικε πρεσβυτέροις ἴσα πατράσιν: τίμα θεράποντας θεοῦ: κάταρχε σοφίας καὶ ἀρετῆς. μηδὲ ἑριστικὸς ἔσο πρὸς τοὺς φίλους, μηδὲ χλευαστὴς κατ' αὐτῶν καὶ γελωτοποιός: ψευδὸς δὲ καὶ δόλον καὶ ὕβριν ἰσχυρῶς παραιτοῦ: σὺν εὐφημίᾳ δὲ φέρε καὶ τὸν υπερήφανον καὶ ὕβριστὴν ὡς 13 πρῶός τε καὶ μεγαλόψυχος ἀνὴρ. Κεῖσθω δὲ σοὶ πάντα εἰς θεὸν καὶ ἔργα καὶ λόγοι, [p. 374] καὶ πάντα ἀνάφερε Χριστῷ τὰ σαυτοῦ, καὶ πυκνῶς ἐπὶ θεὸν τρέπε τὴν ψυχὴν, καὶ τὸ νόημα ἐπέρειδε τῇ Χριστοῦ δυνάμει ὥσπερ ἐν λιμένι τινὶ τῷ θείῳ φωτὶ τοῦ σωτήρος ἀναπαυόμενον ἀπὸ πάσης λαλιᾶς τε καὶ πράξεως. καὶ μεθ' ἡμέραν πολλάκις μὲν 14 μὲν ἀνθρώποις κοῖνου τὴν σεαυτοῦ φρόνησιν, θεῷ δὲ ἐπὶ πλεῖστον ἐν νυκτὶ ὁμοίως καὶ ἐν ἡμέρᾳ: μὴ γὰρ ὕπνος σε ἐπικρατεῖτω πολὺς τῶν πρὸς θεὸν εὐχῶν τε καὶ ὕμνων: θανάτῳ γὰρ ὁ μακρὸς ὕπνος ἐφάμιλλος. μέτοχος Χριστοῦ αἰεὶ καθίστασο τοῦ 15 τὴν θείαν αὐγὴν καταλάμποντος ἐξ οὐρανοῦ: εὐφροσύνη γὰρ ἔστω σοὶ διηνεκὴς καὶ ἅπανστος ὁ Χριστός. Μηδὲ λῦε τὸν τῆς ψυχῆς τόνον ἐν εὐωχίᾳ καὶ ποτῶν ἀνέσει, ἱκανὸν δὲ ἡγοῦ τῷ σώματι τὸ χρειῶδες. καὶ μὴ πρόσθεν ἐπείγου πρὸς τροφάς πρὶν ἢ καὶ δείπνου παρῇ καιρός: ἄρτος δὲ ἔστω σοὶ τὸ δείπνον, καὶ πόαι γῆς προσέστωσαν καὶ τὰ ἐκ δένδρων ὠραία: ἴθι 16 δὲ ἐπὶ τὴν τροφὴν εὐσταθῶς 17 καὶ μὴ λυσσώδῃ γαστριμαργίαν ἐπιφαίνων: μηδὲ σαρκοβόρος μηδὲ φίλοινος ἔσο, ὅποτε μὴ νόσος 18 τις ἵασιν ἐπὶ ταύτην ἄγοι. ἀλλ' ἀντὶ τῶν ἐν τούτοις ἡδονῶν τὰς ἐν λόγοις θείους καὶ ὕμνοις εὐφροσύνας αἰροῦ τῇ παρὰ θεοῦ σοὶ χορηγουμέναις 19 σοφίᾳ, οὐράνιός τε αἰεὶ σε φροντὶς ἀναγέτω πρὸς οὐρανόν. Καὶ τὰς πολλὰς περὶ σώματος ἀνείε μερίμνας τεθαρησικῶς ἐλπίσι ταῖς πρὸς θεόν, ὅτι σοὶ γε τὰ [p. 376] ἀναγκαῖα παρέξει διαρκὴ τροφήν τε τὴν εἰς ζωὴν καὶ κάλυμμα σώματος καὶ χειμερινοῦ ψυχῶς ἀλεξητήρια. τοῦ γὰρ διὰ σοῦ βασιλέως γῆ τε ἅπασα καὶ ὅσα ἐκφέεται: ὡς μέλη δὲ αὐτοῦ 20 τῶν αὐτοῦ θεραπόντων υπερβαλλόντως περιέπει καθάπερ ἱερὰ καὶ ναοὺς αὐτοῦ. διὰ δὲ τοῦτο μηδὲ νόσους υπερβαλλούσας δέδιδι μηδὲ γήρως ἐφοδὸν χρόνῳ προσδοκωμένον: παύσεται γὰρ καὶ νόσος, ὅταν ὀλοψύχῳ προθέσει ποιῶμεν τὰς αὐτοῦ ἐντολάς. Ταῦτα εἰδὼς καὶ πρὸς νόσους ἰσχυρὰν κατασκεύαζε τὴν ψυχὴν, εὐθάρσησον ὥσπερ τις ἀνὴρ ἐν σταδίοις ἄριστος ἀτρέπτῳ τῇ δυνάμει τοὺς πόνους ὑφίστασθαι. μηδὲ ὑπὸ λύπῃ πάνυ πιέζου τὴν ψυχὴν, εἴτε νόσος ἐπικειμένη βαρύνει εἴτε ἄλλο τι συμπίπτει δυσχερές, ἀλλὰ γενναίως ἀνθίστα τοῖς πόνοις τὸ νόημα, χάριτας ἀνάγων θεῷ καὶ ἐν μέσοις τοῖς ἐπιπόνοις πράγμασι ἅτε διὰ σοφώτερά τε ἀνθρώπων φρονοῦντι καὶ ἅπερ οὐ δυνατόν οὐδὲ ῥάδιον ἀνθρώποις εὐρεῖν. ἐλέει δὲ κακουμένους, 21 καὶ τὴν παρὰ τοῦ θεοῦ βοήθειαν ἐπ' ἀνθρώποις αἰτοῦ: ἐπινεύσει γὰρ αἰτοῦντι τῷ φίλῳ τὴν χάριν, καὶ τοῖς κακουμένοις 22 ἐπικουρίαν παρέξει, τὴν αὐτοῦ δύναμιν γνώριμον ἀνθρώποις καθιστάναί βουλόμενος, ὡς ἂν εἰς ἐπίγνωσιν ἐλθόντες ἐπὶ θεὸν ἀνίσωσιν καὶ τῆς αἰωνίου μακαριότητος ἀπολαύσωσιν, ἐπειδὴν ὁ τοῦ θεοῦ υἱὸς παραγένηται ἀγαθὰ τοῖς ἰδίους ἀποκαθιστῶν.

(Климент Александрийский. Увещание к терпению или Новокрещенным)

Латинский язык:

Numquam aequè quicquam tuarum inquisitionum me in cogitando tenuit aestuantem atque illud, quod recentissimis tuis litteris legi, ubi nos arguis quod consulere neglegamus, ut una nobis vivere liceat. Magnum crimen et, nisi falsum esset, periculosissimum. Sed

cum perprobabilis ratio demonstrare videatur hic nos potius quam Carthagini vel etiam in rure ex sententia posse degere, quid tecum agam. mi Nebridi, prorsus incertus sum. Mittaturne ad te accommodissimum tibi vehiculum? Nam basterna innoxie te vehi posse noster Lucinianus auctor est. At matrem cogito, ut quae absentiam sani non ferebat, inbecilli multo minus esse laturam. Veniamne ipse ad vos? At hic sunt, qui neque venire mecum queant et quos deserere nefas putem. Tu enim potes et apud tuam mentem suaviter habitare; hi vero ut idem possint, satagitur. Eamne crebro et redeam et nunc tecum, nunc cum ipsis sim? At hoc neque simul neque ex sententia vivere est. Non [p. 10] enim brevis est via, sed tanta omnino, cuius peragenda negotium saepe suscipere non sit ad optatum otium pervenisse. Huc accedit infirmitas corporis, qua ego quoque, ut nosti, non valeo, quod volo, nisi omnino desinam quicquam plus velle, quam non valeo. [2] Profectiones ergo, quas quietas et faciles habere nequeas, per totam cogitare vitam non est hominis de illa una ultima, quae mors vocatur, cogitantis, de qua vel sola intellegis vere esse cogitandum. Dedit quidem deus paucis quibusdam, quos ecclesiarum gubernatores esse voluit, ut et illam non solum expectarent fortiter, sed alacriter etiam desiderarent et harum obeundarum labores sine ullo angore susciperent; sed neque his, qui ad huius modi administrationes temporalis honoris amore raptantur, neque rursus his, qui cum sunt privati, negotiosam vitam appetunt, hoc tantum bonum concedi arbitror, ut inter strepitus inquietosque conventus atque discursus cum morte familiaritatem, quam quaerimus, faciant; deificari enim utrisque in otio licebat. Aut si hoc falsum est, ego sum omnium ne dicam stultissimus, certe ignavissimus, cui nisi proveniat quaedam secunda cessatio, sincerum illud bonum gustare atque amare non possum. Magna secessione a tumultu rerum labentium, mihi crede, opus est, ut non duritia, non audacia, non cupiditate inanis gloriae, non superstitiosa credulitate fiat in homine nihil timere. Hinc enim fit illud etiam solidum gaudium nullis omnino laetitiis ulla ex particula conferendum. [p. 12] [3] Quod si in natura humana talis vita non cadit, cur aliquando evenit ista securitas? Cur tanto evenit crebrius, quanto quisque in mentis penetralibus adorat deum? Cur in actu etiam humano plerumque ista tranquillitas manet, si ex illo adyto ad agendum quisque procedat? Cur interdum et cum loquimur, mortem non formidamus, cum autem non loquimur, etiam cupimus? Tibi dico, non enim hoc cuilibet dicerem, tibi, inquam, dico, cuius itinera in superna bene novi, tunc, cum expertus saepe sis, quam dulce vivat, cum amori corporeo animus moritur, negabis tandem totam hominis vitam posse intrepidam fieri, ut rite sapiens nominetur? Aut hanc affectionem, ad quam 1 ratio nititur, tibi accidisse umquam, nisi cum in intimis tuis ageres, asserere audebis? Quae cum ita sint, restare unum vides, ut tu quoque in commune consulas, quo vivamus simul. Quid enim cum matre agendum sit, quam certe frater Victor non deserit, tu multo melius calles quam ego. Alia scribere, ne te ab ista cogitatione averterem, nolui. (Августин. Письмо 3)

5.2. Темы письменных работ

Письменные работы не предусмотрены

5.3. Критерии оценки

Письменные ответы аспирантов оцениваются по следующим критериям:

- «отлично» / «5»;
- «хорошо» / «4»;
- «удовлетворительно» / «3»;
- «неудовлетворительно» / «2».

Критерии оценки ответов по письменному переводу

Оценка – 5	Объем – 100%	Количество лексических, стилистических, грамматических ошибок – 1-2 (незначительные)
Оценка – 4	Объем – 100%	Количество лексических, стилистических, грамматических ошибок – 3-5
Оценка – 3	Объем – 70-60%	Количество лексических, стилистических, грамматических ошибок – 6-7
Оценка – 2	Объем – менее 60%	Количество лексических, стилистических, грамматических ошибок – более 7

ИТОГОВАЯ ОЦЕНКА ЗА ЗАЧЕТ:

При соответствии 100-50% (оценки «отлично», «хорошо», «удовлетворительно») -- ЗАЧЕТ

При соответствии менее 50% (оценка «неудовлетворительно») -- НЕЗАЧЕТ

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

6.1. Рекомендуемая литература

6.1.1. Основная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год, стр.	URL адресс
Л1.1	Кацман Н. Л., Покровская З. А.	Латинский язык	Москва: Гуманитарный издательский центр ВЛАДОС, 2013. 482 с.	http://biblioclub.ru/ index.php? page=book&id=23 4852
Л1.2	Вейсман А. Д.	Словарь древнегреческого языка	М.: Греко-латинский кабинет им. Ю.А. Шичалина, 2000.	
Л1.3	Соболевский С.И.	Древнегреческий язык	Санкт-Петербург: Алетейя, 2013. 615 с.	http://biblioclub.ru/ index.php? page=book_red&id =75300&sr=1

6.1.2. Дополнительная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год, стр.	URL адресс
--	---------------------	----------	-------------------------	------------

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год, стр.	URL адресс
Л2.1	Доровских Л. В., Галинова Н. В.	Латинско-русский словарь	Екатеринбург: Издательство Уральского университета, 2012. 256 с.	http://biblioclub.ru/ index.php? page=book&id=24 0422
Л2.2	Святитель А. М.	Собрание творений. На латинском и русском языках	Москва: Издательство ПСТГУ, 2012. 440 с.	http://biblioclub.ru/ index.php? page=book&id=27 7206

6.2 Перечень программного обеспечения

6.2.1 Специализированное программное обеспечение в данном курсе не используется.

6.3 Перечень информационных справочных систем

6.3.1 <http://biblioclub.ru> - ЭБС "Университетская библиотека ONLINE"

6.3.2 <http://www.greeklatin.narod.ru/> -сайт «Библейские штудии»

6.3.3 ЭБС "Лань" - <https://e.lanbook.com/>

6.3.4 Электронная библиотека "Theologica" - <http://theologica.ru>

6.3.5 http://holyrussia.narod.ru/Library_liturgy.html - сайт «Библиотека литургических текстов»

6.3.6 <http://www.textkit.com/> сайт «Learn Greek and Latin!»

6.3.7 <http://www.superbook.org/UBS/> - сайт «Новый завет на греческом языке с подстрочным переводом»

7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

7.1	Учебная аудитория для проведения контактной работы, с посадочными местами по количеству обучающихся, рабочим местом для преподавателя
7.2	Помещение для самостоятельной работы, оснащенное компьютерной техникой с возможностью подключения к сети Интернет
7.3	Доска магнитно-маркерная настенная
7.4	Монитор ЖК настенный

8. МЕТОДИЧЕСКИЕ МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

Методические рекомендации и указания для обучающихся по дисциплине представлены на кафедре и включают в себя:
методические рекомендации по практическим занятиям для обучающихся;
методические рекомендации по самостоятельной работе для обучающихся.